

Libretto di Istruzioni

Instructions Manual

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Instrukcja Obsługi

Руководство по эксплуатации

Εγχειρίδιο οδηγιών

Käyttöohje

INDICE

IT

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....	4
CARATTERISTICHE.....	7
INSTALLAZIONE.....	9
USO.....	20
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	22

INDEX

EN

SAFETY INFORMATION.....	23
CHARACTERISTICS.....	26
INSTALLATION.....	28
USE.....	39
CARE AND CLEANING.....	41

INHALTSVERZEICHNIS

DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	42
CHARAKTERISTIKEN.....	45
MONTAGE.....	47
BEDIENUNG.....	58
REINIGUNG UND WARTUNG.....	60

ÍNDICE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	61
CARACTERÍSTICAS.....	64
INSTALACIÓN.....	66
USO.....	77
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	79

SPIS TREŚCI

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	80
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE.....	83
INSTALACJA.....	85
UŻYTKOWANIE.....	96
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	98

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	99
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	102
УСТАНОВКА.....	104
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	115
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	117

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	118
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	121
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	123
ΧΡΗΣΗ.....	134
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	136

SISÄLTÖ

FI

TURVALLISUUSTIETOJA.....	137
MITAT JA OSAT.....	140
ASENNUS.....	142
KÄYTTÖ.....	153
PUHDISTUS JA HUOLTO.....	155

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

i Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

- ⚠** Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.
- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
 - La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
 - Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
 - Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
 - I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
 - Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
 - Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
 - Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
 - Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).

- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.
- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.

⚠ AVVERTENZA: prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.

- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.

⚠ AVVERTENZA: la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.


- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento...).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite.

⚠ Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).



- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

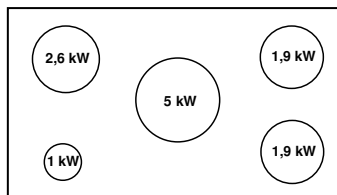
Salita/discesa dell'apparecchio

Pericolo di lesioni!

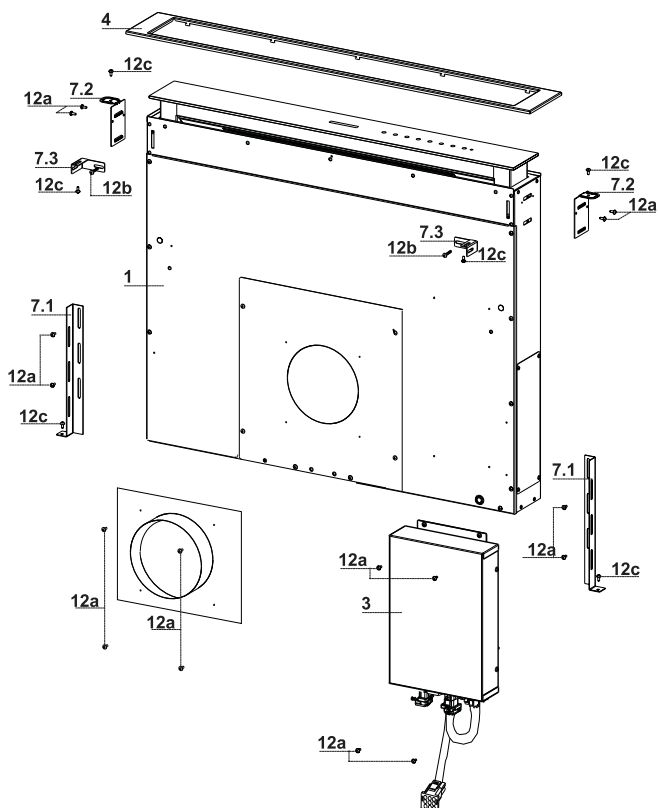
⚠ Pericolo di schiacciamento durante la salita e la discesa dell'apparecchio.

Durante la salita e la discesa dell'apparecchio, non sostare mai nell'area di movimento dello stesso. Tenere i bambini a distanza di sicurezza.

- Questa cappa aspirante può essere utilizzata in combinazione con un piano cottura a gas dotato delle seguenti caratteristiche:
- Potenza massima 12,4 kW
- 5 fuochi come illustrato nella figura.



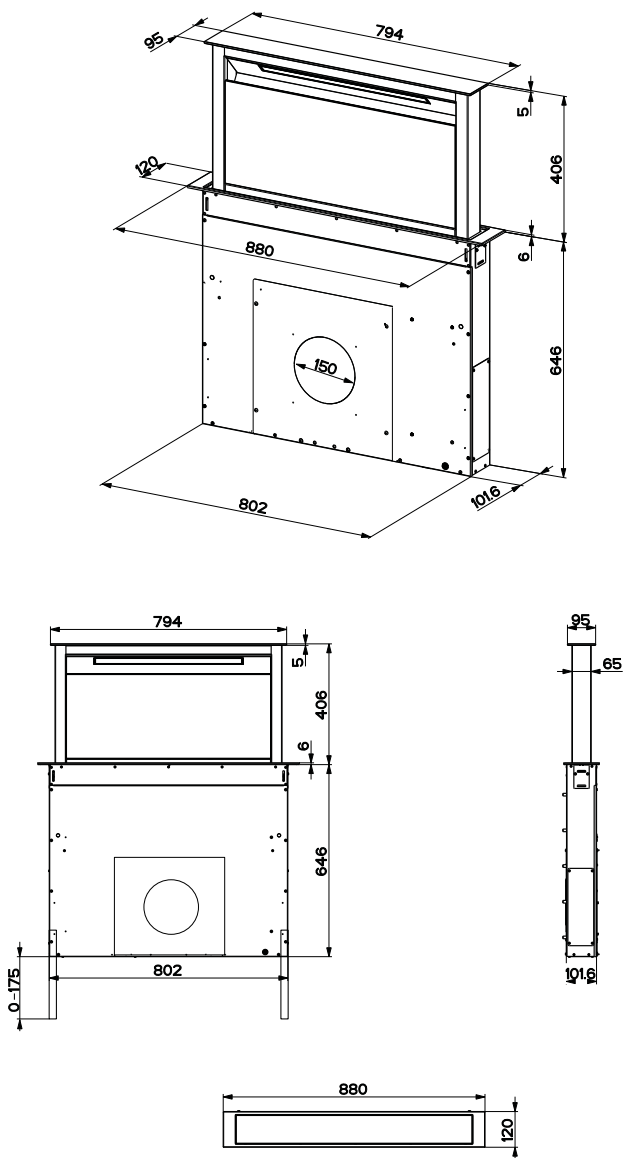
CARATTERISTICHE



Componenti

Rif.	Q.tà	Componenti di Prodotto
1	1	Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Filtri
3	1	Gruppo Elettrico
4	1	Comice Frontale
Rif.	Q.tà	Componenti di Installazione
7.1	2	Staffa Fissaggio al Fondale
7.2	2	Staffa Fissaggio al Piano
7.3	2	Staffa Laterale
12a	16	Viti 3,5 x 9,5
12b	2	Viti M4 x 8
12c	6	Viti 4 x 15
Q.tà	Documentazione	
1	Libretto Istruzioni	

Ingombro



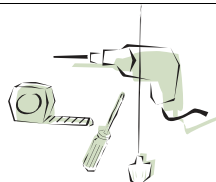
INSTALLAZIONE

Questa Cappa è predisposta per essere installata internamente al mobile della cucina in:

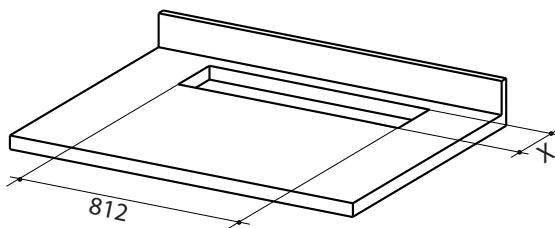
- **Versione Aspirante:** Evacuazione esterna.
- **Versione Filtrante:** Ricircolo interno.

Sequenza operazioni Installazione

- **Foratura Piano e Montaggio Cappa**
- **Connessioni**
- **Controllo Funzionale**
- **Smaltimento Imballi**



Foratura Piano di supporto



Attenzione

Una volta forato il Piano di supporto è possibile installare il Corpo Cappa in due modi :

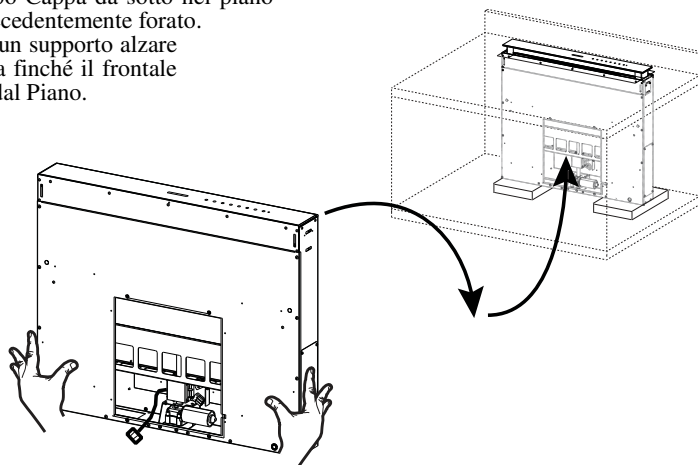
- Infilando il Corpo Cappa dal basso ($X = 106 \text{ mm}$).
- Infilando il Corpo Cappa dall' alto ($X = 113 \text{ mm}$).

IMPORTANTE

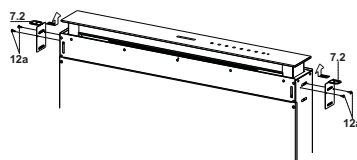
La distanza tra il foro praticato per il piano cottura e quello per l'apparecchio di aspirazione deve essere di minimo 3cm - massimo 5cm in funzione della resistenza del materiale utilizzato per il top.

Inserimento Corpo Cappa nel piano dal basso

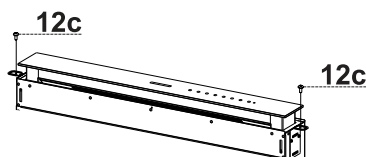
- Infilare il Corpo Cappa da sotto nel piano di supporto precedentemente forato.
- Con l'aiuto di un supporto alzare il Corpo Cappa finché il frontale non fuoriesce dal Piano.



- Infilare le Staffe 7.2, come indicato in figura, nelle apposite asole e fissarle con le Viti 12a in dotazione.
- Centrare il Corpo Cappa rispetto all' asola del Piano Cottura.



- Fissare con 2 Viti 12c in dotazione il Corpo Cappa al Piano e togliere i supporti.

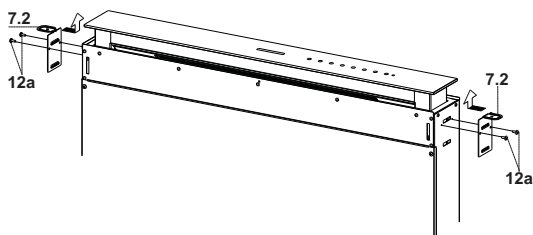


Attenzione:

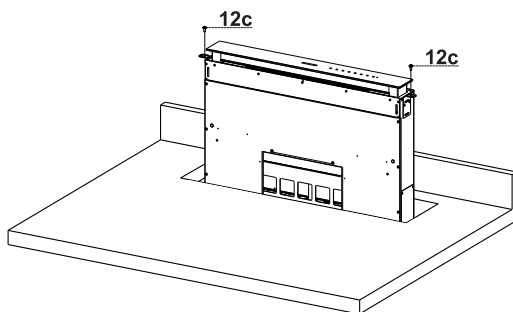
Se a causa del materiale del piano cottura non fosse possibile avvitare le viti 12c, usare una piccola quantità di silicone per incollare le Staffe 7.2 al piano e lasciare asciugare bene prima di continuare con l' installazione.

Inserimento Corpo Cappa nel piano dall' alto

- Infilare le Staffe 7.2, come indicato in figura, nelle apposite asole e fissarle con le Viti 12a in dotazione.



- Infilare il Corpo Cappa nel piano cottura precedentemente forato.
- Centrare il Corpo Cappa rispetto all' asola del Piano Cottura.
- Fissare con 2 Viti 12c in dotazione il Corpo Cappa.

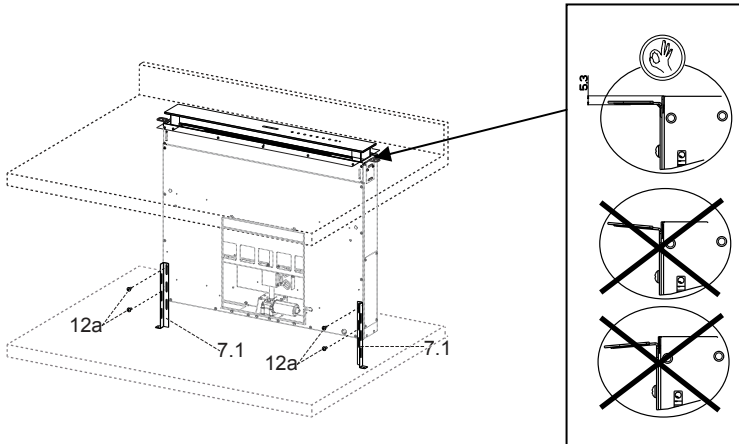


Attenzione:

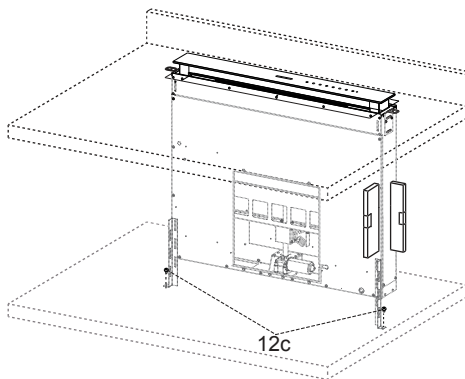
Se a causa del materiale del piano cottura non fosse possibile avvitare le viti 12c, usare una piccola quantità di silicone per incollare le Staffe 7.2 al piano e lasciare asciugare bene prima di continuare con l' installazione.

Fissaggio Staffe Inferiori

- Fissarle frontalmente le staffe **7.1** al Corpo Cappa con le Viti **12a** in dotazione.
- Prima di serrare definitivamente le Staffe effettuare le regolazioni che permetteranno alle staffe di appoggiare sulla base inferiore del piano evitando la deformazione delle staffe superiori **7.2** come indicato in figura.



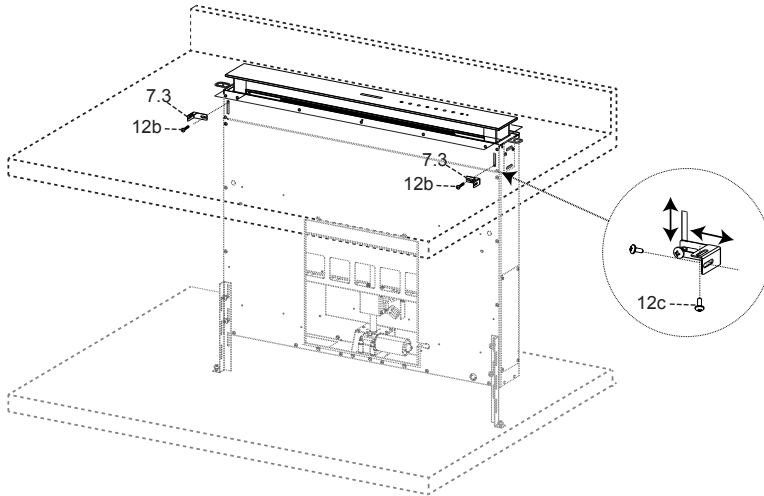
- Con l'aiuto di una Livella, livellare verticalmente il Corpo Cappa e fissarlo con 2 Viti **12c** in dotazione al Piano Inferiore.



- Fissare definitivamente le Viti **12a**.

Fissaggio Staffe a Squadra

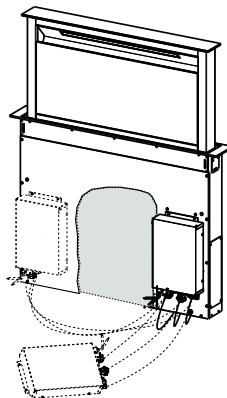
- Avvitare le staffe **7.3** al Corpo Cappa con le Viti **12b** in dotazione senza stringerle.
- Avvitare con le Viti **12c** in dotazione l'altra parte delle staffe **7.3** o alle pareti laterali del mobile o la parte inferiore del piano cottura.



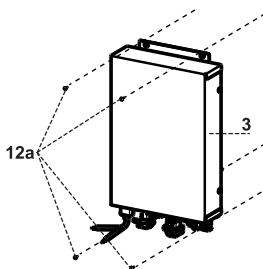
- Fissare definitivamente le Viti **12c** e **12b**.

Fissaggio Gruppo Elettrico

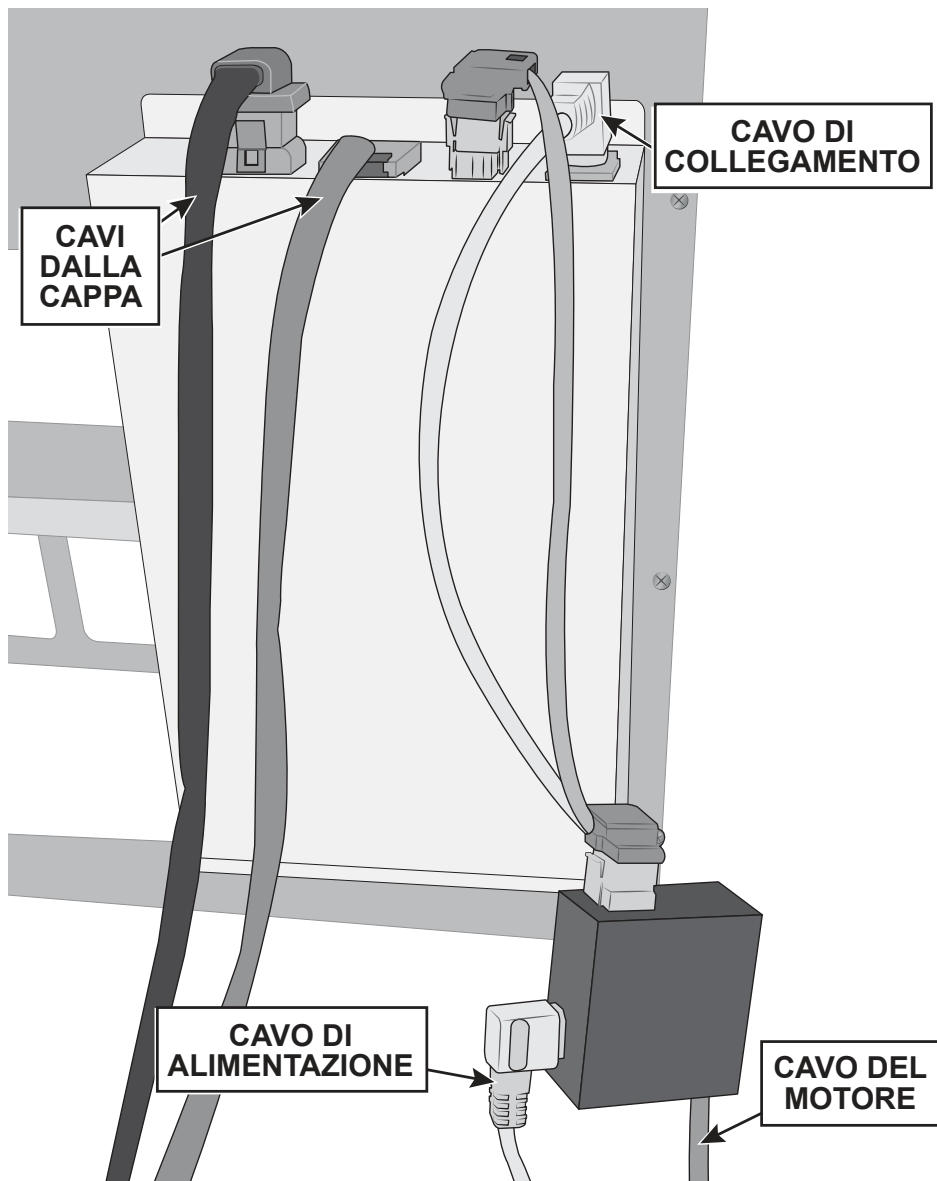
- Collegare il Cablaggio che esce dalla parte destra inferiore del Corpo Cappa al Connettore corrispondente sul Gruppo Elettrico, attenzione a non sbagliarsi sui collegamenti.



- Fissare il Gruppo Elettrico al Corpo Cappa con le Viti 12a in dotazione.
- La posizione indicata in figura è solo un'opzione, in quanto a necessità può essere montata anche sulla sinistra del Corpo Cappa o addirittura lasciata libera sulla base del mobile qualora non ci fossero impedimenti strutturali o di sicurezza.



⚠ Attenzione..: Non installare il prodotto lasciando la scatola elettrica a contatto con il pavimento.

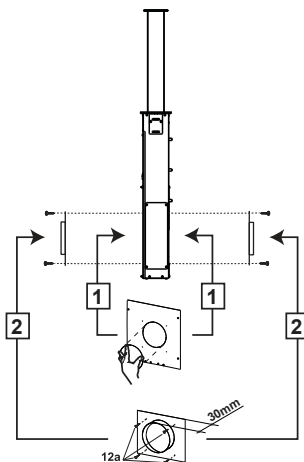


Connessione all' uscita Aria

Per collegare la Cappa alla tubazione di uscita scegliere la versione più idonea al caso.

Uscite Standard

In base alla decisione presa (**Destra** o **Sinistra**), rompere il foro di uscita già ricavato e avvitare la Flangia 2 con le 4 viti 12a in dotazione.



Uscite Opzionali

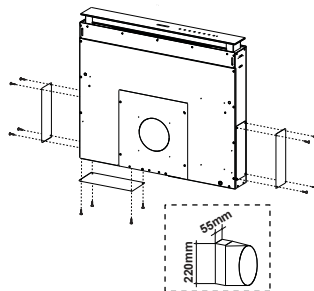
La Cappa è provvista di altre tre possibili uscite:

Lato Destro

Lato Sinistro

Lato Inferiore

In base alla decisione presa Svitare le viti che fissano il coperchio e applicare un raccordo, non in dotazione, all' uscita (il raccordo in figura è solo un esempio).

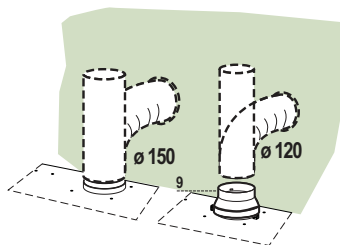


Connessioni

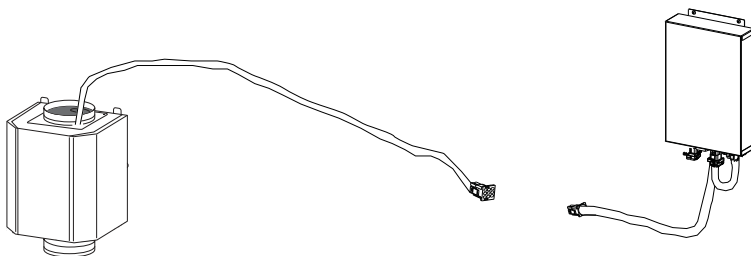
USCITA ARIA VERSIONE ASPIRANTE

Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di $\varnothing 150$ o 120 mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.

- Per collegamento con tubo $\varnothing 120$ mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.



Collegamento tra Gruppo Elettrico e Motore Remoto



Collegare il Cablaggio del Kit Aspiratore Remoto al Connettore libero predisposto proveniente dal Gruppo Elettrico.

Collegamento Elettrico

Collegare la spina del cavo alimentazione del Kit Motore Remoto all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Montaggio Frontale

- Alzare il Corpo Mobile della Cappa (Vedi paragrafo Uso) soltanto di qualche centimetro.
- Per bloccare il movimento è sufficiente fare una pressione verso il basso sul Corpo Mobile che si stà alzando.

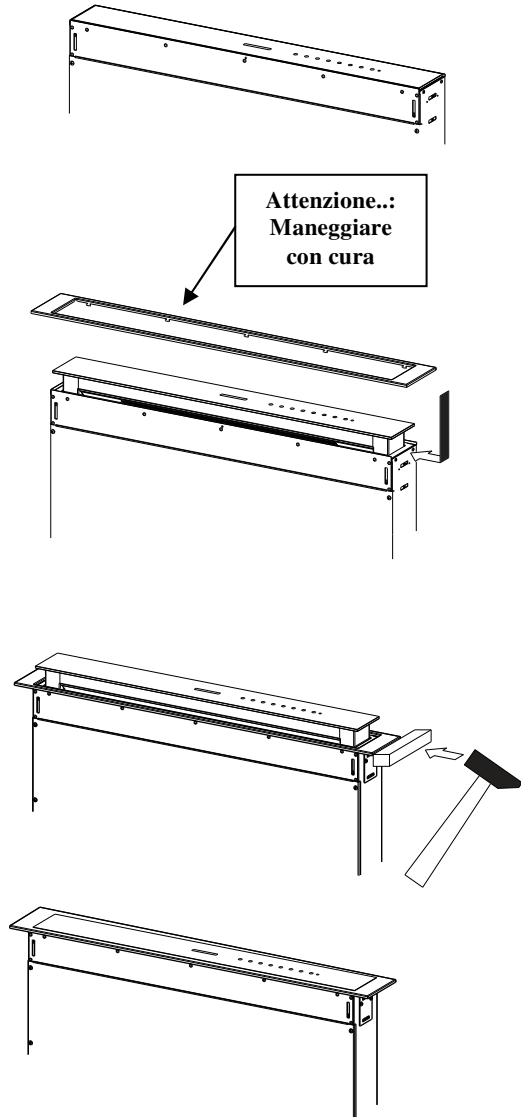
Attenzione: Mai bloccare l'Anta scorrevole durante le fasi di apertura o chiusura, tranne che nella fase per il montaggio della cornice.

- Rimuovere le protezioni in spugna dagli angoli del Vetro.
- Prendere la Cornice Frontale ed infilarla dall'alto facendo attenzione che le sue linguette si inseriscano nelle asole predisposte sulla Cappa e farlo scorrere verso sinistra.

Attenzione..: Tutte le linguette devono essere inserite.

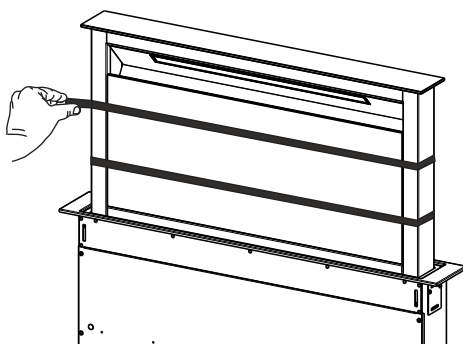
- Battere sulla Cornice Frontale da Destra verso Sinistra con l'aiuto di un arnese (Martello) fino a battuta.
Per non rovinarla si può usare un elemento (pezzo di legno a misura) tra il martello e la Cornice Frontale.

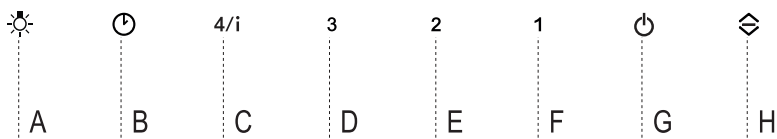
- Fare riferimento al Paragrafo Uso per riportare il Corpo Mobile in posizione Standard.



Pannello Aspirazione Perimetrale

- Aprire l'Anta della Cappa (Vedi Paragrafo Uso).
- Togliere le 2 strisce di nastro adesivo che assicurano il pannello solo durante il trasporto.





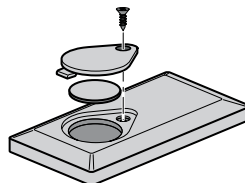
Quadro comandi

Tasto	Funzione	Tasto Led
A	Il tasto Funziona solo ad Anta Aperta.	
	Pressione Breve = Accende/Spigne le Luci alla massima intensità.	
	Pressione di 2 Secondi = Accende/Spigne le Luci di Cortesia .	
B	Funziona solo ad Anta Aperta. Pressione breve = Attiva/Disattiva il Delay , lo spegnimento automatico ritardato di 30', del Motore e dell'Impianto di Illuminazione da qualsiasi Velocità. Si disattiva premendo il medesimo tasto, spegnendo il motore o chiudendo l'anta.	Accesso Tasto Led B + il Tasto della Velocità impostata.
	Funziona sia ad Anta Chiusa che Aperta. Pressione di 2 Secondi = Con l'allarme filtri in corso si effettua il Reset dell' Allarme Filtri, tutti i led lampeggiano 3 volte. Tali segnalazioni sono visibili solo a motore spento.	Tasto Led Fisso: Segnala la necessità di lavare i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa. Tasto Led Lampeggiante : Segnala la necessità di sostituire i filtri al carbone attivo e devono anche essere lavati i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa.
C	Funziona solo ad Anta Aperta. Pressione breve = Attiva la quarta velocità .	Tasto Led Fisso
	Funziona solo ad Anta Aperta. Pressione di 2 Secondi = Abilita/Disabilita la velocità Intensiva . Tale velocità è temporizzata a 6 minuti. Al termine del tempo il sistema ritorna alla velocità precedentemente impostata. Si disattiva premendo il medesimo tasto, spegnendo il motore o chiudendo l'anta.	Tasto Led Lampeggiante
D	Funziona solo ad Anta Aperta. Attiva la terza velocità .	Tasto Led Fisso
E	Funziona solo ad Anta Aperta Attiva/Disattiva la seconda velocità .	Tasto Led Fisso
	Funziona sia ad Anta Chiusa che Aperta con Motore + Luci = Off. Pressione di 4 Secondi = Abilita/disabilita il Blocco Tastiera .	Tutti i Tasti Led lampeggiano 2 volte. Durante il Blocco i Tasti Led si accendono con una sequenza.
F	Funziona solo ad Anta Aperta. Pressione breve = Attiva/Disattiva la prima velocità .	Tasto Led Fisso
	Anta Aperta o Chiusa Pressione di 2 Secondi = Abilita/Disabilita l' Allarme Filtri al Carbone Attivo con Motore Spento e senza Allarmi Filtri in corso.	2 Lampeggi Tasto Led B = Allarme Filtri C.A. Attivato 1 Lampeggio Tasto Led B = Allarme Filtri C.A. Disattivato
G	Anta Aperta Pressione Breve = Spigne il Motore	Spegnimento del Tasto Led
	Anta Aperta o Chiusa Pressione di 2 Secondi con Motore e Luci Off = Abilita/Disabilita il Telecomando .	2 Lampeggi Tasti Led G + F = Telecomando Abilitato 1 Lampeggio Tasti Led G + F = Telecomando Disabilitato
H	Anta Aperta = Chiude l' Anta + Luci e Motore Off Anta Chiusa = Apri l' Anta + Luci e Motore On. Attenzione: Se l' Anta per qualche motivo è parzialmente aperta, premendo il Tasto finirà il suo ciclo o di apertura o di chiusura.	

TELECOMANDO (OPZIONALE)

Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando, alimentato con una batteria da 3 V del tipo CR2032 (non inclusa).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.



Quadro comandi Telecomando

Attenzione..: Il ricevitore del Telecomando inizialmente è disattivato, per attivarlo vedi paragrafo **Uso**.

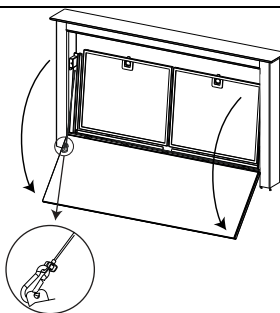


☰	⏻	Motore	Anta Chiusa: Premuto per circa 2 secondi: apre l'anta, accende il Motore alla 2 velocità e le Luci alla massima intensità. Anta Aperta: Pressione breve: On / Off Motore alla 1 velocità. Premuto per circa 2 secondi: Chiude l'Anta e Motore + Luci = Off
	↕	-	-
	⊗	-	-
☀		Luce	Solo ad Anta Aperta: Pressione breve: On / Off Luci. Premuto per circa 2 secondi: On / Off Luci di Cortesia.
🌀	🌀	Intensiva	Solo ad Anta Aperta: Attiva la funzione Intensiva.
⏻	🕒	Delay	Solo ad Anta Aperta: Attiva la funzione Delay.
+		-	Solo ad Anta Aperta: Incrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.
-		-	Solo ad Anta Aperta: Decrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia dei Comfort Panel

- Aprire il Comfort Panel tirandolo per la parte superiore.
- Sganciare il cavo di sicurezza aprendo il moschettone.
- Sganciare il pannello dal corpo cappa.
- Il comfort panel non va assolutamente lavato in lavastoviglie.
- Pulirlo esternamente con un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Pulirlo anche internamente utilizzando un panno umido e detergente neutro; non utilizzare panni o spugne bagnate, né getti d'acqua; non utilizzare sostanze abrasive.
- Ad operazione ultimata riagganciare il pannello e il moschettone al corpo cappa e richiuderlo.



Filtri antigrasso metallici

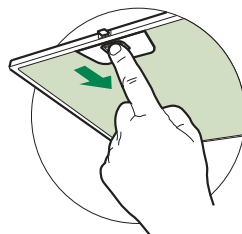
Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati quando si accende il tasto **B** o almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

Reset del segnale di allarme

- Spegner le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **B** per 2 secondi.

Pulizia Filtri


- Aprire l'anta (Vedi paragrafo Uso).
- Aprire il Comfort Panel tirandoli.
- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli. (Un'eventuale cambiamento del colore della superficie del filtro, che potrebbe verificarsi nel tempo, non pregiudica assolutamente l'efficienza dello stesso.)
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.
- Richiudere il Comfort Panel.




Illuminazione

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

SAFETY INFORMATION

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts supplied with the hood.

⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.


- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

⚠ Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).



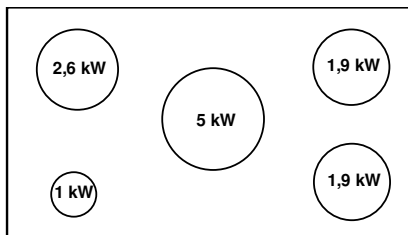
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Extending/retracting the appliance

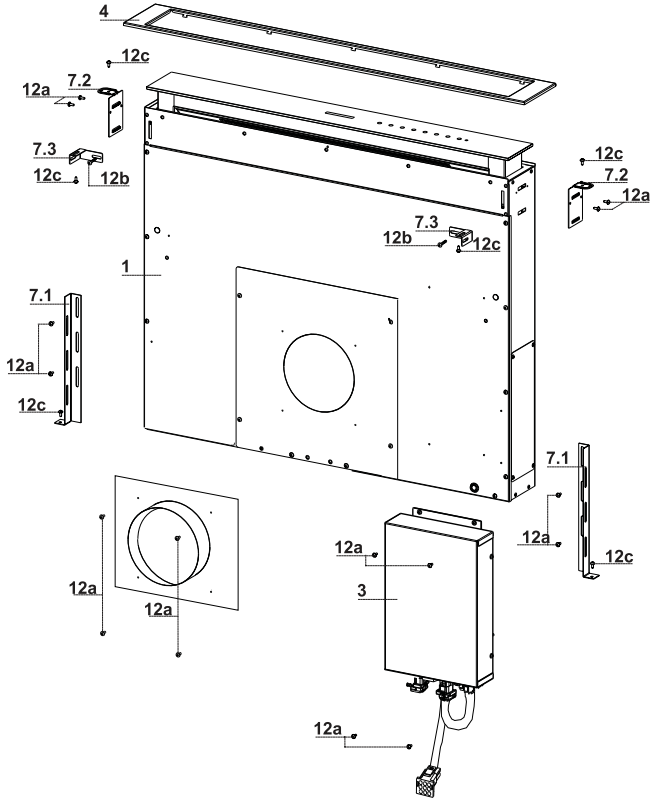
Risk of injury!

⚠ Risk of jamming when retracting and extending the appliance. Never reach into the moving area of the appliance while it is being retracted or extended. Keep children at a safe distance.

- This Cooker hood can be used in conjunction with a Gas Cook Top having the following characteristics:
- Maximum power 12,4 kW
- 5 fire like the picture.



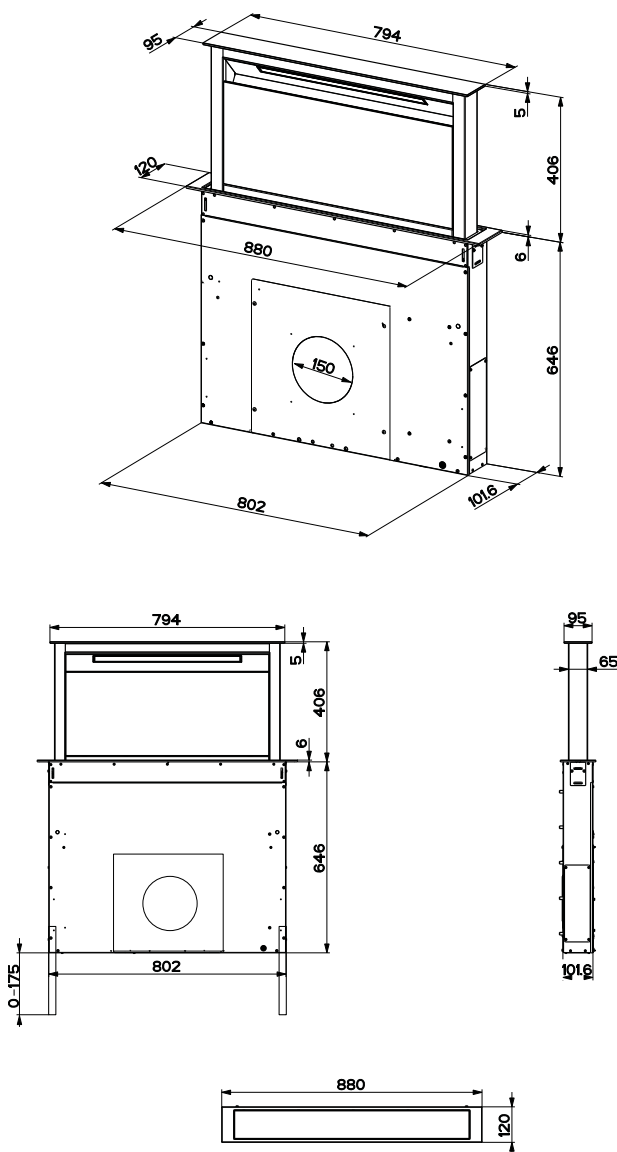
CHARACTERISTICS



Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Controls, Light, Filters
3	1	Electric unit
4	1	Front Frame
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.1	2	Splashback Fixing Bracket
7.2	2	Hob Fixing Bracket
7.3	2	Side Bracket
12a	16	Screws 3.5 x 9.5
12b	2	Screws M4 x 8
12c	6	Screws 4 x 15
Q.ty	Documentation	
1	Instruction Manual	

Dimensions



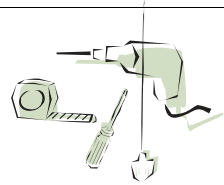
INSTALLATION

This Hood is set up to be fitted inside the kitchen unit in:

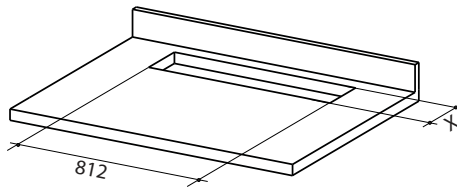
- **Ducting version:** Evacuation to the outside.
- **Recirculation version:** Internal recirculation.

Sequence of operations - Installation

- **Drilling the Support Surface and Fitting the Hood**
- **Connections**
- **Functional Check**
- **Disposal of Packaging**



Drilling the Support Surface



Warning

Once the Support surface has been drilled the Hood Canopy can be installed in two ways:

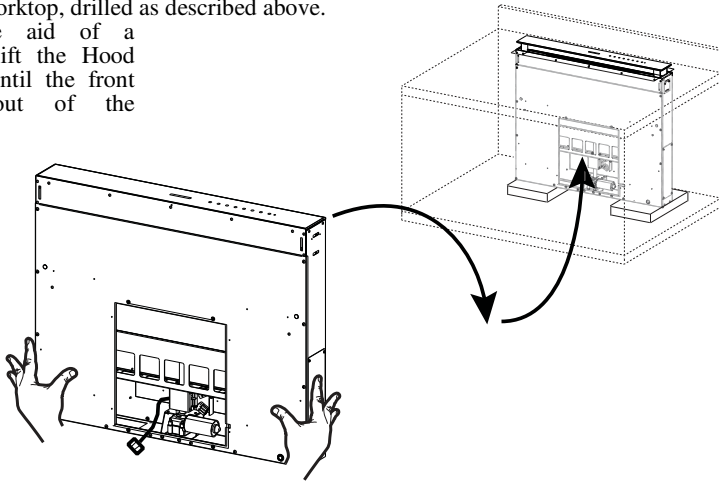
- By inserting the Hood Canopy from below (**X** = 106 mm).
- By inserting the Hood Canopy from above (**X** = 113 mm).

IMPORTANT

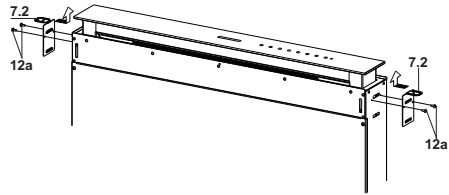
The distance between the opening made for the cooker hob and the one for the suction device must be minimum 3cm - maximum 5cm, according to the strength of the material used for the top.

Inserting the Hood Canopy into the support surface from below

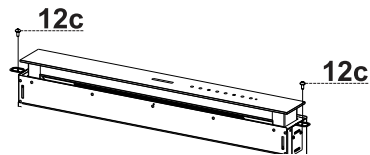
- Insert the Hood Canopy from below into the support worktop, drilled as described above.
- With the aid of a support, lift the Hood Canopy until the front comes out of the Worktop.



- Insert the Brackets 7.2, as indicated in the figure, into the slots provided and fix them with the screws 12a provided.
- Centre the Hood Canopy with respect to the Cooking Hob slot.



- Using the 2 screws 12c provided, fix the Hood Canopy to the worktop and remove the supports.

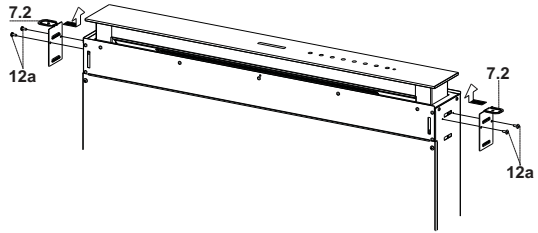


Warning:

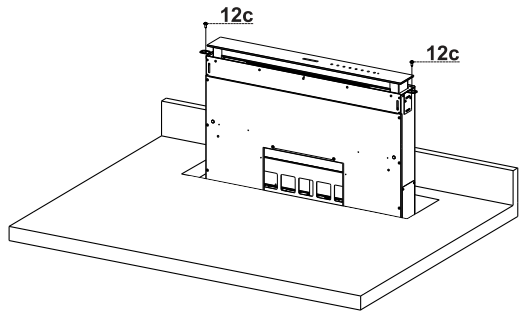
If the cooker top is made from a material that does not allow the screws 12c to be inserted, use a small amount of silicone to glue the Brackets 7.2 to the top and allow it to dry completely before proceeding with installation.

Inserting the Hood Canopy into the support surface from above

- Insert the Brackets **7.2**, as indicated in the figure, into the slots provided and fix them with the screws **12a** provided.



- Insert the Hood Canopy into the cooker top, drilled as described above.
- Centre the Hood Canopy with respect to the Cooking Hob slot.
- Fix the Hood Canopy with the 2 screws **12c** provided.

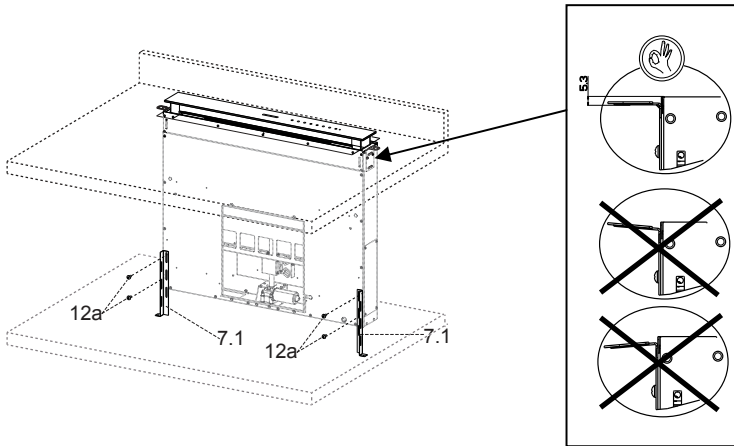


Warning:

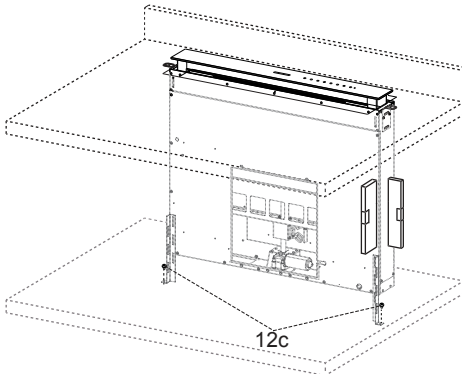
If the cooker top is made from a material that does not allow the screws **12c** to be inserted, use a small amount of silicone to glue the Brackets **7.2** to the top and allow it to dry completely before proceeding with installation.

Fixing the Lower Brackets

- Screw the brackets **7.1** to the front of the Hood Canopy using the screws **12a** provided.
- Before tightening the Brackets completely, make all the adjustments to allow them to rest on the lower base of the worktop to avoid deformation of the upper brackets **7.2** as shown in the figure.



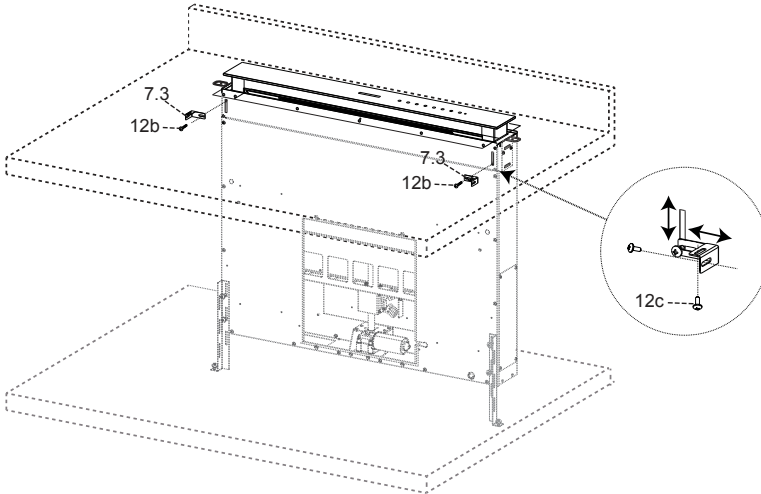
- With the aid of a spirit level, set the Hood Canopy level vertically and fix it to the Lower Surface using 2 screws **12c** provided.



- Tighten the screws **12a** completely.

Fixing the Squaring Brackets

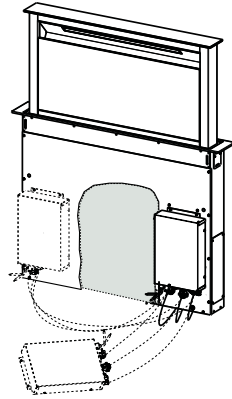
- Screw the brackets **7.3** to the Hood Canopy using the screws **12b** provided, without tightening completely.
- Using the screws **12c** provided, fasten the other part of the brackets **7.3** either to the side walls of the unit or to the lower part of the cooker top.



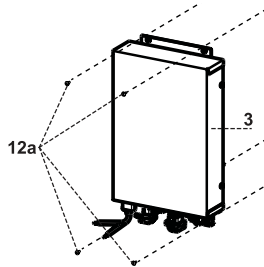
- Tighten the screws **12c** and **12b** completely.

Fixing the Electric Unit

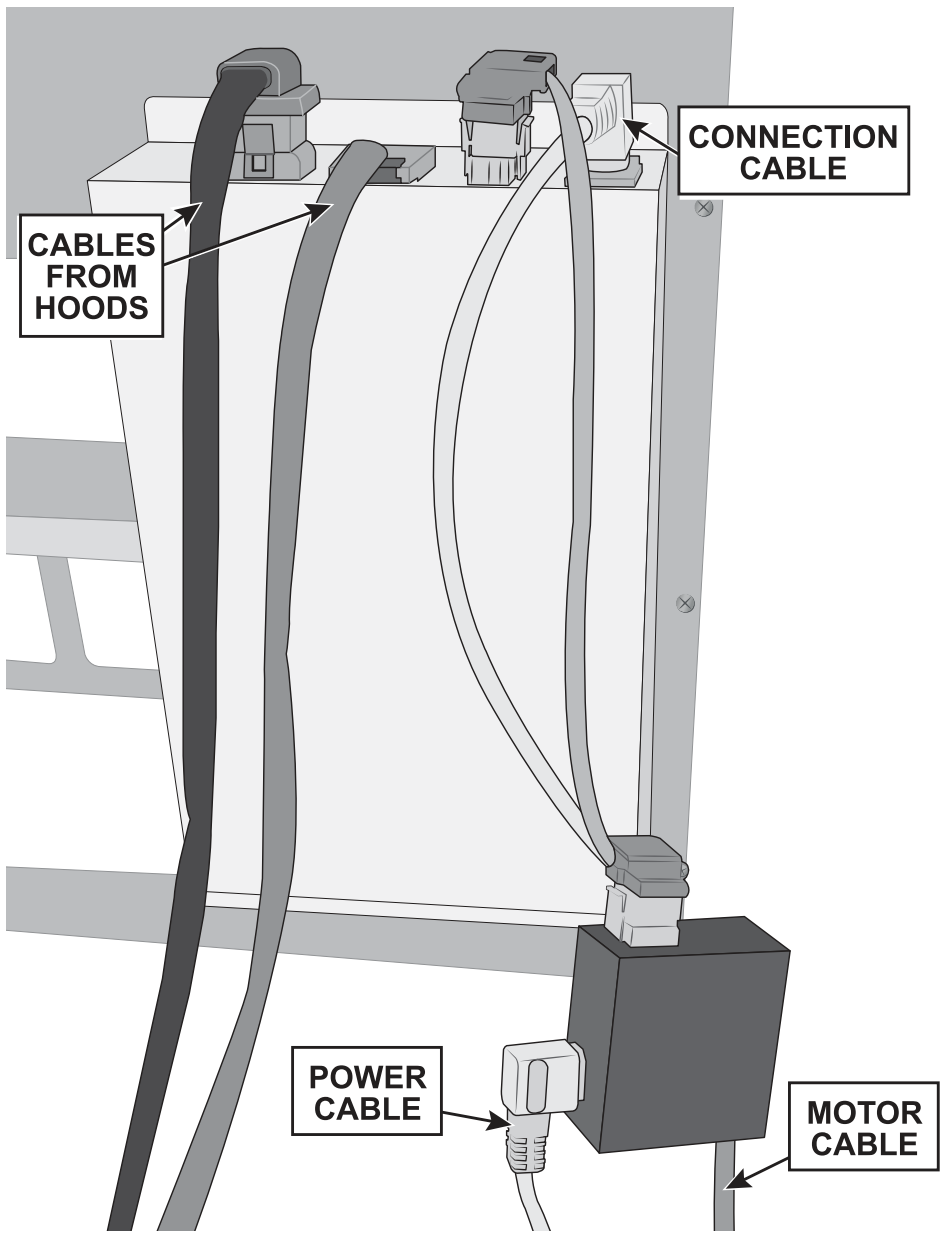
- Connect the wires coming out of the bottom right part of the Hood Canopy to the corresponding connector on the Electric Unit, taking care not to make any wrong connections.



- Fix the Electric Unit to the Hood Canopy using the screws **12a** provided.
- The position indicated in the figure is only an option, as if necessary it may also be fitted on the left of the Hood Canopy or even left free on the base of the unit if there are no structural or safety problems involved.



⚠ Warning...: Do not install the product in such a way that the wiring box is in contact with the floor.

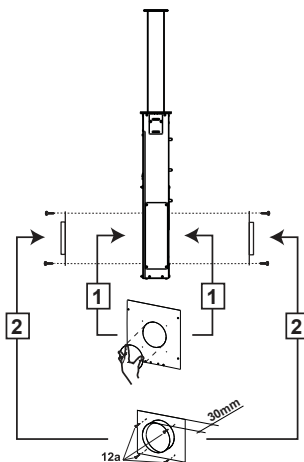


Connection to the Air outlet

To connect the Hood to the outlet pipe, select the version that applies.

Standard Outlets

According to your decision (**Right** or **Left**), break the outlet hole already marked and screw on Flange **2** using the 4 screws **1a** provided.



Optional Outlets

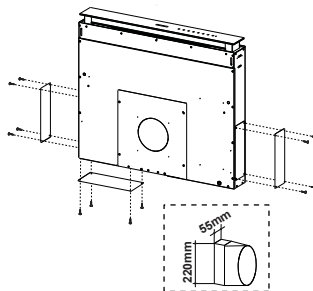
The Hood is fitted with three other possible outlets:

Right Side

Left Side

Bottom

According to your decision, unfasten the screws fixing the cover and fit a connector, not provided, to the outlet (the connector shown in the figure is merely an example).

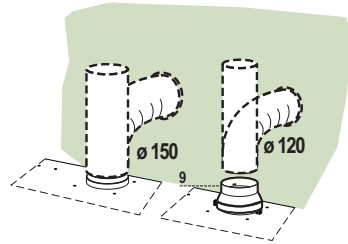


Connections

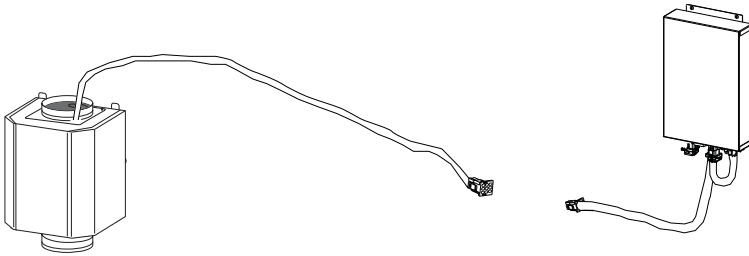
DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a \varnothing 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



Connecting the Electric Unit and the Remote Motor



Connect the Remote Suction Kit wiring to the free connector provided on the output from the Electric Unit.

Electrical connection

Connect the Remote Motor Kit power cable plug to the Mains Power Supply, inserting a bipolar switch with a contact aperture of at least 3 mm.

Fitting the Front element

- Lift the mobile hood canopy (see paragraph on Use) by just a few centimetres.
- To stop movement, simply press down on the mobile canopy as it lifts up.

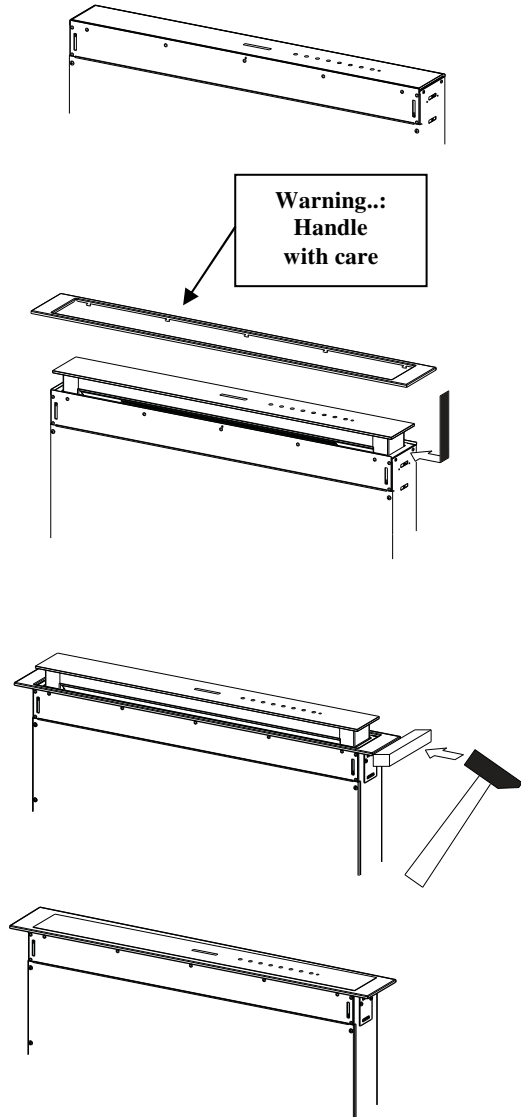
Warning: Never block the sliding door when it is opening or closing, except during the operations required to fit the frame.

- Remove the sponge guards from the corners of the glass.
- Take the front Frame and insert it from above, making sure that its tabs insert into the slots provided on the Hood and sliding it to the left.

Warning..: All the tabs must be inserted.

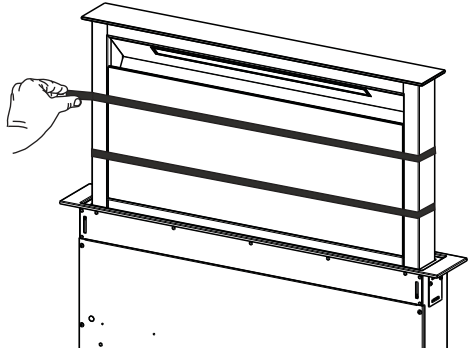
- Use a tool (hammer) to tap all along the front Frame from right to left until it is completely flush. A piece of wood or similar element can be inserted between the hammer and the front Frame to prevent any damage.

- Please refer to the paragraph on Use for indications of how to return the mobile canopy to the Standard position.

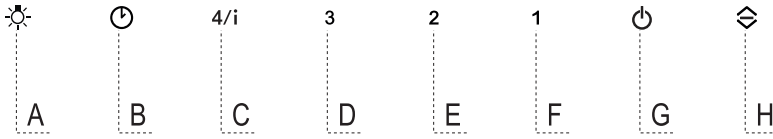


Surround Suction Panel

- Open the Hood Door (see USE).
- Remove the 2 strips of adhesive tape fastening the panel during transport.



USE



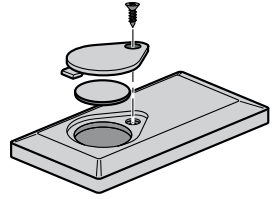
Control panel

Button	Function	LED button
A	The button only works when the door is open.	
	Press Briefly = Turns the Lights On/Off at maximum intensity.	
	Press and hold for 2 Seconds = Turns the Courtesy Lights On/Off.	
B	Only works with the Door Open. Press briefly = Activates/Deactivates Delay mode, causing automatic shutdown of the Motor and the Lighting system from any speed with a 30' delay. It is disabled by pressing the same button again, turning the motor off or closing the door.	LED Button B+ Button for the set Speed are lit.
	Works both with the Door Closed and Open. Press and hold for 2 Seconds = With the filter alarm triggered the Filter Alarm is Reset , all leds flashing 3 times. These indications are only visible when the motor is turned off.	Fixed LED button: Indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours. Flashing LED button: Indicates the need to change the activated charcoal filters, and also to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 200 working hours.
C	Only works with the Door Open. Press briefly = Activates speed four .	Fixed LED button
	Only works with the Door Open. Press and hold for 2 seconds = Enables/Disables the Intensive speed. This speed is timed to run for 6 minutes. At the end of this time the system will return to the speed set previously. It is disabled by pressing the same button again, turning the motor off or closing the door.	Flashing LED button
D	Only works with the Door Open. Activates speed three .	Fixed LED button
E	Only works with the Door Open Activates/Deactivates speed two .	Fixed LED button
	Works both with Door Closed and Open with Motor + Lights = Off. Press and hold for 4 Seconds = Enables/disables the Keyboard lock .	All the LED buttons flash twice. During the Lock the LED buttons light up in sequence.
F	Only works with the Door Open. Press briefly = Activates/Deactivates speed one .	Fixed LED button
	Door Open or Closed Press and hold for 2 Seconds = Enables/Disables the Activated Charcoal Filter Alarm with the Motor turned off and no Filter Alarm triggered.	LED button B flashes twice = Activated Charcoal filter Alarm Activated LED button B flashes once = Activated Charcoal filter Alarm Deactivated
G	Door Open Press briefly = Turns the Motor off	LED button goes out
	Door Open or Closed Press and hold for 2 Seconds with Motor and Lights Off = Enables/Disables the Remote control .	LED button G + F flashes twice = Remote control Enabled LED button G + F flashes once = Remote control Disabled
H	Door Open = Closes the Door + Lights and Motor Off Door Closed = Opens the Door + Lights and Motor On. Warning: If the Door remains partially open for any reason, press the Button to complete the opening or closing cycle.	

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

This appliance can be commanded using a remote control, powered by a CR2032 type 3 V battery (not supplied).












- Do not place the remote control near heat sources.
- Do not discard the batteries with normal waste, they must be put into the specific containers.



Remote control panel

Warning..: The remote control receiver is deactivated when first supplied. To activate it, see the paragraph **Use**.

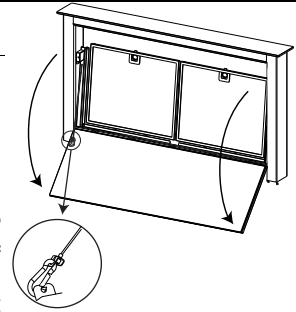


		Motor	Door Closed: Pressed for approximately 2 Seconds: opens the door, turns the motor on at speed 2 and turns the lights on at maximum intensity. Door Open: Brief pressure: Motor On / Off at speed 1. Pressed for approximately 2 Seconds: Closes the Door and Motor + Lights = Off
		-	-
		-	-
		Light	Only with Door Open: Brief pressure: Lights On / Off Pressed for 2 Seconds: Courtesy lights On / Off
		Intensive	Only with Door Open: Activates the Intensive function
		Delay	Only with Door Open: Activates the Delay function
		-	Only with Door Open: Increases the working speed each time it is pressed.
		-	Only with Door Open: Decreases the working speed each time it is pressed.

CARE AND CLEANING

Cleaning the Comfort Panels

- Open the Comfort Panel by pulling it at the top.
- Unhook the security chain by opening the spring catch.
- Disconnect the panel from the hood canopy.
- The comfort panel must never be washed in the dishwasher.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.
- On completing the operation, hook the panel and the spring catch up to the hood canopy again and close it.

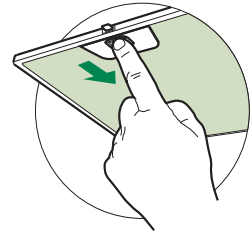


Metal grease filters

These can also be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever button **B** lights up or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press and hold button **B** for 2 seconds.



Cleaning the Filters

- Open the Door (see USE).
- Open the Comfort panel by pulling it.
- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the Comfort panel.

Lighting unit

- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

SICHERHEITSINFORMATIONEN

i Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

⚠ Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.

- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
- Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
- Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Minstdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

⚠️ WARNUNG: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.


⚠️ WARNUNG: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

⚠ Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
- Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).

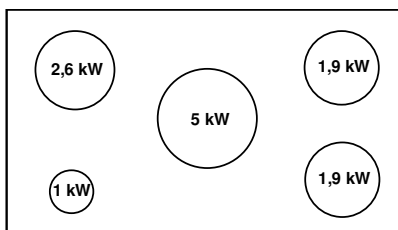
- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

Montage/Demontage des Geräts

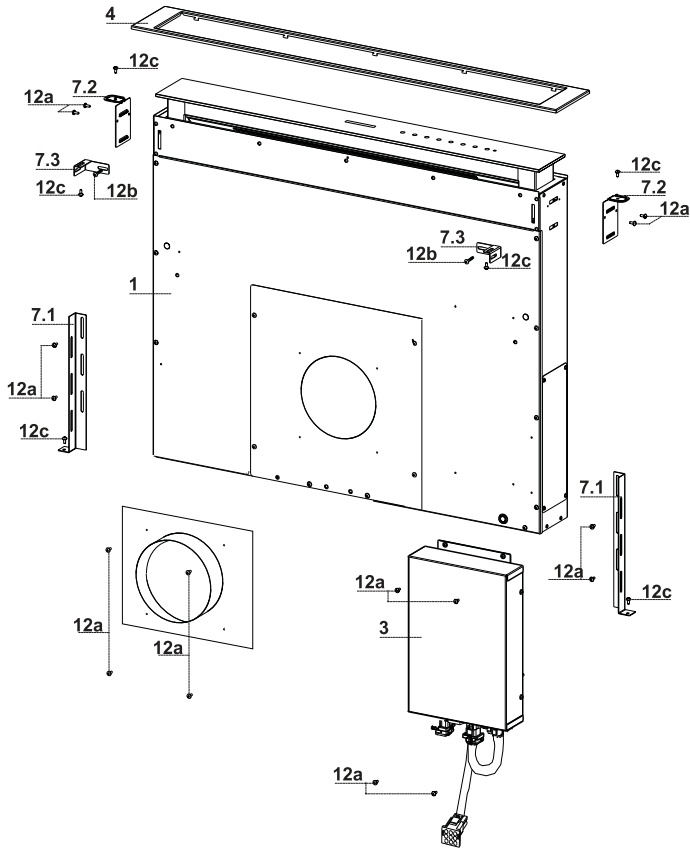
Verletzungsgefahr!

⚠ Quetschgefahr bei der Montage und Demontage des Geräts. Bei der Montage oder Demontage des Geräts darf sich niemand im Bewegungsbereich aufhalten. Kinder in einem Sicherheitsabstand halten.

- Diese Abzugshaube kann über gasbetriebenen Kochmulden mit den folgenden Merkmalen verwendet werden:
- Max. Leistung 12,4 kW
- 5 Flammen, die wie in der Abbildung gezeigt.



CHARAKTERISTIKEN



Komponenten

Bez. Menge Produktkomponenten

1	1	Haubenkörper, komplett mit: Bedienelemente, Beleuchtung, Filter
3	1	Elektrik
4	1	Frontrahmen

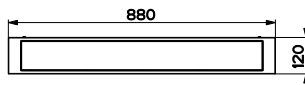
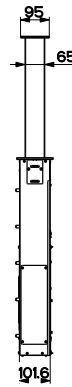
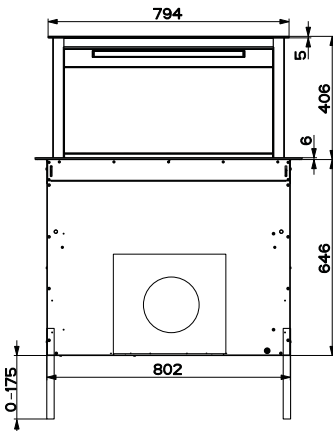
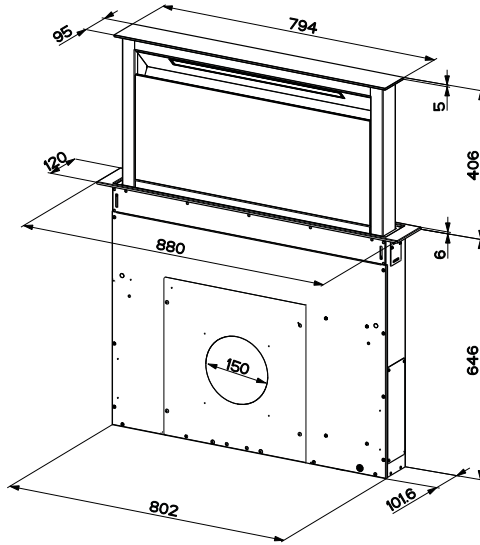
Bez. Menge Installationskomponenten

7.1	2	Bügel für die Befestigung am Boden
7.2	2	Bügel für die Befestigung am Kochfeld
7.3	2	Seitlicher Bügel
12a	16	Schrauben 3,5 x 9,5
12b	2	Schrauben M4 x 8
12c	6	Schrauben 4 x 15

Menge Dokumentation

1	Betriebsanleitung
---	-------------------

Platzbedarf



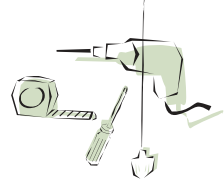
MONTAGE

Diese Abzugshaube kann in Küchenmöbel eingebaut werden als:

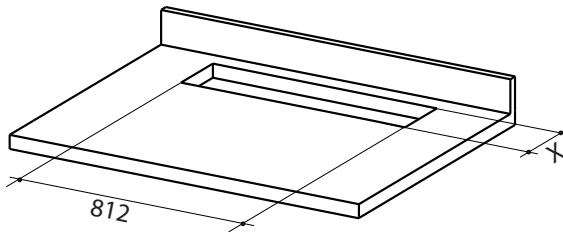
- **Abluftversion:** Abluftleitung nach Außen.
- **Umluftversion:** Innere Rezirkulation.

Sequenz der Installationsarbeiten

- **Bohrung der Kochfläche und Montage der Haube**
- **Anschlüsse**
- **Funktionskontrolle**
- **Entsorgung des Verpackungsmaterials**



Bohrung der Auflagefläche



Achtung

Nachdem die Auflagefläche einmal gebohrt wurde, kann der Haubenkörper auf zwei Arten installiert werden:

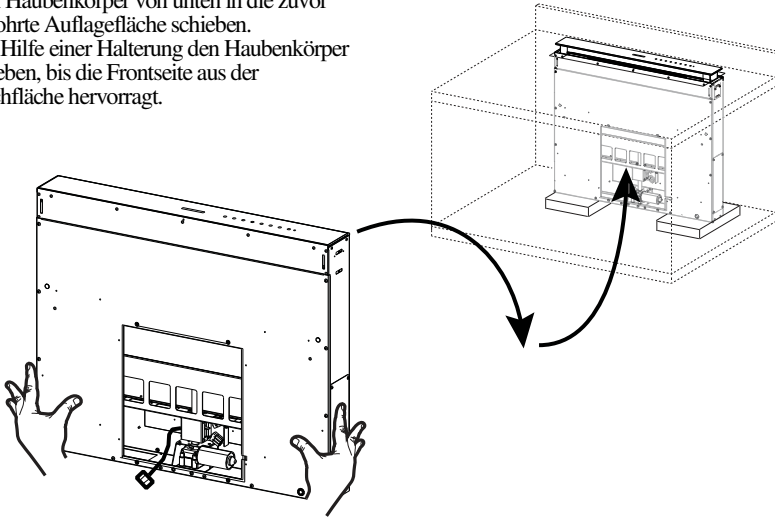
- Indem der Haubenkörper von unten eingeschoben wird ($X = 106 \text{ mm}$).
- Indem der Haubenkörper von oben eingeschoben wird ($X = 113 \text{ mm}$).

WICHTIG

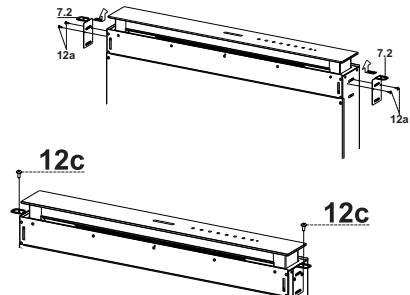
Der Abstand zwischen der Öffnung für das Kochfeld und der Öffnung für die Abzugshaube muss mindestens 3cm - maximal 5cm betragen, je nach der Festigkeit des Materials, aus dem das Oberteil besteht.

Einsetzen des Haubenkörpers in die Arbeitsplattenmaterial von unten

- Den Haubenkörper von unten in die zuvor gebohrte Auflagefläche schieben.
- Mit Hilfe einer Halterung den Haubenkörper anheben, bis die Frontseite aus der Kochfläche hervorragt.



- Die Bügel 7.2 wie abgebildet in die speziellen Ösen einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben 12a befestigen.
- Den Haubenkörper mit der Öse der Kochfläche zentrieren.
- Den Haubenkörper mit den beiden mitgelieferten Schrauben 12c an der Kochfläche befestigen und die Halterungen entfernen.

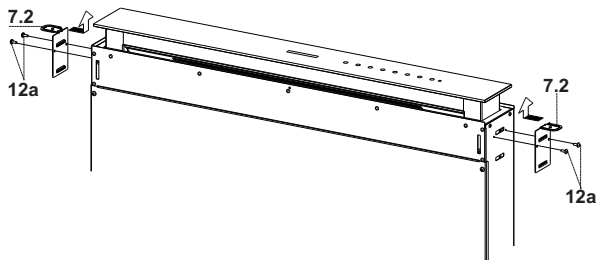


Achtung:

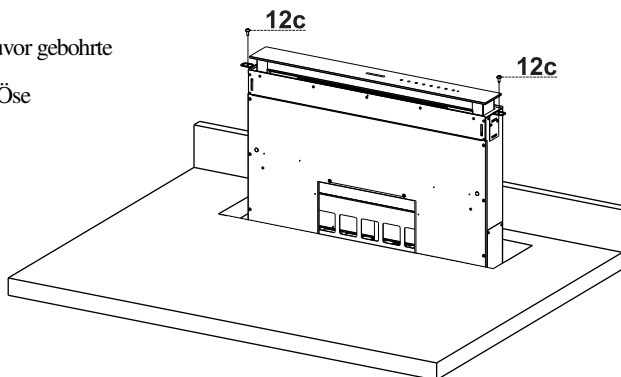
Falls das Material der Kochfläche es nicht erlaubt, die Schrauben 12c einzuschrauben, werden die Bügel 7.2 mit etwas Silikon an der Kochfläche festgeklebt, wobei das Silikon gut trocknen muss, bevor mit der Installation fortgefahren wird.

Einsetzen des Haubenkörpers in die Kochfläche von oben

- Die Bügel 7.2 wie abgebildet in die speziellen Ösen einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben 12a befestigen.



- Den Haubenkörper in die zuvor gebohrte Kochfläche schieben.
- Den Haubenkörper mit der Öse der Kochfläche zentrieren.
- Den Haubenkörper mit den beiden mitgelieferten Schrauben 12c befestigen.

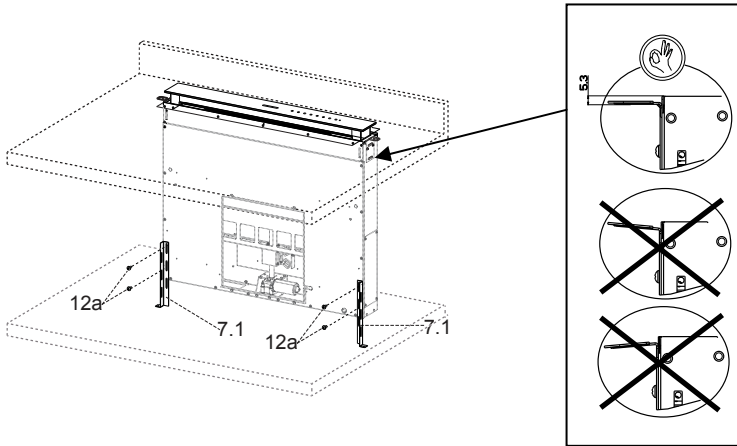


Achtung:

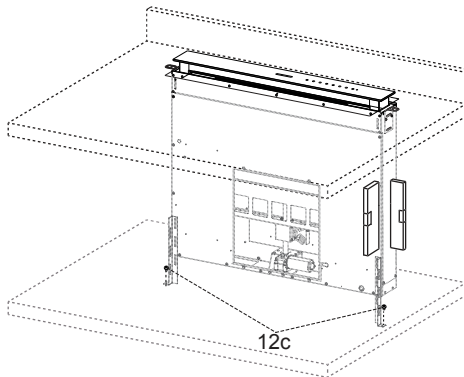
Falls das Material der Kochfläche es nicht erlaubt, die Schrauben 12c einzuschrauben, werden die Bügel 7.2 mit etwas Silikon an der Kochfläche festgeklebt, wobei das Silikon gut trocknen muss, bevor mit der Installation fortgefahren wird.

Befestigung der unteren Bügel

- Die Bügel **7.1** mit den mitgelieferten Schrauben **12a** am Haubenkörper befestigen.
- Vor dem definitiven Festziehen der Bügel diese so regulieren, dass sie an der unteren Basis der Kochfläche aufliegen, und die oberen Bügel **7.2** nicht deformiert werden, wie in der Abbildung gezeigt.



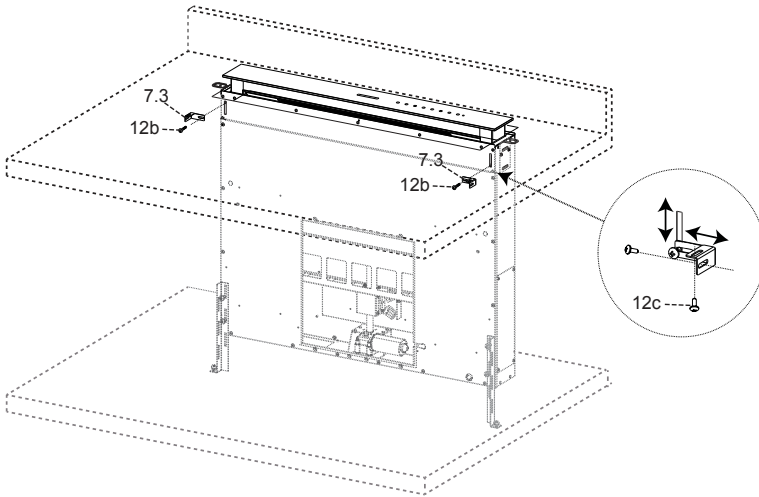
- Mit einer Wasserwaage den Haubenkörper vertikal ausrichten und mit den mitgelieferten beiden Schrauben **12c** an der unteren Kochfläche befestigen.



- Die Schrauben **12a** definitiv festziehen.

Befestigung der Winkelbügel

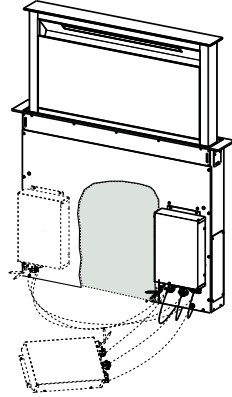
- Die Bügel **7.3** mit den mitgelieferten Schrauben **12b** am Haubenkörper befestigen, ohne festzuziehen.
- Den anderen Teil der Bügel **7.3** mit den mitgelieferten Schrauben **12c** entweder an den Seitenwänden des Möbels, oder an der Unterseite der Kochfläche befestigen.



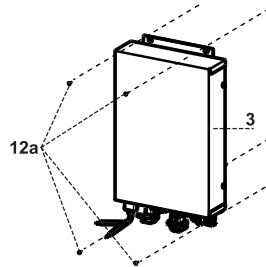
- Die Schrauben **12c** und **12b** definitiv festschrauben.

Befestigung der Elektrik

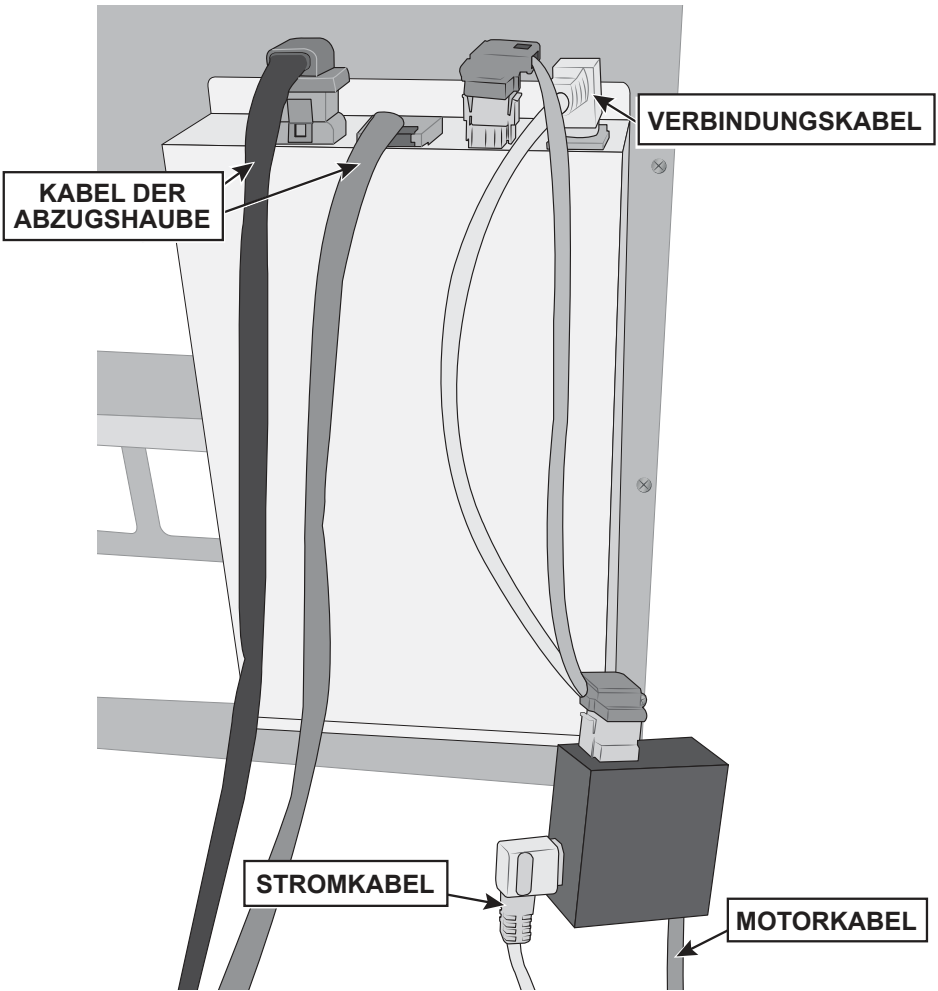
- Die rechts unten aus dem Haubenkörper austretenden Drähte an den Verbinder der Elektrik anschließen und darauf achten, dass nicht falsch angeschlossen wird.



- Die Elektrik mit den mitgelieferten Schrauben **12a** am Haubenkörper befestigen.
- Die abgebildete Position ist lediglich ein Vorschlag, weil die Elektrik bei Bedarf auch links am Haubenkörper montiert oder sogar frei an der Basis des Möbels gelassen werden kann, sofern keine strukturellen Hindernisse oder Sicherheitsbedenken vorliegen.



⚠ Achtung: Bei der Installation darf die Abzweigdose nicht in Kontakt mit dem Fußboden bleiben.

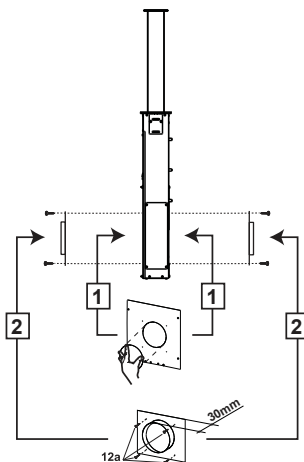


Anschluss an den Luftauslass

Für den Anschluss der Haube an die Luftableitung die für den jeweiligen Fall am besten geeignete Version wählen.

Standardauslässe

Je nach erfolgter Wahl (**Rechts** oder **Links**), die bereits vorbereitete Abzugsöffnung durchstoßen und mit den 4 mitgelieferten Schrauben **12a** den Flansch **2** einschrauben.



Optionale Auslässe

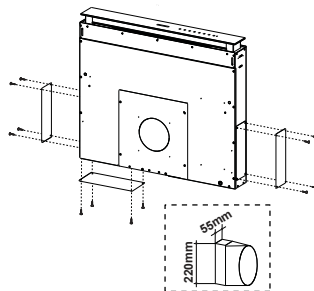
Die Haube bietet drei weitere Auslassmöglichkeiten:

Rechte Seite

Linke Seite

Unterseite

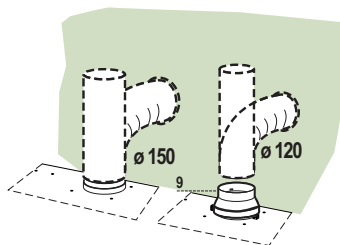
Je nach der getroffenen Wahl die Befestigungsschrauben der Abdeckung ausschrauben und den Auslass mit einem Anschlussstück (nicht mitgeliefert) versehen (das gezeigte Anschlussstück ist rein hinweisend).



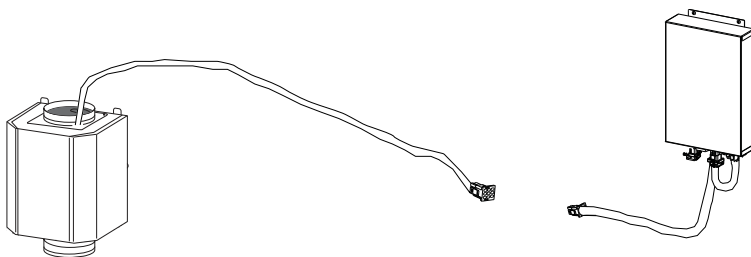
Anschluss im Abluftbetrieb

Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (\varnothing 150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

- Bei Verwendung eines Anschlussrohres \varnothing 120 den Reduzierflansch 9 am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



Verbindung zwischen Elektrik und entferntem Motor



Die Verdrahtung des Kits des entfernten Abzugs an den von der Elektrik kommenden freien Verbinder anschließen.

Elektroanschluss

Den Stecker des Speisekabels des Kits des entfernten Motors an das Netz anschließen und dabei einen zweipoligen Schalter mit einer Öffnung der Kontakte von mindestens 3 mm zwischenschalten.

Frontale Montage

- Den beweglichen Haubenkörper um wenige Zentimeter anheben (Siehe Absatz Gebrauch).
- Um die Bewegung zu blockieren, einfach auf den beweglichen Haubenkörper einen Druck nach unten ausüben.

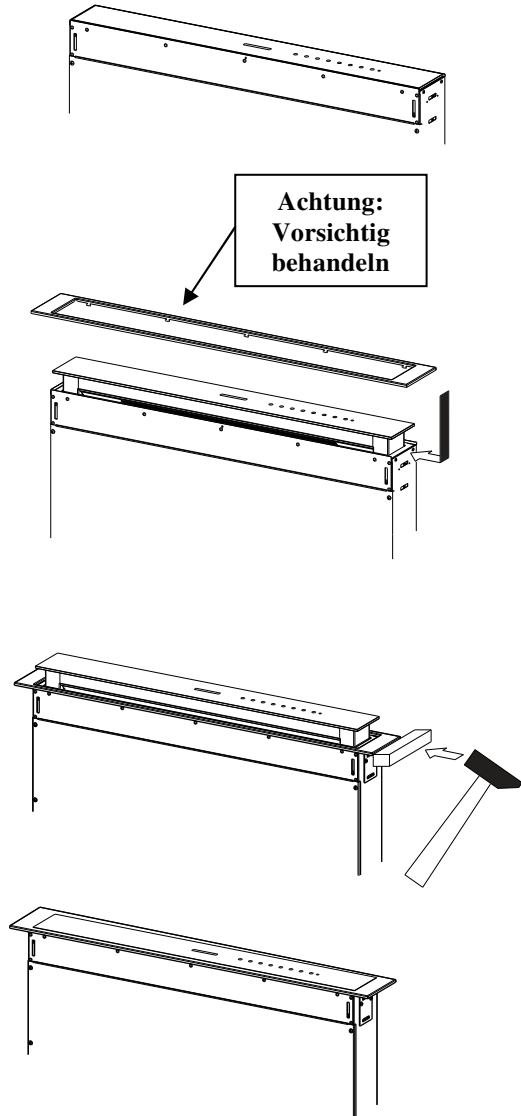
Achtung: Die verschiebbare Klappe nie während der Phase des Öffnens oder Schließens blockieren, außer wenn der Rahmen montiert werden soll.

- Die Schutzecken aus Schaumstoff von der Glasscheibe nehmen.
- Den Frontrahmen zur Hand nehmen, von oben so einschieben, dass seine Laschen in die Ösen an der Haube passen und nach links gleiten lassen.

Achtung: Alle Laschen müssen eingeschoben sein.

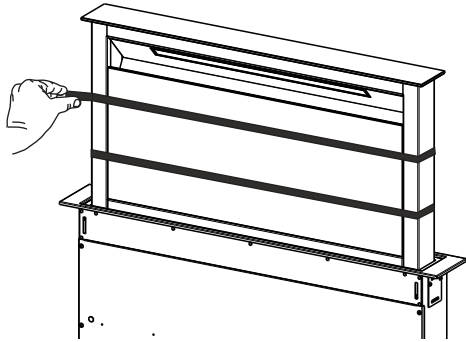
- Mit einem Werkzeug (Hammer) von rechts nach links auf den Frontrahmen klopfen, bis er sich am Anschlag befindet.
Um Beschädigungen zu vermeiden, kann ein passendes Stück Holz zwischen Hammer und Frontrahmen eingelegt werden.

- Um den beweglichen Haubenkörper wieder auf die standardmäßige Position zu bringen, den Absatz Gebrauch konsultieren.

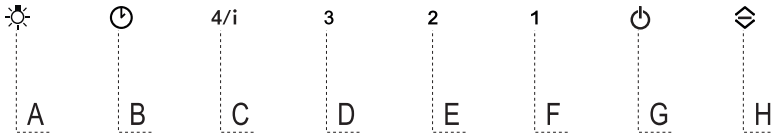


Umlaufendes Saugpaneel

- Die Klappe öffnen (siehe Absatz Gebrauch).
- Die beiden Klebestreifen entfernen, welche das Paneel während des Transports fixieren.



BEDIENUNG



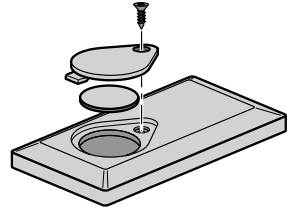
Schalttafel

Taste	Funktion	LED Taste
A	Die Taste funktioniert nur bei geöffneter Klappe.	
	Kurzes Drücken: schaltet die Beleuchtung bei maximaler Intensität ein/aus.	
	2 Sekunden langes Drücken: schaltet die Nothbeleuchtung ein/aus.	
B	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe. Kurzes Drücken: aktiviert/deaktiviert die Funktion Delay , das automatische Abschalten von Motor und Beleuchtung mit einer Verzögerung von 30, von jeder Geschwindigkeitsstufe aus. Wird durch Drücken derselben Taste, Abstellen des Motors oder Schließen der Klappe deaktiviert.	Eingeschaltet LED Taste B + Taste der eingestellten Geschwindigkeitsstufe.
	Funktioniert bei geschlossener und geöffneter Klappe. 2 Sekunden langes Drücken: Bei vorliegendem Filteralarm erfolgt ein Reset des Filteralarms, alle LEDs 3 blinkt. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motorsichtbar.	LED Taste bleibend eingeschaltet: Zeigt an, dass die Metallfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst. LED Taste blinkt: Zeigt an, dass die Aktivkohlefilter ausgewechselt und die Metallfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.
C	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe. Kurzes Drücken: Schaltet die vierte Betriebsgeschwindigkeit ein.	LED Taste bleibend eingeschaltet
	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe. 2 Sekunden langes Drücken: Aktiviert/deaktiviert die Intensivgeschwindigkeit . Diese Geschwindigkeit ist auf 6 Minuten zeiteregelt. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das System zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Wird durch Drücken derselben Taste, Abstellen des Motors oder Schließen der Klappe deaktiviert.	LED Taste blinkt:
D	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe. Schaltet die dritte Betriebsgeschwindigkeit ein.	LED Taste bleibend eingeschaltet
E	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe Schaltet die zweite Betriebsgeschwindigkeit ein.	LED Taste bleibend eingeschaltet
	Funktioniert bei geschlossener und geöffneter Klappe bei Motor + Beleuchtung = Off. 4 Sekunden langes Drücken: Aktiviert/deaktiviert die Tastatursperre .	Alle Tasten blinken 2 Mal. Während der Tastatursperre schalten sich die LED Tasten sequentiell ein.
F	Funktioniert nur bei geöffneter Klappe. Kurzes Drücken: Schaltet die erste Betriebsgeschwindigkeit ein.	LED Taste bleibend eingeschaltet
	Klappe geöffnet oder geschlossen 2 Sekunden langes Drücken: Aktiviert/deaktiviert den Alarm der Aktivkohlefilter bei abgestelltem Motor und ohne vorliegende Filteralarmlage.	2 Mal Blinken LED Taste B : Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert 1 Mal Blinken LED Taste B : Alarm der Aktivkohlefilter deaktiviert
G	Klappe öffnen: Kurzes Drücken: Abstellen des Motors	Ausschalten der LED Taste
	Klappe geöffnet oder geschlossen 2 Sekunden langes Drücken bei Motor und Beleuchtung Off: Aktiviert/deaktiviert die Fernbedienung .	2 Mal Blinken der LED Tasten G + F: Fernbedienung aktiviert 1 Mal Blinken der LED Tasten G + F: Fernbedienung deaktiviert
H	Klappe geöffnet: Schließt Klappe + Beleuchtung und Motor Off Klappe geschlossen: Öffnet Klappe + Beleuchtung und Motor On Achtung: Falls die Klappe aus irgendeinem Grund teilweise offen ist, wird bei Drücken der Zyklus für Öffnen oder Schließen beendet.	

FERNBEDIENUNG (OPTION)

Dieses Gerät kann per Fernbedienung, die mit einer 3V-Batterie vom Typ CR2032 (nicht mitgeliefert) versorgt wird, bedient werden.

- Die Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen ablegen.
- Altbatterien zum Schutz der Umwelt in Sammelboxen entsorgen.



Bedienfeld der Fernbedienung

Achtung: Der Empfänger der Fernbedienung ist zunächst deaktiviert, zur Aktivierung siehe Abschnitt **Gebrauch**.

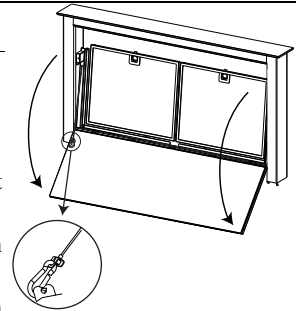


⏻	⏻	Motor	<p>Klappe geschlossen: ca. 2 Sekunden langer Druck: öffnet die Klappe, schaltet den Motor bei der 2. Geschwindigkeit und die Beleuchtung bei maximaler Intensität ein.</p> <p>Klappe geöffnet: Kurzer Druck: On / Off Motor bei der 1. Geschwindigkeit ca. 2 Sekunden langer Druck: Schließt die Klappe und schaltet Motor + Beleuchtung aus = Off</p>
	↕	-	-
	⊞	-	-
☀	☀	Beleuchtung	<p>Nur bei offener Klappe: Kurzer Druck: On / Off Beleuchtung. ca. 2 Sekunden langer Druck: On / Off Notbeleuchtung</p>
⚙	⚙	Intensiv	Nur bei offener Klappe: Aktiviert die Funktion Intensiv.
⌚	⌚	Delay	Nur bei offener Klappe: Aktiviert die Funktion Delay.
+	-	-	Nur bei offener Klappe: Erhöht die Betriebsgeschwindigkeit bei jedem Druck.
-	-	-	Nur bei offener Klappe: Verringert die Betriebsgeschwindigkeit bei jedem Druck.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung der Komfort-Paneele

- Die Oberseite des Komfort-Paneels nach oben herausziehen.
- Den Karabinerhaken öffnen und das Sicherheitsseil lösen.
- Das Paneel vom Haubenkörper lösen.
- Das Komfort-Paneel darf auf keinen Fall im Geschirrspüler gespült werden.
- Die Außenflächen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Flüssigreiniger säubern.
- Auch Innen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel säubern; keine nassen Tücher oder Schwämme, oder gar Wasser verwenden, und keine schleifenden Mittel einsetzen.
- Zuletzt das Paneel und den Karabinerhaken wieder am Haubenkörper einhängen und schließen.



Metallfettfilter

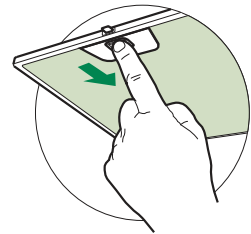
Die Fettfilter sind spülmaschineneeignet und müssen gewaschen werden, sobald sich die Taste **B** einschaltet, oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.

Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **B** 2 Sekunden lang drücken.

Reinigung der Filter

- Die Klappe öffnen (siehe Gebrauch).
- Das Komfort-Paneel herausziehen.
- Die Filter einzeln ausbauen, indem sie in den hinteren Teil der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.
- Das Komfort-Paneel wieder schließen.



Beleuchtung

LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

i Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

⚠ Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

⚠ ADVERTENCIA: Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.


⚠ ADVERTENCIA: Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observar directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupas, etc.).
- No cocine en flambeado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.

⚠ Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).

- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

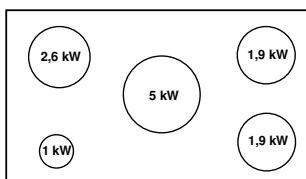
Inserción/extracción del aparato

¡Peligro de lesiones!

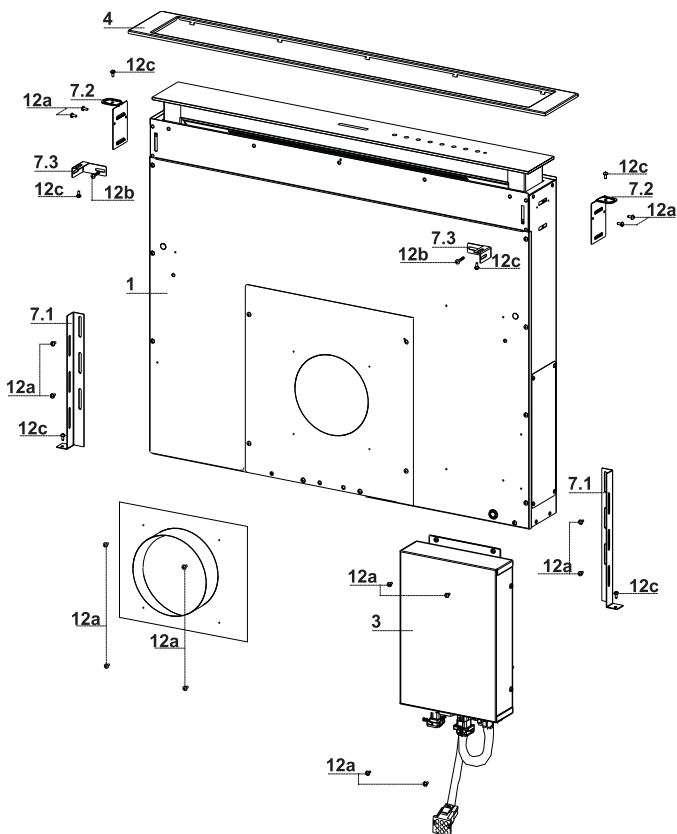
⚠ Peligro de aplastamiento al insertar y extraer el aparato. Nunca se pare en el área móvil del aparato durante su inserción o extracción.

Mantenga a los niños a una distancia segura.

- Esta campana de aspiración se puede utilizar en combinación con un plano de cocción de gas con las siguientes características:
- Potencia máxima 12,4 kW
- 5 quemadores como se muestra en la figura.



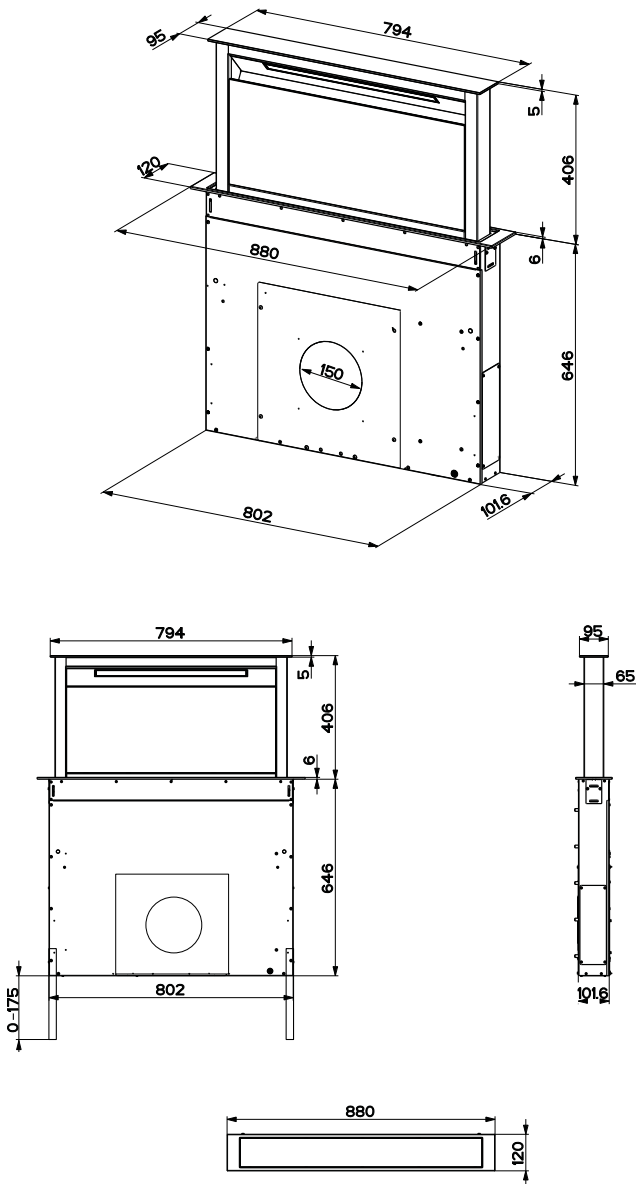
CARACTERÍSTICAS



Componentes

Ref.	Cant	Componentes de producto
1	1	Cuerpo de la campana dotado de: Mandos, luz, filtros
3	1	Grupo eléctrico
4	1	Marco frontal
Ref.	Cant	Componentes de instalación
7.1	2	Brida de fijación al fondo
7.2	2	Brida de fijación al plano
7.3	2	Brida lateral
12a	16	Tomillos 3,5 x 9,5
12b	2	Tomillos M4 x 8
12c	6	Tomillos 4 x 15
Cant	Documentación	
1	Manual de instrucciones	

Dimensiones



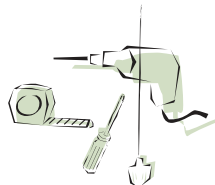
INSTALACIÓN

Esta campana está predispuesta para ser instalada dentro del mueble de la cocina en:

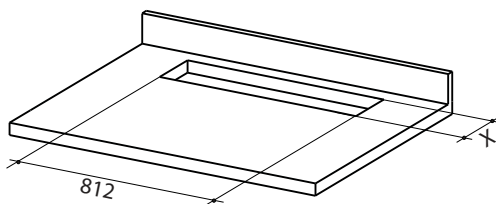
- **Versión aspirante** Evacuación externa.
- **Versión filtrante** Recirculación interna.

Secuencia operaciones de instalación

- **Perforación del plano y montaje de la campana**
- **Conexiones**
- **Control funcional**
- **Eliminación embalajes**



Perforación del plano de soporte



Atención

Una vez que se ha perforado el plano de soporte se puede instalar el cuerpo de la campana de dos maneras:

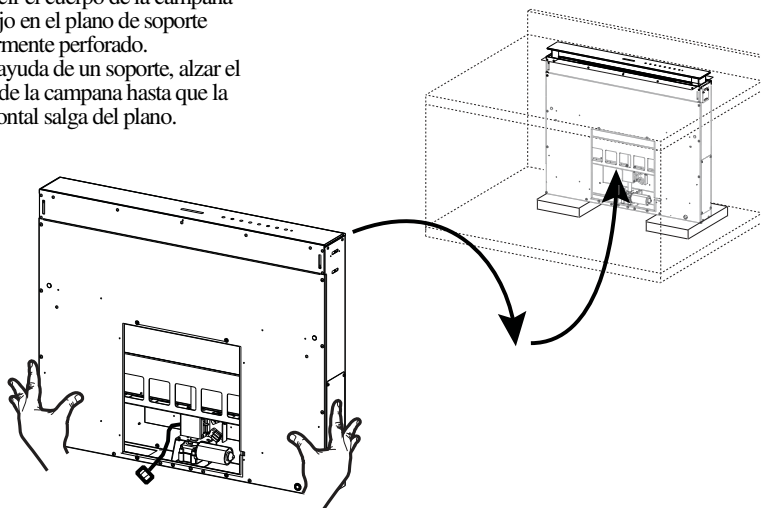
- Introduciendo el cuerpo de la campana desde abajo ($X = 106 \text{ mm}$).
- Introduciendo el cuerpo de la campana desde arriba ($X = 113 \text{ mm}$).

IMPORTANTE

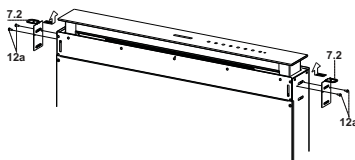
Entre el orificio para la placa de cocción y el del aparato extractor tiene que haber una distancia mínima de 3 cm y máxima de 5 cm en función de la resistencia del material de la encimera.

Introducción del cuerpo de la campana en el plano desde abajo

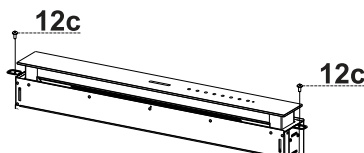
- Introducir el cuerpo de la campana por abajo en el plano de soporte anteriormente perforado.
- Con la ayuda de un soporte, alzar el cuerpo de la campana hasta que la parte frontal salga del plano.



- Insertar las bridas 7.2, como se indica en la figura, en los ojales y fijarlas con los tornillos 12a en dotación.
- Centrar el cuerpo de la campana respecto al ojal del plano de cocción.



- Fijar con 2 tornillos 12c en dotación el cuerpo de la campana al plano y quitar los soportes.

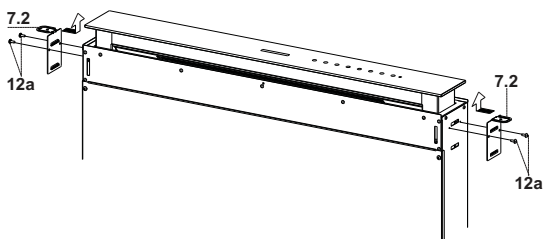


Atención:

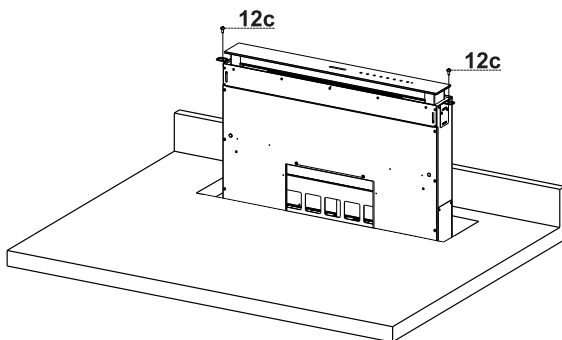
Si por causa del material del plano de cocción no fuera posible atornillar los tornillos 12c, usar una pequeña cantidad de silicona para encolar las bridas 7.2 al plano y dejar secar bien antes de continuar con la instalación.

Introducción del cuerpo de la campana en el plano desde arriba

- Insertar las bridas 7.2, como se indica en la figura, en los ojales y fijarlas con los tornillos 12a en dotación.



- Introducir el cuerpo en el plano de cocción anteriormente perforado.
- Centrar el cuerpo de la campana respecto al ojal del plano de cocción.
- Fijar con 2 tornillos 12c en dotación el cuerpo de la campana.

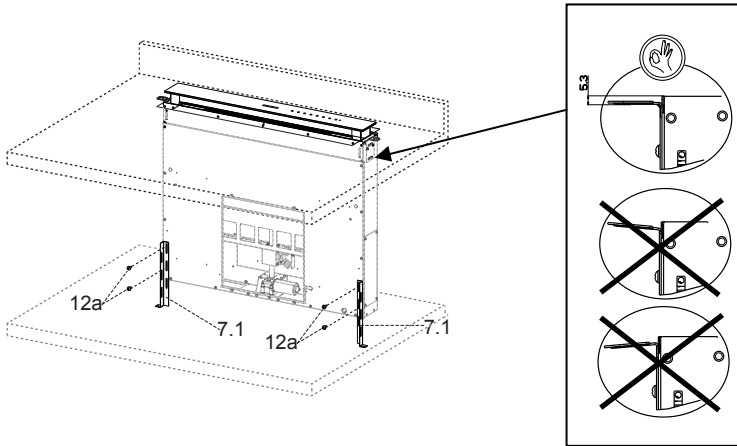


Atención:

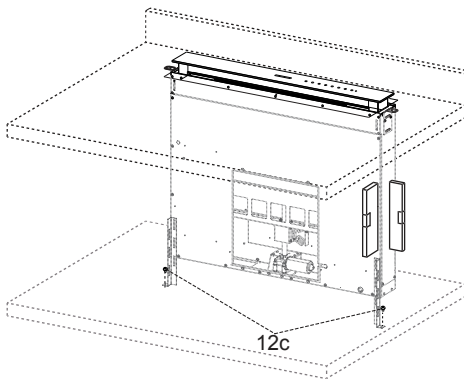
Si por causa del material del plano de cocción no fuera posible atornillar los tornillos 12c, usar una pequeña cantidad de silicona para encolar las bridas 7.2 al plano y dejar secar bien antes de continuar con la instalación.

Fijación de las abrazaderas inferiores

- Fijar frontalmente las abrazaderas **7.1** al cuerpo de la campana con los tornillos **12a** en dotación.
- Antes de apretar definitivamente las abrazaderas, efectuar las regulaciones que permiten a las abrazaderas apoyarse sobre la base inferior del plano, evitando la deformación de las abrazaderas superiores **7.2** como indica la figura.



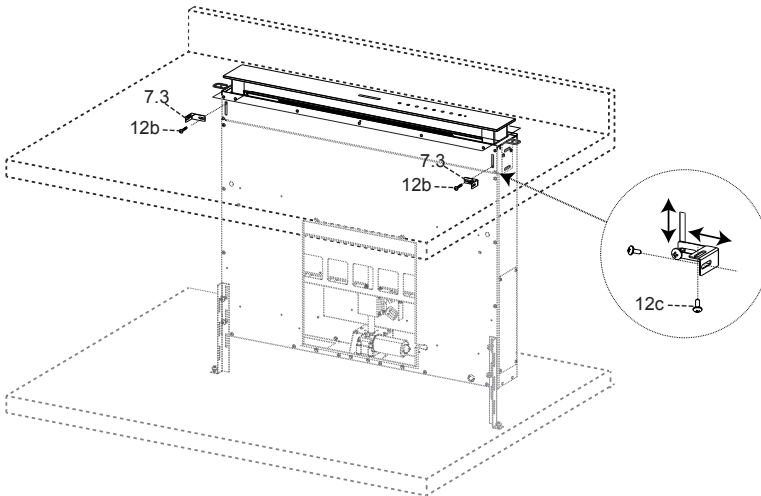
- Con la ayuda de un nivel, nivelar verticalmente el cuerpo de la campana y fijarlo con 2 tornillos **12c** en dotación al plano inferior.



- Fijar definitivamente los tornillos **12a**.

Fijación de las abrazaderas en escuadra

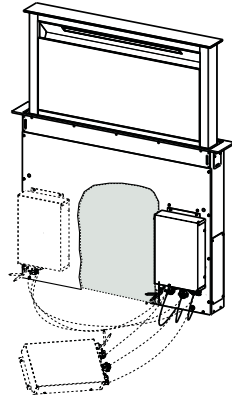
- Atornillar las abrazaderas **7.3** al cuerpo de la campana con los tornillos **12b** en dotación si apretarlas.
- Atornillar con los tornillos **12c** en dotación la otra parte de las abrazaderas **7.3** o a las paredes laterales del mueble o a la parte inferior del plano de cocción.



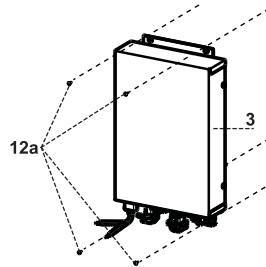
- Fijar definitivamente los tornillos **12c** y **12b**.

Fijación del grupo eléctrico

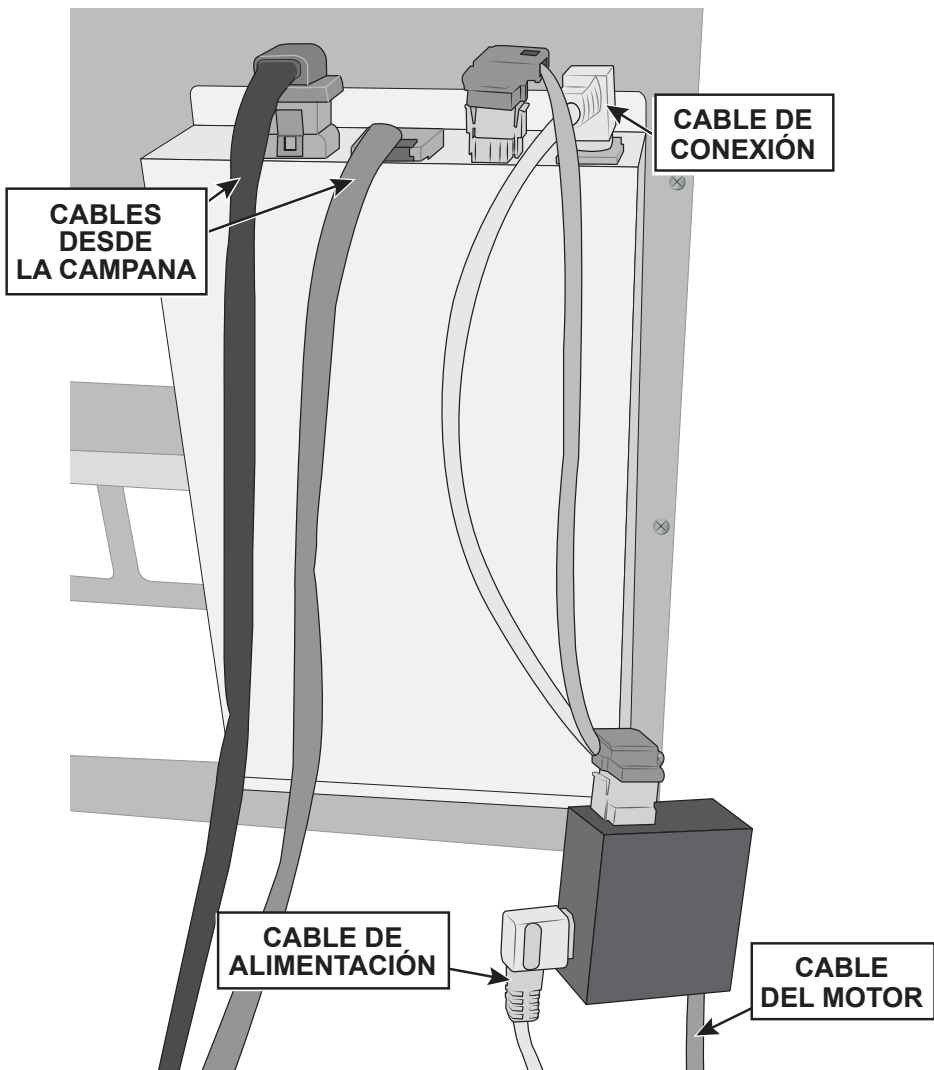
- Conectar el cableado que sale de la parte inferior derecha del cuerpo de la campana al conector correspondiente en el grupo eléctrico, con cuidado de no cometer un error en las conexiones.



- Fijar el grupo eléctrico al cuerpo de la campana con los tornillos **12a** en dotación.
- La posición mostrada en la figura es sólo una opción. Si es necesario se puede montar también en el lado izquierdo del cuerpo de la campana o incluso se puede dejar libre en la base del mueble si no hay impedimentos estructurales o de seguridad.



⚠ Atención...: No instalar el producto dejando la caja eléctrica en contacto con el suelo.



Acoplamiento a la salida de aire

Para acoplar la campana al tubo de salida elija la versión más apropiada para el caso.

Salidas estándar

De acuerdo con la decisión adoptada (**derecha** o **izquierda**), rompa el orificio de salida ya realizado y atornille la brida 2 con 4 tornillos 12a en dotación.

Este diagrama ilustra el montaje de la campana en su tubo de salida. Se muestra un tubo vertical con una campana en la parte inferior. Dos bridas, etiquetadas como '2', se montan en los lados izquierdo y derecho de la campana. Cada brida '2' se asegura con dos tornillos, etiquetados como '1'. Una vista detallada de un tornillo '12a' se muestra en la parte inferior, con una longitud de 30mm indicada. Flechas indican la dirección de montaje de las bridas y tornillos.

Salidas opcionales

La campana está equipada con tres salidas posibles:

Lado derecho

Lado izquierdo

Lado inferior

De acuerdo con la decisión adoptada, desenrosque los tornillos que sujetan la tapa y aplique un racor, no incluido, en la salida (el racor de la imagen es sólo un ejemplo).

Este diagrama muestra la campana desde una perspectiva tridimensional, destacando sus tres salidas opcionales: el lado derecho, el lado izquierdo y el lado inferior. Se muestran los tornillos que sujetan la tapa superior. Una vista detallada de un racor se muestra en un recuadro de puntos, con una longitud de 55mm y un diámetro de 220mm indicados.

ES

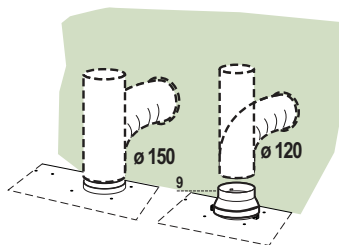
73

Conexiones

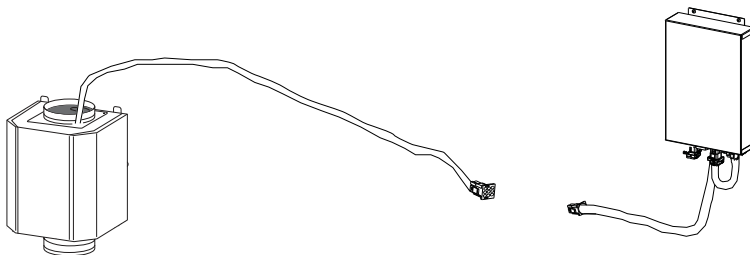
SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de $\varnothing 150$ o 120 mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de $\varnothing 120$ mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



Conexión entre grupo eléctrico y motor remoto



Conectar el cableado del kit aspirador remoto al conector libre preparado proveniente del grupo eléctrico.

Conexión eléctrica

Conectar el enchufe del cable de alimentación del kit motor remoto a la alimentación de red colocando un interruptor bipolar con una apertura de los contactos de por lo menos 3 mm.

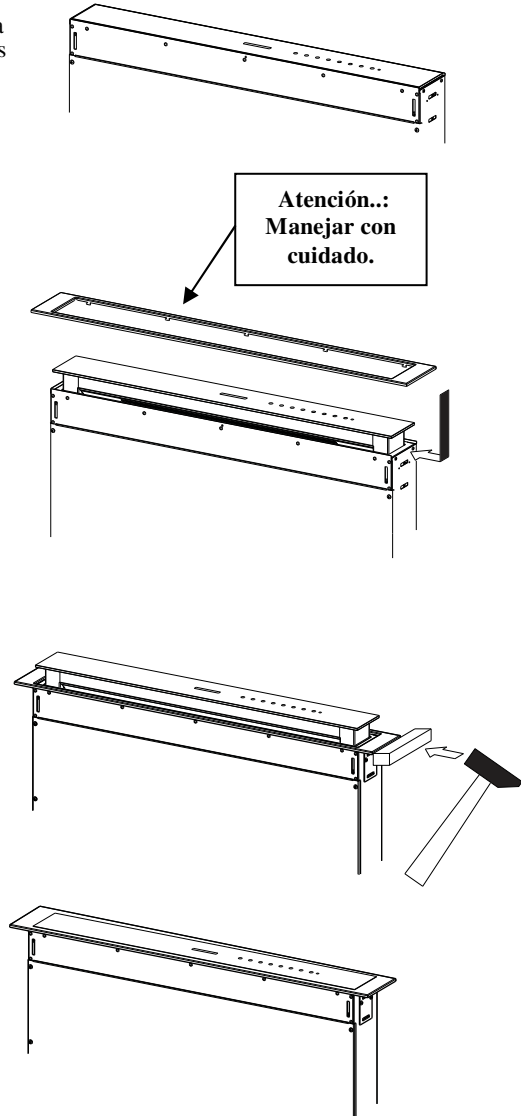
Montaje frontal

- Alzar el cuerpo móvil de la campana (Ver párrafo Uso) solamente algunos centímetros.
- Para bloquear el movimiento es suficiente ejercer una presión hacia abajo en el cuerpo móvil que se está alzando.

Atención: Nunca bloquear la puerta corrediza durante las fases de apertura o cierre, exceptuando en la fase de montaje del marco.

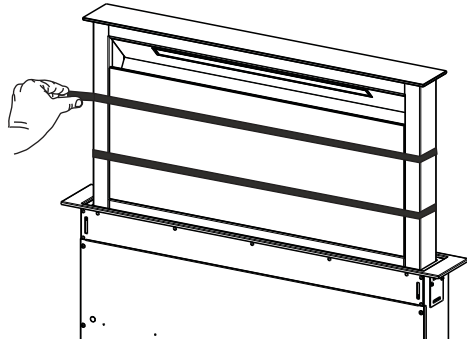
- Quitar las protecciones de esponja de las esquinas del vidrio.
 - Tomar el marco frontal e introducirlo por arriba, cuidando de que sus lengüetas se inserten en los ojales preparados en la campana y desplazarlo hacia la izquierda.
- Atención..:** Todas las lengüetas se deben insertar.

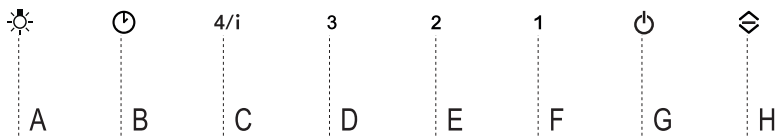
- Batir en el marco frontal de derecha a izquierda con la ayuda de una herramienta (martillo) hasta llegar al tope. Para no dañar el marco se puede utilizar un elemento (pieza de madera a la medida) entre el martillo o el marco frontal.
- Referirse al párrafo Uso para volver a colocar el cuerpo móvil en posición estándar.



Panel de aspiración perimetral

- Abrir la puerta de la campana
(Ver párrafo Uso)
- Quitar las 2 tiras de cinta adhesiva que fijan el panel sólo durante el transporte.





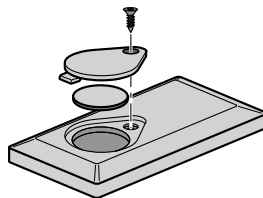
Tablero de mandos

Tecla	Función	Tecla Led
A	La tecla funciona sólo con la puerta abierta.	
	Breve presión = enciende/apaga las luces a la máxima luminosidad.	
	Presión de 2 segundos = enciende/apaga las luces de cortesía .	
B	Funciona sólo con la puerta abierta. Presión breve = activa/desactiva el modo Delay , el apagado automático retrasado en 30' del motor y de la instalación de iluminación desde cualquier velocidad. Se desactiva presionando la misma tecla, apagando el motor o cerrando la puerta.	Acceso tecla led B + la tecla de la velocidad implementada.
	Funciona con la puerta cerrada y abierta. Presión de 2 segundos = con alarma de filtros activa se realiza el reset de la alarma de filtros, todos los testigos están 3 destellos. Dichas señalizaciones son visibles sólo con el motor apagado.	Tecla led fijo: Señala la necesidad de lavar los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana. Tecla led intermitente: Señala la necesidad de sustituir los filtros de carbón activo y deben lavarse además los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana.
C	Funciona sólo con la puerta abierta. Presión breve = Activa la cuarta velocidad .	Tecla led fijo
	Funciona sólo con la puerta abierta. Presión de 2 segundos = habilita/deshabilita la velocidad Intensiva . Dicha velocidad está temporizada en 6 minutos. Al final del tiempo, el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Se desactiva presionando la misma tecla, apagando el motor o cerrando la puerta.	Tecla led intermitente
D	Funciona sólo con la puerta abierta. Activa la tercera velocidad .	Tecla led fijo
E	Funciona sólo con la puerta abierta Activa/desactiva la segunda velocidad .	Tecla led fijo
	Funciona con la puerta cerrada y abierta con motor + luces = Off. Presión de 4 segundos = habilita/deshabilita el Bloqueo del teclado .	Todas las teclas led parpadean 2 veces. Durante el bloqueo, las teclas led se encienden con una secuencia.
F	Funciona sólo con la puerta abierta. Presión breve = activa/desactiva la primera velocidad .	Tecla led fijo
	Puerta abierta o cerrada Presión de 2 segundos = habilita/deshabilita la alarma de filtros de carbón activo con motor apagado y sin alarmas de filtros activadas.	2 parpadeos de la tecla led B = alarma de filtros C.A. Activado 1 parpadeo de la tecla led B = alarma de filtros C.A. Desactivado
G	Puerta abierta Presión breve = apaga el motor	Apagado de la tecla led
	Puerta abierta o cerrada Presión de 2 segundos con motor y luces off = habilita/deshabilita el telemando .	2 parpadeos de las teclas led G + F = telemando habilitado 1 parpadeo de las teclas led G + F = telemando deshabilitado
H	Puerta abierta = cierra la puerta + luces y motor off Puerta cerrada = abre la puerta + luces y motor on. Atención: Si la puerta, por algún motivo, está parcialmente abierta, pulsando la tecla terminará su ciclo de apertura o de cierre.	

MANDO REMOTO (OPCIONAL)

Esta unidad puede ser controlada por medio de un mando remoto, alimentado por una batería de 3 V tipo CR2032 (no incluida).

- No coloque el mando remoto cerca de fuentes de calor.
- No abandone las baterías en el medio ambiente, deposítelas en los contenedores previstos.



Tablero de mandos del telemando

Atención: El receptor del telemando inicialmente está desactivado; para activarlo, hay que consultar el apartado **Uso**.

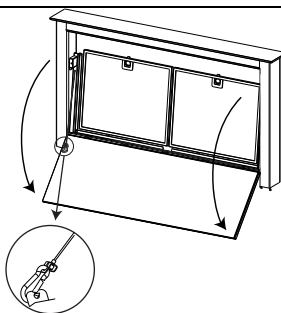


⏻	⏻	Motor	<p>Puerta cerrada: Presionada durante aproximadamente 2 segundos, abre la puerta y enciende el motor a la 2.ª velocidad y las luces a la máxima intensidad.</p> <p>Puerta abierta: Presión breve: enciende y apaga el motor a la 1.ª velocidad. Presionada durante aproximadamente 2 segundos: cierra la puerta y apaga el motor y las luces</p>
	↕	-	-
	⊞	-	-
☀		Luz	<p>Solo con la puerta abierta: Presión breve: enciende y apaga las luces. Presionada durante aproximadamente 2 segundos: enciende y apaga las luces de cortesía.</p>
⚙	⚙	Intensiva	Solo con la puerta abierta: activa la función intensiva.
⏻	⌚	Delay	Solo con la puerta abierta: activa la función Delay.
+	-		Solo con la puerta abierta: aumenta la velocidad de funcionamiento cada vez que se presiona.
-	-		Solo con la puerta abierta: disminuye la velocidad de funcionamiento cada vez que se presiona.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpeza de los Comfort Panel

- Abrir el comfort panel tirándolo por la parte superior.
- Desenganchar el cable de seguridad abriendo el gancho.
- Desenganchar el panel del cuerpo de la campana.
- El comfort panel no debe en absoluto lavarse en el lavavajillas.
- Limpiarlo externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.
- Limpiarlo también internamente utilizando un paño húmedo y detergente neutro; no utilizar paños o esponjas mojadas, ni chorros de agua, no utilizar sustancias abrasivas.
- Una vez terminada la operación enganchar nuevamente el panel y el gancho al cuerpo de la campana y cerrarlo.



Filtros antigrasa metálicos

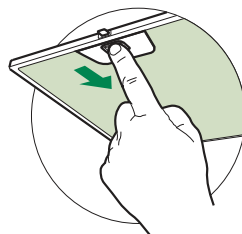
Se pueden lavar en lavavajillas, y necesitan ser lavados cuando se enciende la tecla **B** o al menos cada 2 meses de uso aproximadamente o más frecuentemente, para un uso particularmente intenso.

Reset de la señal de alarma

- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Pulsar la tecla **B** durante 2 segundos.

Limpeza de filtros


- Abrir la puerta (ver párrafo Uso).
- Abrir el comfort panel tirándolo.
- Quitar los filtros uno por vez, empujándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando simultáneamente hacia abajo.
- Lavar los filtros evitando doblarlos, y dejarlos secar antes de volverlos a montar. (Un eventual cambio de color de la superficie del filtro, que podría verificarse en el transcurso del tiempo, no perjudica absolutamente la eficiencia del mismo.)
- Montar nuevamente los filtros teniendo cuidado de mantener la manija hacia la parte visible externa.
- Cerrar el comfort panel.




Iluminación

- Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 Ze względów bezpieczeństwa oraz aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie, przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej publikacji. Instrukcję obsługi należy trzymać zawsze w pobliżu urządzenia oraz przekazać ją razem z urządzeniem osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali sposób działania oraz zasady bezpieczeństwa produktu.

 Podłączenie przewodów powinno być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić co najmniej 650 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary robocze i montażowe).
- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę.
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Urządzenia przełączające muszą być zainstalowane w instalacji stałej zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.
- Podłączyć okap do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimum 120 mm. Droga, którą pokonuje para/dym powinna być możliwie najkrótsza.
- Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominków itp.).


- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami niefelktrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami niefelktrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.
- Powietrze nie może być przesyłane do przewodu kominowego wykorzystywanego do usuwania spalin urządzeń zasilanych gazem lub innymi materiałami palnymi.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwisanta.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
- W odniesieniu do kwestii technicznych oraz bezpieczeństwa należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania spalin, ustanowionych przez władze lokalne.

⚠ OSTRZEŻENIE: przed przystąpieniem do instalacji okapu należy zdjąć folie ochronną.

- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu.

⚠ OSTRZEŻENIE: brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.

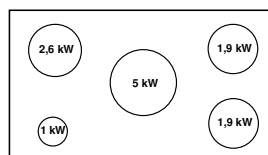
- Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani oraz skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.

- Urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (i dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie są one nadzorowane oraz instruowane.
- ⚠ Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.
- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym czasie (zagrożenie pożarowe). Patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja.
- Jeżeli okap używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które jedynie pobierają powietrze z pomieszczenia).
- Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyty produkt należy przekazać do centrum zbiórki odpadów, specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

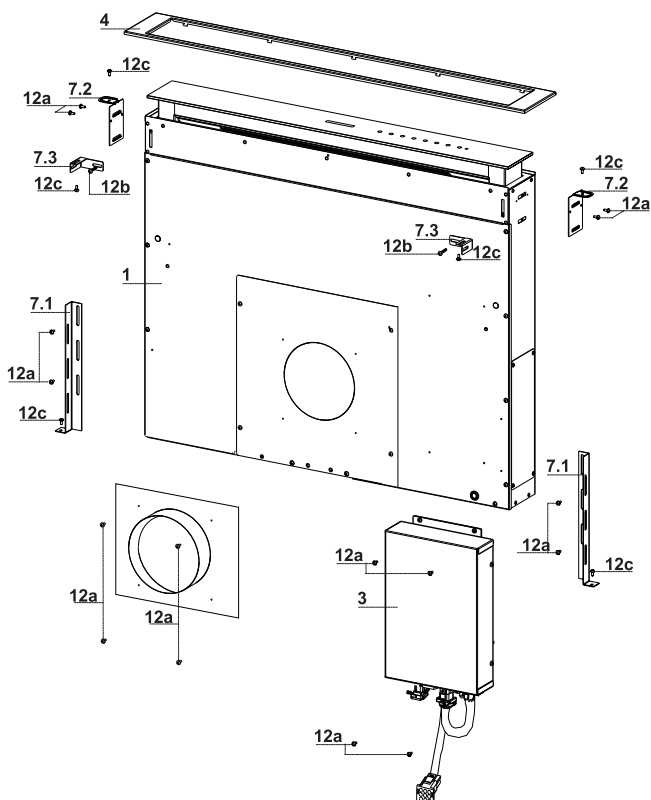
Wkładanie/wyjmowanie urządzenia

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- ⚠ Niebezpieczeństwo przygniecenia podczas wkładania oraz wyjmowania urządzenia! Podczas wkładania oraz wyjmowania urządzenia nie wolno przebywać w obszarze jego ruchu. Należy pilnować, aby dzieci znajdowały się w bezpiecznej odległości.
- Niniejszy okap może być używany w połączeniu z kuchenką gazową o następującej charakterystyce:
- Moc maksymalna 12,4 kW
- 5 palników, tak jak to pokazano na ilustracji.



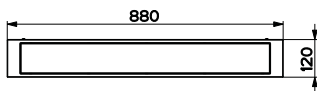
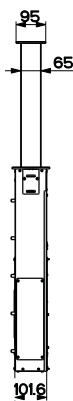
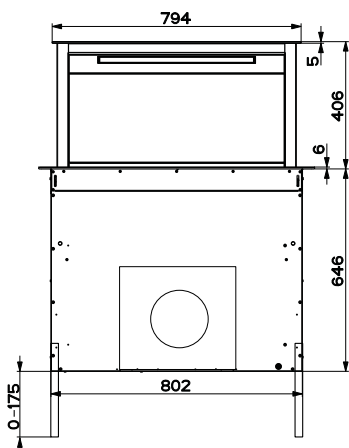
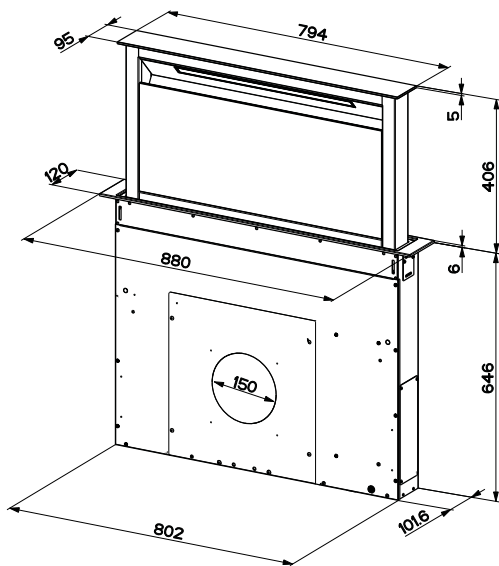
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE



Części urządzenia

Nr	Ilość	Części urządzenia
1	1	Osłona okapu razem z: kontrolkami, oświetleniem, filtrami
3	1	Moduł elektryczny
4	1	Rama główna
Nr	Ilość	Elementy montażowe
7.1	2	Podpórki mocujące osłonę przeciwbrzygową
7.2	2	Podpórki mocujące płytę grzejną
7.3	2	Podpórki boczne
12a	16	Śruby 3.5 x 9.5
12b	2	Śruby M4 x 8
12c	6	Śruby 4 x 15
Ilość	Dokumentacja	
1	Instrukcja obsługi	

Wymiary



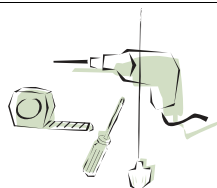
INSTALACJA

Okap ten jest zaprojektowany w celu użytkowania w pomieszczeniach kuchennych w:

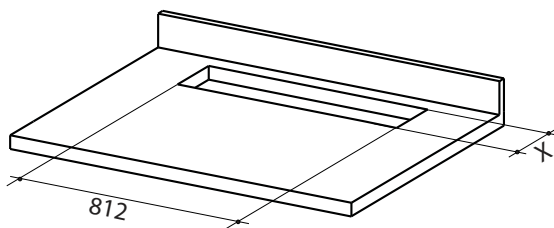
- **Wersji wyciągu:** Wyciąganie oparów na zewnątrz.
- **Wersji recyrkulacyjnej:** Recyrkulacja wewnętrzna oparów.

Kolejność wykonywanych czynności - Montaż

- Przewiercanie powierzchni bazowej i montaż okapu
- Podłączenia
- Sprawdzenie działania
- Utylizacja opakowania



Przewiercanie powierzchni wspornikowej



Ostrzeżenie

Kiedy powierzchnia wspornikowa zostanie przewiercona daszek okapu może być zamontowany na dwa sposoby:

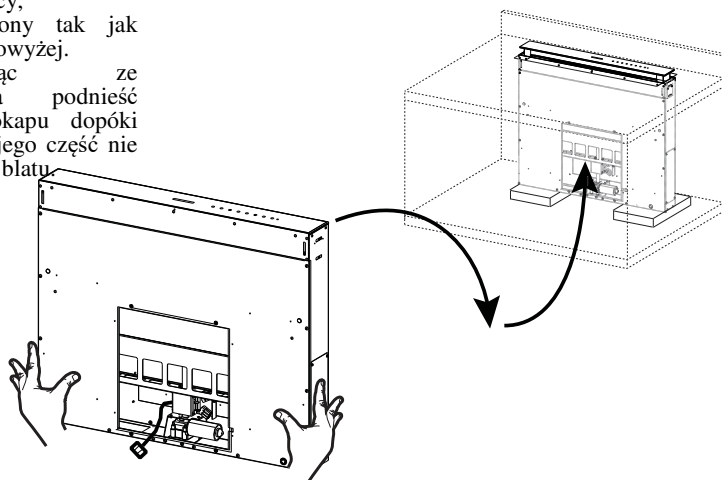
- Przez włożenie daszku okapu od dołu ($X = 106$ mm).
- Przez włożenie daszku okapu od góry ($X = 113$ mm).

UWAGA

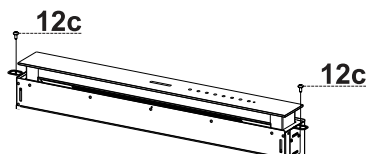
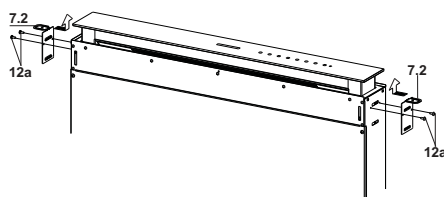
Odległość pomiędzy otworem wywierconym pod płytę kuchenną a otworem wywierconym pod urządzenie zasysające musi wynosić minimum 3 do maksymalnie 5 cm w zależności od odporności materiału użytego do wykonania blatu.

Wkładanie daszku okapu do powierzchni wspornikowej od dołu

- Włożyć daszek okapu od dołu w blat wspierający, przewiercony tak jak opisane powyżej.
- Korzystając ze wspornika podnieść daszek okapu dopóki przednia jego część nie wyjdzie z blatu.



- Włożyć podpórki 7.2, tak jak na rysunku w dołączone sloty i zamocować je wkrętami 12a dołączonymi do zestawu.
- Wyśrodkować obudowę okapu biorąc pod uwagę wejście na płytę grzejną.
- Używając 2 dołączonych wkrętów 12c zamocować obudowę okapu na blacie i usunąć wsporniki.

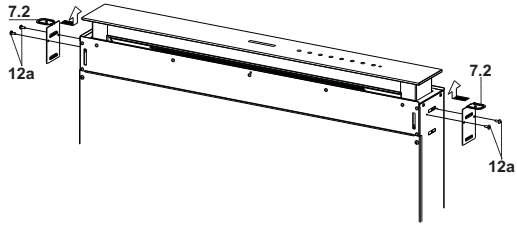


Ostrzeżenie:

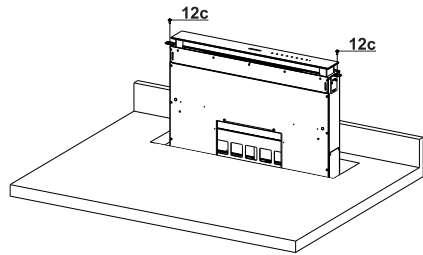
Jeśli powierzchnia nad piekarnikiem wykonana jest z materiału, który nie pozwala wkrętom 12c na włożenie należy użyć niewielkiej ilości silikonu w celu przyklejenia podpórek 7.2 na powierzchni a następnie zanim przejdzie się do następnego kroku montażu należy pozwolić jej całkowicie wyschnąć.

Wkładanie daszku okapu na powierzchnie wspornikową od góry

- Włożyć podpórki 7.2, tak jak na rysunku w dołączone sloty i zamocować je wkrętami 12a dołączonymi do zestawu.



- Włożyć daszek okapu w blat przewiercony tak, jak opisano powyżej.
- Wyśrodkować daszek okapu biorąc pod uwagę wejście na płytę grzejną.
- Zamocować daszek okapu używając 2 wkrętów 12c dołączonych do zestawu.

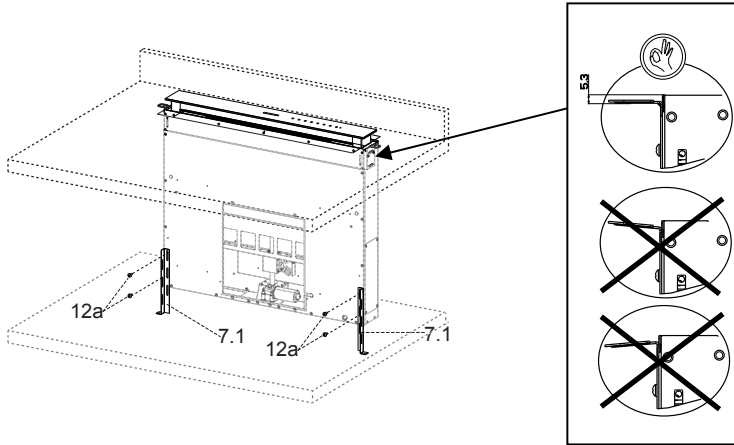


Ostrzeżenie:

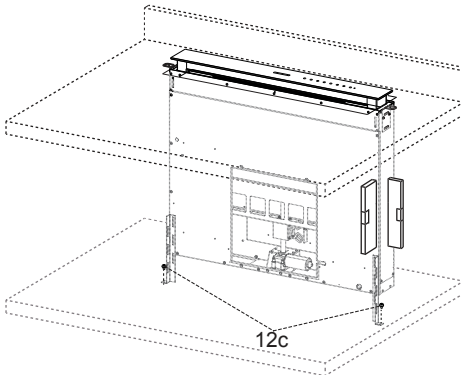
Jeśli rama wspornikowa wykonana jest z materiału, który nie pozwala wkrętom 12c na włożenie należy użyć niewielkiej ilości silikonu w celu przyklejenia podpórek 7.2 na powierzchni a następnie zanim przejdzie się do następnego kroku montażu należy pozwolić jej całkowicie wyschnąć.

Montaż podpórek dolnych

- Przykręcić podpórki **7.1** do przedniej strony daszku okapu używając dołączonych wkrętów **12a**.
- Przed całkowitym dokręceniem podpórek należy dokonać wszelkich regulacji i dopasowań, aby mogły podtrzymywać dolną część i aby uniknąć deformacji podpórek górnych **7.2** tak, jak pokazuje rysunek.



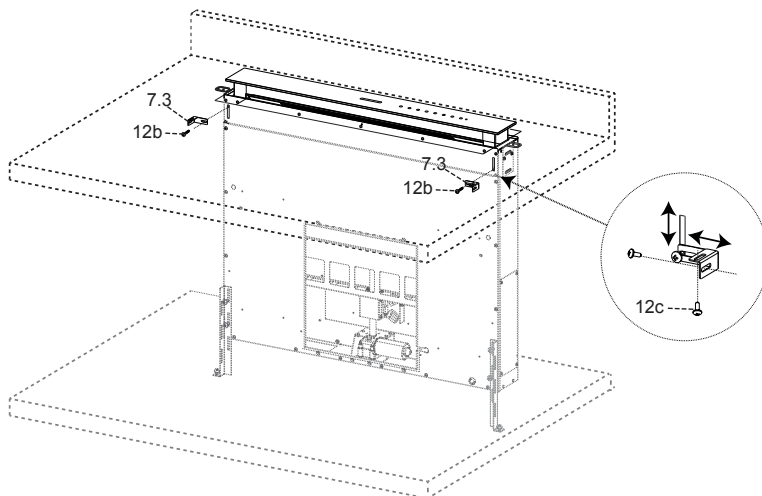
- Za pomocą poziomicę ustawić daszek okapu w pozycji pionowej i zamontować go do dolnej powierzchni używając 2 wkrętów **12c** dołączonych do zestawu.



- Dokręcić wkręty **12a** całkowicie.

Mocowanie wsporników grupowych

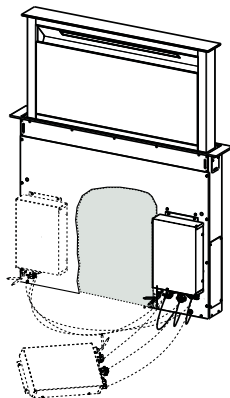
- Przy pomocy śrub **12b** znajdujących się na wyposażeniu przymocować wsporniki **7.3** do korpusu okapu.
- Przymocować przy pomocy znajdujących się na wyposażeniu śrub **12c** drugą część wspornika **7.3** do ścianek bocznych mebla lub do ściany tylnej strefy gotowania.



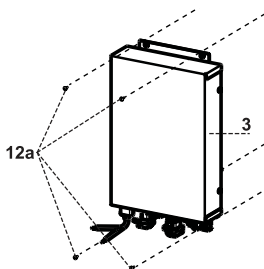
- Wkręcić ostatecznie śruby **12c** oraz **12b**.

Mocowanie skrzynki elektrycznej

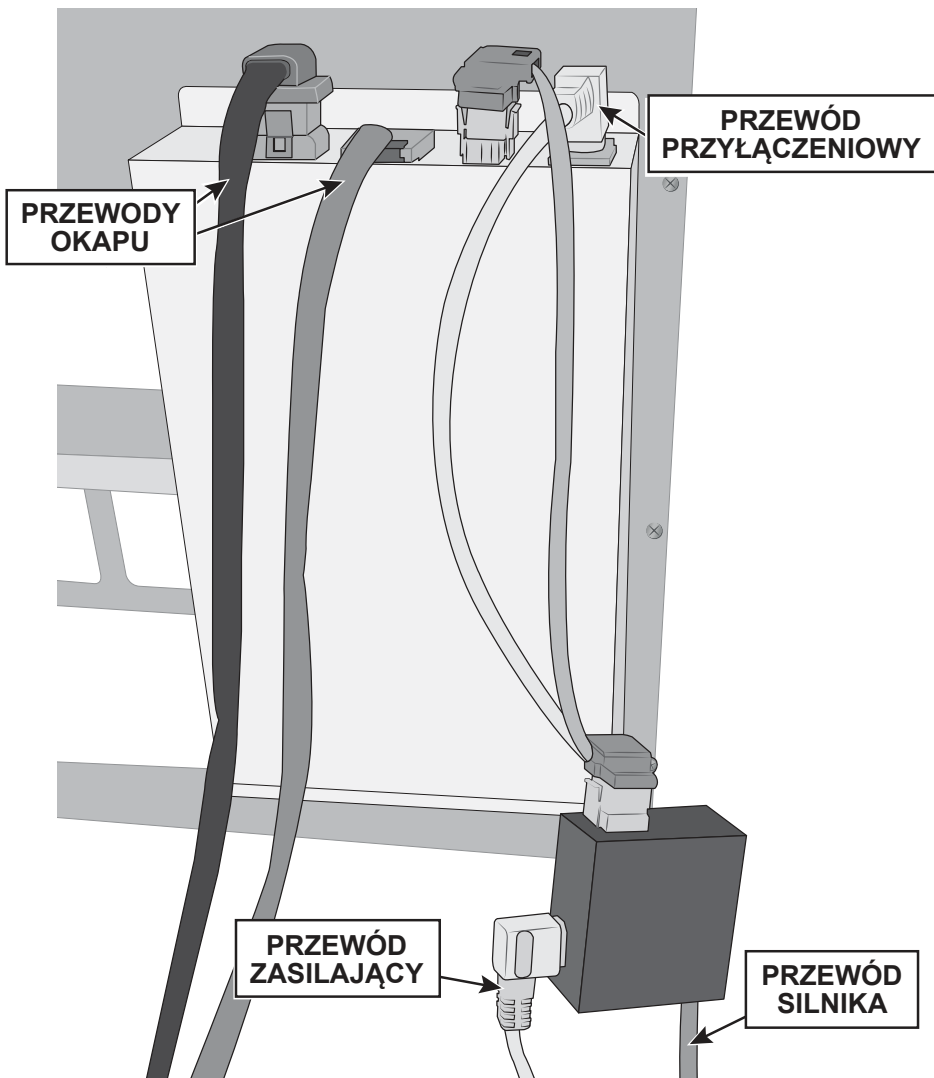
- Podłączyć przewody wychodzące z prawej dolnej części korpusu okapu do odpowiedniego złącza w skrzynce elektrycznej, uważając, aby nie popełnić błędu.



- Przy pomocy śrub **12a** znajdujących się na wyposażeniu przymocować skrzynkę elektryczną do korpusu okapu.
- Położenie pokazane na rysunku jest tylko jedną z możliwości. W razie potrzeby można również zamontować skrzynkę po lewej stronie korpusu okapu lub nawet położyć ją na meblach, jeżeli nie ma ku temu przeszkód strukturalnych oraz zagrożenia bezpieczeństwa.



⚠ Uwaga: nie wolno instalować produktu tak, aby skrzynka elektryczna pozostała na podłodze.

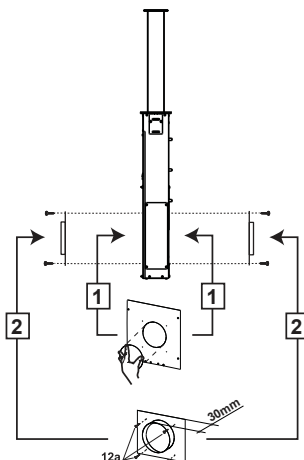


Połączenie wylotu powietrza

Aby podłączyć okap do rury wylotowej należy wybrać odpowiednią wersję.

Wylot standardowy

Zgodnie z Państwa decyzją (**Prawy** lub **Lewy**), należy wyłamać uprzednio zaznaczony otwór wylotowy i przykręcić kołnierz **2** używając 4 wkrętów **12a** dołączonych do zestawu.



Wyjścia opcjonalne

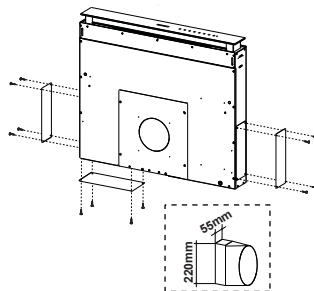
Możliwe są również trzy inne wyjścia:

Po prawej stronie

Po lewej stronie

Od dołu

Zgodnie z Państwa decyzją, należy odkręcić wkręty mocujące obudowę i zamontować złącze (niedołączone do zestawu) w otworze wylotowym (złącze pokazane na rysunku jest tylko przykładem).

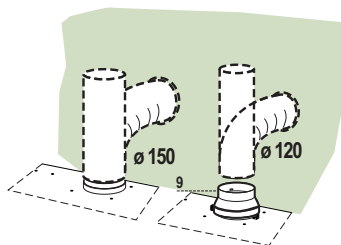


Podłączenia

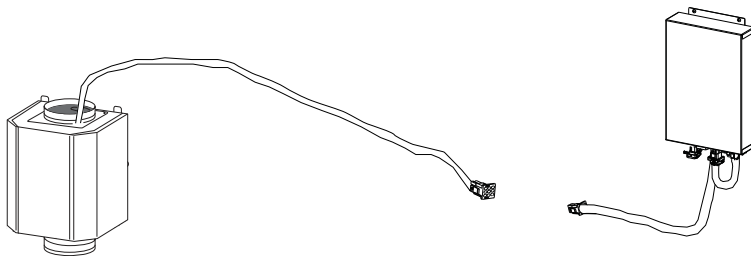
WYLOT POWIETRZA WERSJA Z WYCIĄGIEM

Aby zainstalować okap w wersji z wyciągiem, należy go podłączyć do rury wylotowej za pomocą sztywnej lub giętkiej rury $\varnothing 150$ lub 120 mm; wyboru rury dokonuje monter.

- Do podłączenia z rurą $\varnothing 120$ mm założyć kołnierz redukcyjny 9 na wylot w korpusie okapu.
- Zamocować rurę przy pomocy odpowiednich opasek. Konieczne materiały nie znajdują się w zestawie.
- Wyjąć ewentualne węglowe filtry antyzapachowe.



Połączenie skrzynki elektrycznej oraz silnika



Podłączyć przewody zestawu wyciągu do przystosowanego wolnego złącza znajdującego się w skrzynce elektrycznej.

Podłączenie elektryczne

Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego zestawu silnika do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków przynajmniej 3 mm.

Montaż elementu przedniego

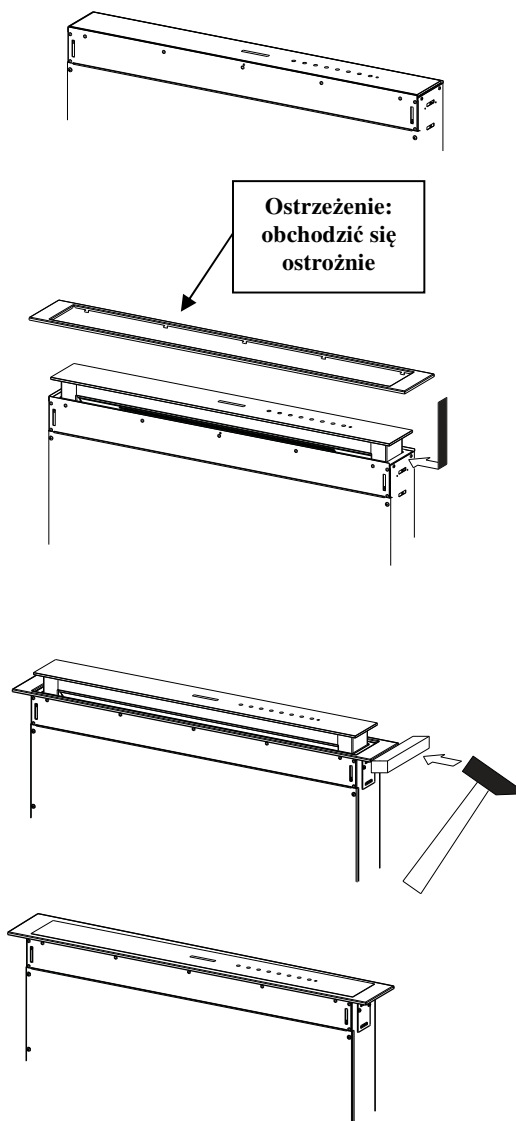
- Podnieść ruchomą część daszku okapu (patrz paragraf Użytkowanie) na kilka centymetrów).
- Aby zatrzymać wznoszenie należy po prostu docisnąć ruchomą część podczas jej wznoszenia się.

Ostrzeżenie: Nie należy nigdy blokować drzwiczek przesuwnych podczas otwierania i zamykania, za wyjątkiem sytuacji gdzie montuje się ramę.

- Usunąć gąbki ochronne znajdujące się na rogach szyby.
- Włożyć ramę przednią od góry upewniając się, że jej zakładki weszły w odpowiednie sloty na okapie, jeśli tak należy je przesunąć w lewo.

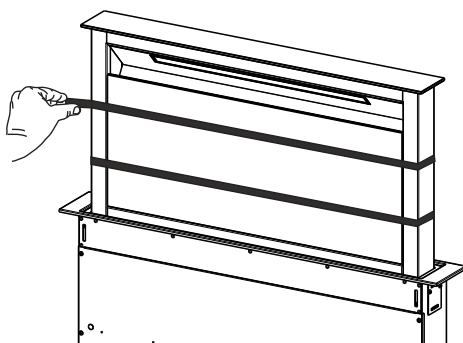
Ostrzeżenie: Wszystkie zakładki muszą zostać włożone w sloty.

- W celu wyrównania szyby z ramą należy użyć młotka i delikatnie dobić ją do powierzchni ramy od strony prawej do lewej. Aby zapobiec uszkodzeniom pomiędzy młotek a ramę można włożyć kawałek drewna lub innego podobnego przedmiotu
- Wskazówki jak przywrócić ruchomą obudowę do pozycji wyjściowej proszę odnieść się do paragrafu Użytkowanie.

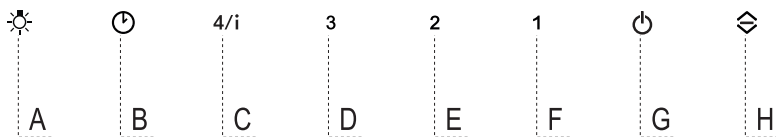


Panel zasysający obwodowy

- Otworzyć klapkę okapu (patrz rozdział „Użytkowanie”).
- Usunąć 2 pasma taśmy samoprzylepnej, które zabezpieczają panel na czas transportu.



UŻYTKOWANIE



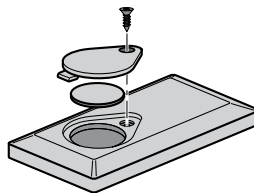
Panel sterowania

Przycisk	Funkcja	Przycisk LED
A	Przycisk działa tylko przy klapce otwartej	
	Naciśnięcie krótkie = Włączenie/wyłączenie oświetlenia z maksymalną jasnością.	
	Naciśnięcie na 2 sekundy = włączenie/wyłączenie oświetlenia dyskretnego .	
B	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Krótkie naciśnięcie = włączenie/wyłączenie funkcji Delay automatycznego, opóźnionego o 30' wyłączenia silnika oraz oświetlenia przy dowolnej prędkości. Funkcję dezaktywuje się przez naciśnięcie tego samego przycisku, wyłączenie silnika lub przez zamknięcie klapki.	Świeci się kontrolka przycisku B + przycisk wybranej prędkości.
	Funkcja działa przy klapce zamkniętej i otwartej. Naciśnięcie na 2 sekundy = przy aktywnym alarmie filtrów, krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje reset alarmu, wszystkie diody LED są 3 błyski. Sygnalizacje te widoczne są tylko po wyłączeniu pracy silnika.	Świeci się kontrolka przycisku: Informuje o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczowych. Alarm załącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu. Miga kontrolka przycisku: Informuje o konieczności wymiany filtrów z węgla aktywnego i o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczowych. Alarm załącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu.
C	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Krótkie naciśnięcie powoduje uruchomienie czwartej prędkości .	Świeci się kontrolka przycisku
	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Naciśnięcie na 2 sekundy = włączenie/wyłączenie prędkości intensywnej . Czas trwania tej prędkości ograniczony jest do 6 minut. Po upływie tego czasu system powraca do wcześniej ustawionej prędkości. Funkcję dezaktywuje się przez naciśnięcie tego samego przycisku, wyłączenie silnika lub przez zamknięcie klapki.	Miga kontrolka przycisku
D	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Uruchamia trzecią prędkość .	Świeci się kontrolka przycisku
E	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Włącza/wyłącza drugą prędkość .	Świeci się kontrolka przycisku
	Funkcja działa przy klapce zamkniętej i otwartej, jeżeli silnik + oświetlenie są wyłączone. Naciśnięcie na 4 sekund = włączenie/wyłączenie blokad przycisków .	Wszystkie kontrolki przycisków zamygają 2 razy. Podczas blokady przycisków kontrolki zapalają się kolejno.
F	Funkcja działa tylko przy klapce otwartej. Krótkie naciśnięcie = włączenie/wyłączenie pierwszej prędkości .	Świeci się kontrolka przycisku
	Klapka otwarta lub zamknięta Naciśnięcie na 2 sekundy = włączenie/wyłączenie alarmu filtrów węglowych , przy wyłączonym silniku oraz bez aktywnych alarmów filtrów.	2 mignięcia kontrolki przycisku B = Alarm filtra węglowego aktywny. 1 mignięcie kontrolki przycisku B = Alarm filtra węglowego wyłączony.
G	Klapka otwarta Krótkie naciśnięcie = włączenie silnika .	Gaśnie kontrolka przycisku
	Klapka otwarta lub zamknięta Naciśnięcie na 2 sekundy przy wyłączonym silniku oraz oświetleniu = Włączenie/wyłączenie sterowania pilotem .	2 mignięcia kontrolki przycisków G + F = sterowanie pilotem włączone 1 mignięcie kontrolki przycisków G + F = sterowanie pilotem wyłączone
H	Klapka otwarta = zamknięcie klapki + wyłączenie oświetlenia i silnika. Klapka zamknięta = otwarcie klapki + włączenie oświetlenia i silnika. Uwaga: Jeżeli z jakiegoś powodu klapka jest częściowo otwarta, naciśnięcie tego przycisku spowoduje zakończenie cyklu otwierania lub zamykania.	

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (OPCJONALNIE)

Urządzenie to może być kontrolowane przy pomocy pilota zdalnego sterowania zasilanego baterią 3V typu CR2032 (nie ma w zestawie).

- Nie kłaść pilota zdalnego sterowania w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie wyrzucać baterii do śmieci, należy je wyrzucić do specjalnych pojemników zbiorczych.



Pilot zdalnego sterowania

Uwaga: Odbiornik pilota jest początkowo wyłączony, aby go aktywować, patrz paragraf **Użytkowanie**.

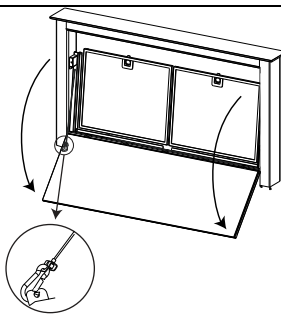


⏻	⏻	Silnik	Klapka zamknięta: Naciśnięcie na około 2 sekundy powoduje otwarcie klapki, uruchomienie silnika z drugą prędkością oraz zapalenie oświetlenia z maksymalną intensywnością. Klapka otwarta: Krótkie naciśnięcie: Wł./Wył. silnika z 1 prędkością. Naciśnięcie na około 2 sekundy: Zamknięcie klapki oraz wyłączenie silnika + oświetlenia = wył.
	↕	-	-
	%	-	-
☀️	☀️	Oświetlenie	Tylko przy klapce otwartej Krótkie naciśnięcie: Wł./Wył. oświetlenia. Naciśnięcie na około 2 sekundy: Wł./Wył. oświetlenia dyskretnego.
🌀	🌀	Intensywna	Tylko przy klapce otwartej Aktywacja funkcji intensywnej.
⌚	⌚	Opóźnienie	Tylko przy klapce otwartej Aktywacja funkcji opóźnienia (Delay):
+	-	-	Tylko przy klapce otwartej Zwiększenie prędkości z każdym naciśnięciem.
-	-	-	Tylko przy klapce otwartej Zmniejszenie prędkości z każdym naciśnięciem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie panelu dolnego

- Otworzyć panel dolny przez pociągnięcie jego górnej części.
- Zdjąć łańcuch zabezpieczający otwierając zaczep sprężyny.
- Odpiąć panel od obudowy okapu.
- Panel dolny nie może być myty w zmywarce.
- Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię używając wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.
- Wyczyścić wewnętrzną powierzchnię używając wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu; nie używać mokrych ścierek lub gąbek, strumienia wody; nie używać również substancji ściernych.
- Po zakończeniu czyszczenia zamontować panel i zaczep sprężyny na panelu okapu i zamknąć go.



Metalowe filtry przeciwłuszczone

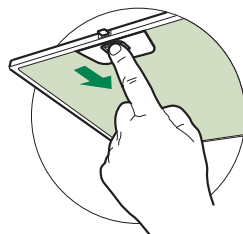
Filtry można myć także w zmywarce. Należy to zrobić, gdy zaświeci się kontrolka przycisku **B** lub przynajmniej raz na 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie.

Resetowanie sygnału alarmowego

- Wyłączyć oświetlenie i silnik wyciągu.
- Nacisnąć przycisk **B** na 2 sekundy.

Czyszczenie filtrów

- Otworzyć kłapkę (patrz paragraf Użytkowanie).
- Otworzyć panel Comfort, pociągając go.
- Wyjąć filtry jeden po drugim, przesuwając je do tyłu i pociągając równocześnie w dół.
- Umyć filtry, nie zginając ich i wysuszyć przed ponownym założeniem. (Ewentualne zmiany koloru powierzchni filtra, który może się z czasem zmienić, nie wpływają na jego efektywność).
- Zakładając filtry, należy uważać, by uchwyt pozostał po widocznej, zewnętrznej stronie.
- Zamknąć panel Comfort.



Oświetlenie

- W celu wymiany diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta („W celu nabycia diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta”).

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступить к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

⚠ Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.


- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.

⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.

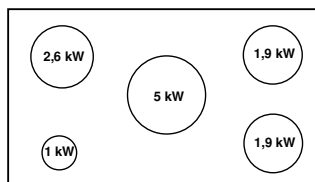
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

Установка/снятие прибора

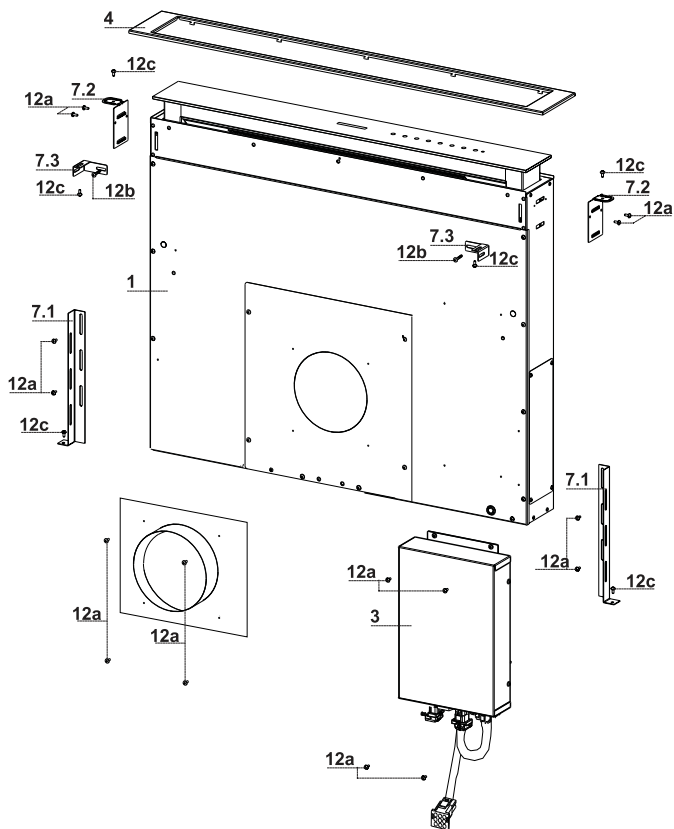
Опасность повреждения!

⚠ Опасность заземления во время установки и снятия прибора. В процессе установки или снятия прибора запрещается находиться на участке его перемещения. Дети должны находиться на безопасном расстоянии.

- Вытяжку можно использовать в сочетании с газовой варочной панелью, имеющей указанные ниже характеристики.
- Максимальная мощность 12,4 кВт
- 5 горелок, как показано на рисунке.



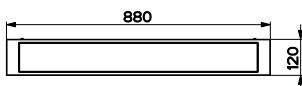
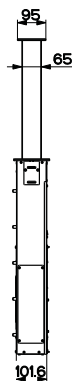
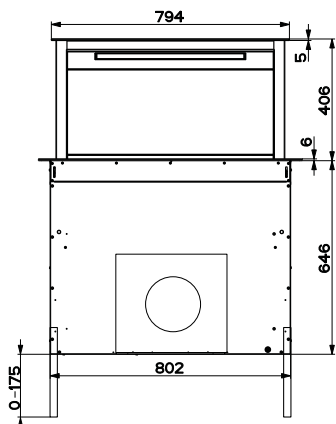
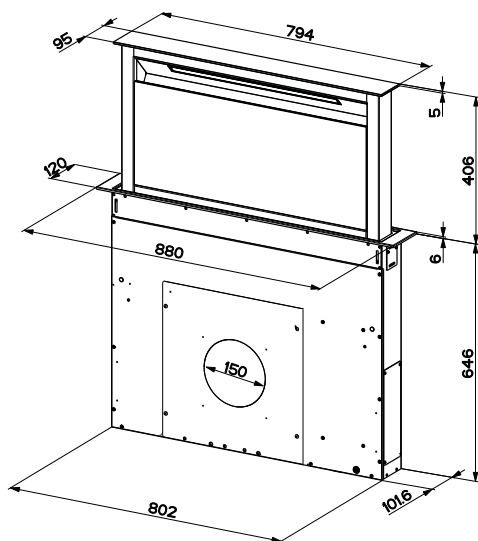
ХАРАКТЕРИСТИКИ



Части

Об.	Кол.	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами
3	1	Электрооборудование
4	1	Передняя рамка
Об.	Кол.	Установочные компоненты
7.1	2	Кронштейн крепления к заднику
7.2	2	Кронштейн крепления к плоскости
7.3	2	Боковой кронштейн
12a	16	Винты 3,5 x 9,5
12b	2	Винты М4 x 8
12c	6	Винты 4 x 15
Кол.	Документация	
1	Инструкции по эксплуатации	

Габариты



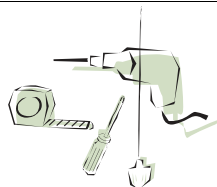
УСТАНОВКА

Вытяжка предназначена для установки внутри кухонной полки и может работать в двух режимах.

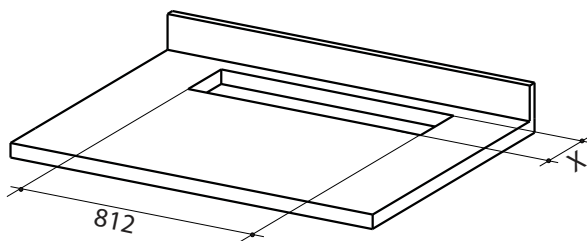
- **Режим всасывания:** воздух выводится наружу.
- **Режим фильтрации:** внутренняя рециркуляция воздуха.

Последовательность операций по установке

- Подготовка отверстия в полке и установка вытяжки
- Соединения
- Функциональная проверка
- Уничтожение упаковочных материалов



Подготовка отверстия в опорной плоскости



Внимание

После подготовки отверстия в опорной плоскости можно установить корпус вытяжки двумя способами.

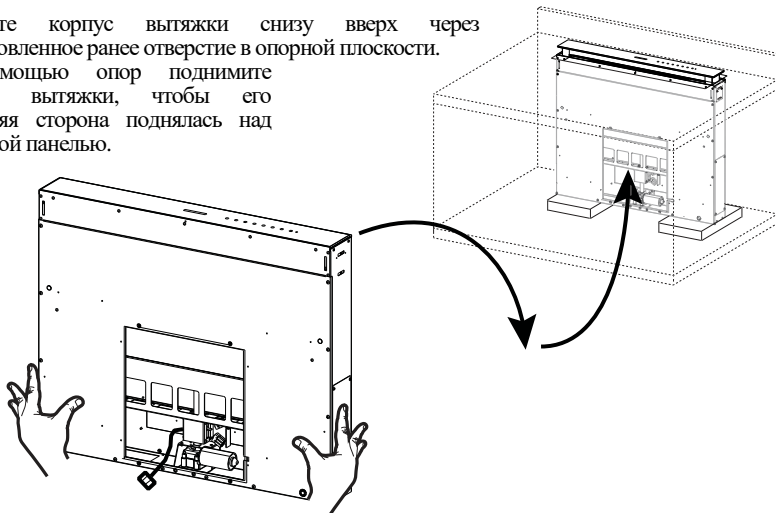
- Установка снизу вверх ($X = 106$ мм).
- Установка сверху вниз ($X = 113$ мм).

ВНИМАНИЕ

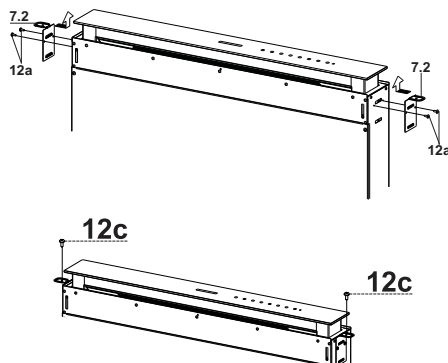
Расстояние между отверстием для варочной панели и отверстием для вытяжки должно быть не менее 3 см и не более 5 см в зависимости от прочности материала, из которого изготовлена столешница.

Установка корпуса вытяжки на плоскости снизу вверх

- Вставьте корпус вытяжки снизу вверх через подготовленное ранее отверстие в опорной плоскости.
- С помощью опор поднимите корпус вытяжки, чтобы его передняя сторона поднялась над варочной панелью.



- Вставьте кронштейны 7.2, как показано на рисунке, в специальные отверстия и закрепите их прилагаемыми винтами 12a.
 - Выставьте корпус вытяжки по центру относительно отверстия над варочной панелью.
-
- С помощью 2 прилагаемых винтов 12c прикрепите корпус вытяжки к плоскости и удалите опоры.

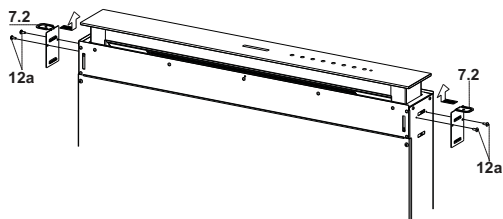


Внимание:

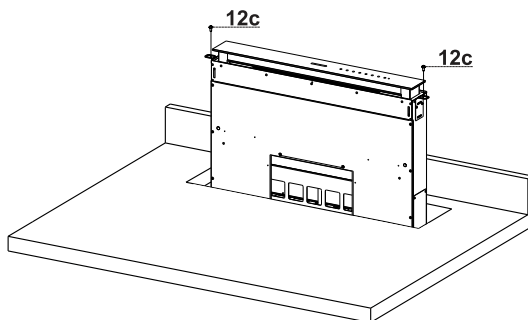
если материал, из которого изготовлена варочная панель, не позволяет привинтить винты 12c, воспользуйтесь небольшим количеством силикона, чтобы приклеить кронштейны 7.2 к панели, и дайте ему как следует высохнуть, прежде чем продолжить установку.

Установка корпуса вытяжки на плоскости сверху вниз

- Вставьте кронштейны 7.2, как показано на рисунке, в специальные отверстия и закрепите их прилагаемыми винтами 12а.



- Вставьте корпус вытяжки в подготовленное ранее отверстие в опорной плоскости.
- Выставьте корпус вытяжки по центру относительно отверстия над варочной панелью.
- Закрепите корпус вытяжки 2 прилагаемыми винтами 12с.

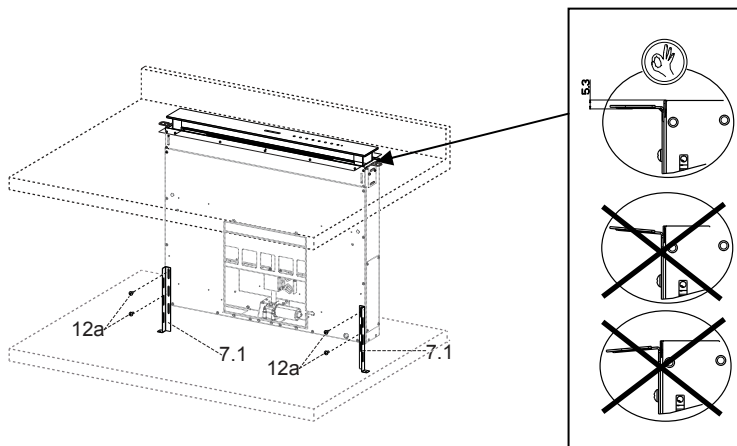


Внимание:

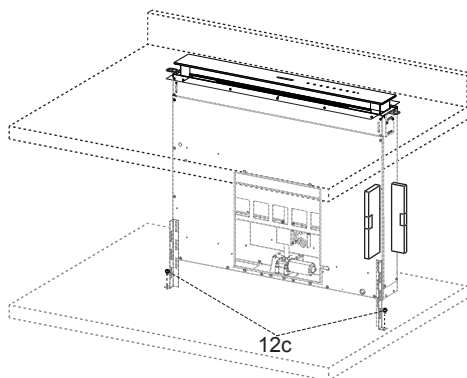
если материал, из которого изготовлена варочная панель, не позволяет привинтить винты 12с, воспользуйтесь небольшим количеством силикона, чтобы приклеить кронштейны 7.2 к панели, и дайте ему как следует высохнуть, прежде чем продолжить установку.

Крепление нижних кронштейнов

- Прикрепите кронштейны **7.1** спереди к корпусу вытяжки прилагаемыми в комплекте винтами **12а**.
- Прежде чем окончательно затянуть крепление кронштейнов, отрегулируйте их положение так, чтобы они опирались на нижнее основание полки, не деформируя при этом верхние кронштейны **7.2**, как показано на рисунке.



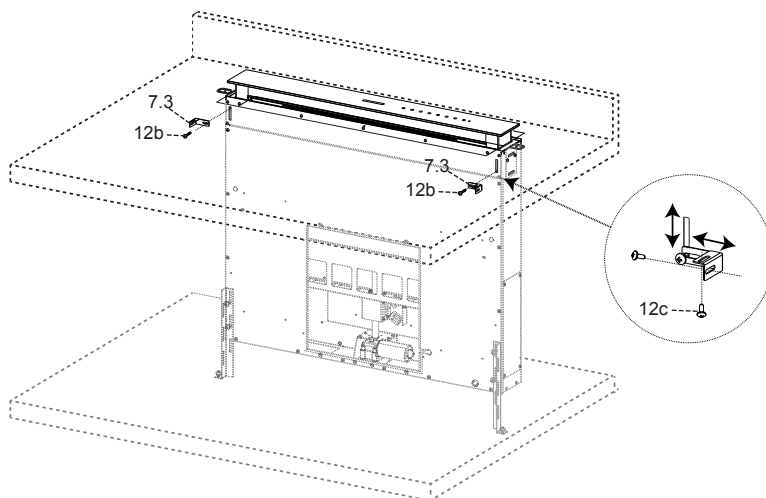
- С помощью уровня выставите корпус вытяжки по вертикали и закрепите его к нижней полке прилагаемыми в комплекте 2 винтами **12с**.



- Окончательно затяните винты **12а**.

Крепление прямоугольных кронштейнов

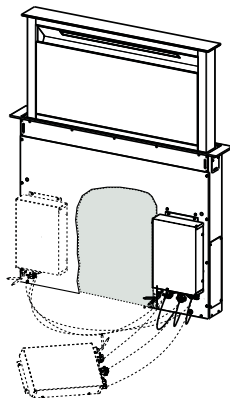
- Прикрепите кронштейны **7.3** к корпусу вытяжки прилагаемыми в комплекте винтами **12b**, не затягивая.
- Привинтите прилагаемыми винтами **12c** вторую половину кронштейнов **7.3** к боковым стенкам мебели или к нижней части варочной панели.



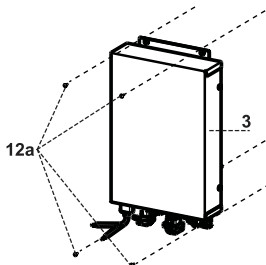
- Окончательно затяните винты **12c** и **12b**.

Крепление распределительной коробки

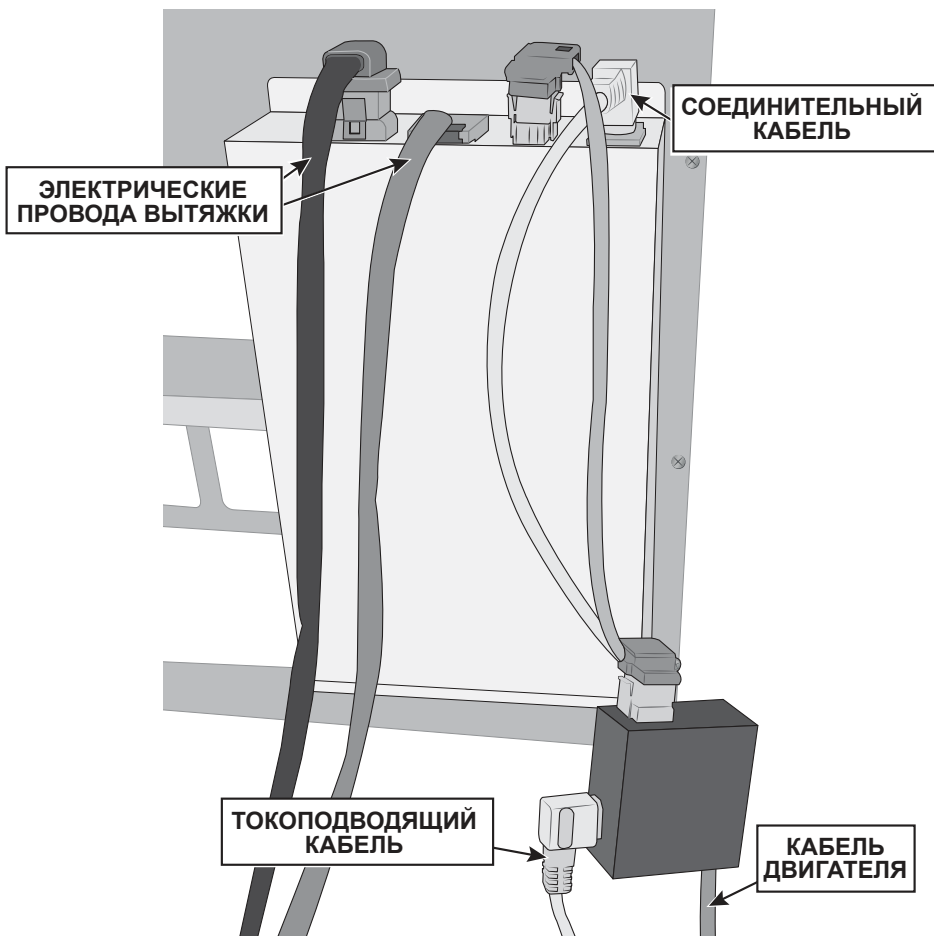
- Соедините электрический провод, выходящий с правой нижней стороны корпуса вытяжки, с соответствующим разъемом распределительной коробки. Будьте внимательны и не ошибитесь при выполнении соединений.



- Прикрепите распределительную коробку к корпусу вытяжки входящими в комплект винтами **12a**.
- Показанное на рисунке положение служит лишь в качестве примера, поскольку в случае необходимости распределительная коробка может быть установлена также с левой стороны корпуса вытяжки или даже оставлена в свободном положении на полке шкафа, если этому не препятствует конструкция устройства или условия безопасности.



⚠ Внимание! При установке прибора запрещается, чтобы распределительная коробка касалась пола.

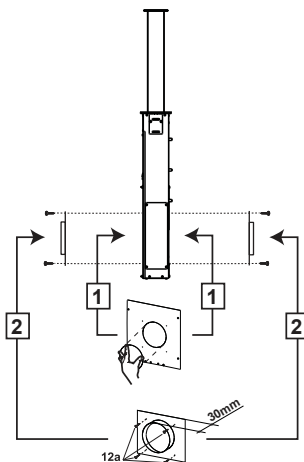


Соединение выпускной трубы воздуха

Для соединения вытяжки с вытяжной трубой выберите на ней соответствующее отверстие.

Стандартные отверстия

В соответствии с принятым решением (отверстие **справа** или **слева**) пробейте предусмотренное отверстие и привинтите фланец **2** 4 винтами **12а**, прилагаемыми в комплекте.



Дополнительные отверстия

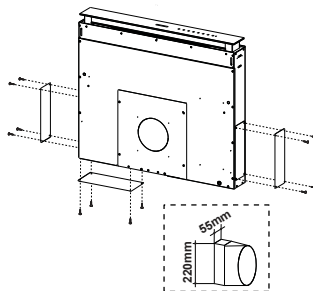
На вытяжке предусмотрены три варианта для выпускных отверстий

С правой стороны

С левой стороны

С нижней стороны

В соответствии с принятым решением отвинтите винты крепления крышки и вставьте в отверстие патрубков (показанный на рисунке патрубок служит в качестве примера).

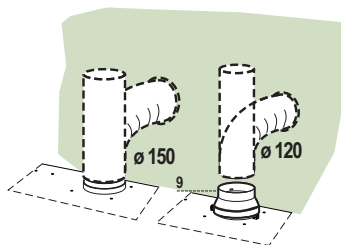


Соединения

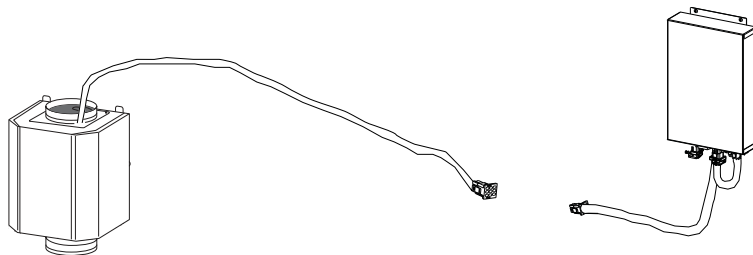
ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

- Для соединения трубкой \varnothing 120 мм вставить переходный фланец 9 в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



Соединение между распределительной коробкой и удаленным двигателем



Соедините кабель удаленного вытяжного устройства с предусмотренным на распределительной коробке свободным разъемом.

Электрическое соединение

Вставьте вилку кабеля питания удаленного двигателя в разъем электрической сети через двухполюсный выключатель с минимальным разведением контактов 3 мм.

Установка передней рамки

- Поднимите подвижный корпус вытяжки (см. раздел Эксплуатация) всего на несколько сантиметров.
- Чтобы заблокировать его движение, прижмите поднимаемый корпус вниз.

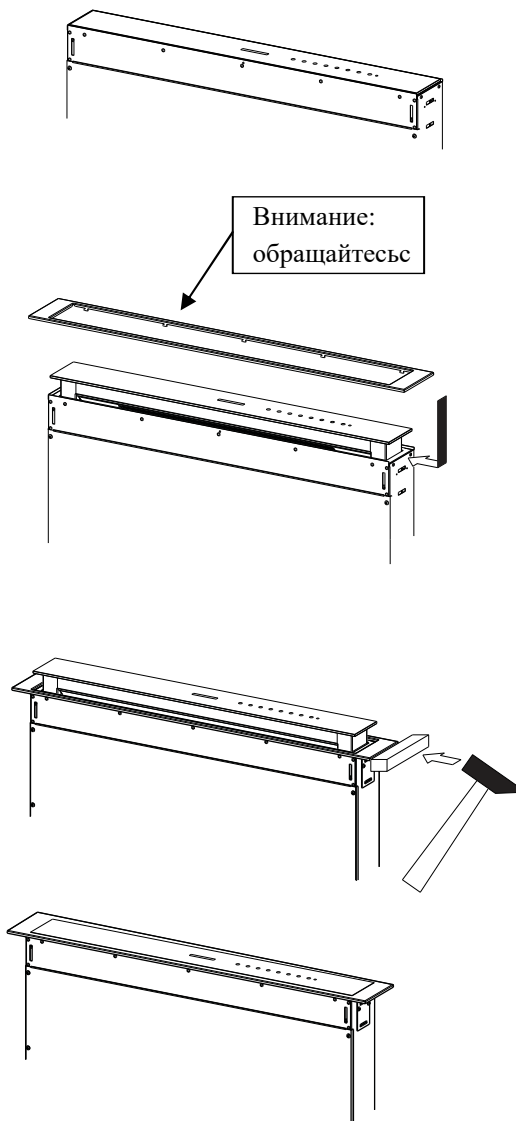
Внимание: никогда не останавливайте движение раздвижной створки во время открытия или закрытия; это допускается только в ходе установки рамки.

- Выньте прокладки из губки из углов стекла.
- Вставьте переднюю рамку сверху; проследите, чтобы язычки рамки вошли в специальные отверстия на вытяжке; сдвиньте рамку влево.

Внимание: все язычки должны находиться в отверстиях.

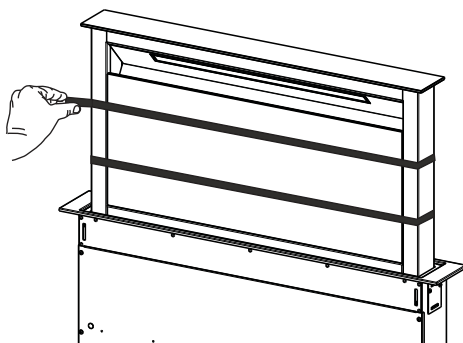
- Чтобы сдвинуть переднюю рамку до упора, постучите по ней справа налево инструментом (молотком). Чтобы не повредить рамку, подложите под молоток деревяшку соответствующего размера.

- См. раздел Эксплуатация, чтобы привести подвижный корпус вытяжки в стандартное положение.

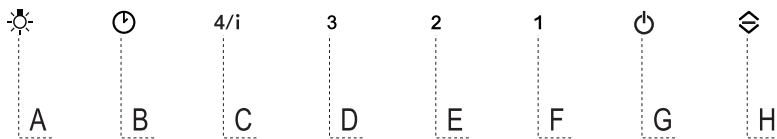


Панель всасывания по периметру

- Откройте створку вытяжки (см. раздел Эксплуатация).
- Удалите 2 полосы клейкой ленты, служащие только для безопасной перевозки панели.



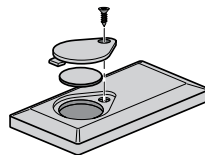
ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Панель управления

Кнопка	Функция	Кнопка с индикатором
A	Кнопка действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает освещение максимальной яркости. Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает лампы подсветки .	
	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает функцию Задержка : автоматическое выключение с задержкой 30 секунд двигателя и системы освещения из любой скорости настройки. Отключается нажатием этой же кнопки, выключением двигателя или закрытием створки. Действует как при открытой, так и при закрытой створке. Нажатие в течение 2 секунд = при наличии аварийного сигнала фильтров выполняется Сброс сигналов, все светодиоды 3 вспышки. Указанная сигнализация видна только при отключенном двигателе.	Включена кнопка с индикатором B и кнопка настроечной скорости.
B	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает четвертую скорость .	Кнопка с горящим индикатором: указывает на необходимость помпы металлические жаровые фильтры. Сигнал включается после 100 часов фактической работы выплавки. Кнопка с мигающим индикатором: указывает на необходимость заменить фильтры на активированном угле, а также помпы металлические жаровые фильтры. Сигнал включается после 200 часов фактической работы выплавки.
	Действует только при открытой створке. Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает интенсивную скорость. Такая скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении этого времени прибор возвращается к работе на настроенной ранее скорости. Отключается нажатием этой же кнопки, выключением двигателя или закрытием створки.	Кнопка с горящим индикатором
C	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает третью скорость .	Кнопка с горящим индикатором
	Действует только при открытой створке. Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает вторую скорость . Действует как при открытой, так и при закрытой створке, и при выключенном двигателе и освещении. Нажатие в течение 4 секунд = включает и выключает блокировку кнопочной панели .	Кнопка с мигающим индикатором
D	Действует только при открытой створке. Включает первую скорость .	Кнопка с горящим индикатором
	Действует только при открытой створке. Включает и выключает вторую скорость . Действует как при открытой, так и при закрытой створке, и при выключенном двигателе и освещении. Нажатие в течение 4 секунд = включает и выключает блокировку кнопочной панели .	Кнопка с горящим индикатором
E	Действует только при открытой створке. Краткое нажатие = включает и выключает первую скорость .	Кнопка с горящим индикатором
	Створка открыта или закрыта Нажатие в течение 2 секунд = включает и выключает аварийный сигнал фильтров на активированном угле , когда двигатель выключен и нет сигнала фильтров.	2 вспышки кнопки с индикатором B = включен аварийный сигнал фильтров на активированном угле 1 вспышка кнопки с индикатором B = выключен аварийный сигнал фильтров на активированном угле
F	Створка открыта Краткое нажатие = двигатель выключается	Выключение кнопки с индикатором
	Створка открыта или закрыта Нажатие в течение 2 секунд при выключенном двигателе и освещении = включает и выключает пульта ДУ .	2 вспышки кнопки с индикатором G + F = пульт ДУ включен 1 вспышка кнопки с индикатором G + F = пульт ДУ выключен
G	Створка открыта = створка закрывается , освещение и двигатель выключаются Створка закрыта = створка открывается , освещение и двигатель включаются. Внимание: если по какой-либо причине створка частично открыта, нажатие кнопки позволяет завершить ее цикл открытия или закрытия.	

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)
 Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).



- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.

Панель пульта ДУ

Внимание! Приемное устройство пульта ДУ изначально отключено, инструкции по его включению смотри в разделе **Эксплуатация**.

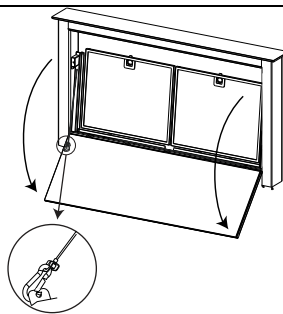


		Двигатель Панель закрыта При нажатии в течение примерно 2 секунд открывается панель, включается двигатель на 2-ой скорости и включается освещение максимальной яркости. Панель открыта Краткое нажатие: включает / выключает двигатель на 1-ой скорости. При нажатии в течение примерно 2 секунд: закрывает панель и выключает двигатель и освещение.
		-
		-
	Освещение	Только при открытой панели Краткое нажатие: включает / выключает освещение. При нажатии в течение примерно 2 секунд: включает / выключает подсветку.
	Интенсивная	Только при открытой панели Включает функцию интенсивной скорости.
	Задержка	Только при открытой панели Включает функцию задержки (Delay).
	-	Только при открытой панели При каждом нажатии повышает скорость работы прибора.
	-	Только при открытой панели При каждом нажатии понижает скорость работы прибора.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка передней панели

- Чтобы открыть, потяните на себя верхнюю часть передней панели.
- Отсоедините предохранительный провод и откройте карабин.
- Отсоедините панель от корпуса вытяжки.
- Ни в коем случае не мойте переднюю панель в посудомоечной машине.
- Очистите панель снаружи влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем веществе.
- Очистите панель также изнутри влажной тряпкой с нейтральным моющим веществом. Не пользуйтесь для этого мокрыми тряпками, губками и абразивными составами и не направляйте на панель струи воды.
- По завершении операции установите панель и карабин на корпус вытяжки и закройте ее.



Металлические жировые фильтры

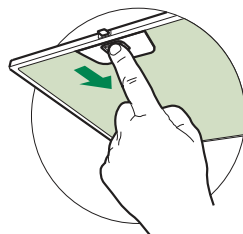
Фильтры можно мыть также в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда загорается кнопка **В** и не реже одного раза в 2 месяца работы, или даже чаще в случае особенно интенсивного использования вытяжки.

Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель системы всасывания.
- Нажмите кнопку **В** в течение 2 секунд.

Очистка фильтров

- Откройте створку (см. раздел Эксплуатация).
- Потяните на себя и откройте переднюю панель вытяжки.
- По очереди выньте фильтры. Для этого прижмите их к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно помойте фильтры, чтобы они не согнулись, и перед установкой дайте им просохнуть. (Появляющееся со временем изменение цвета поверхности фильтров совершенно не влияет на качество их работы.)
- Поставьте фильтры на место так, чтобы ручка находилась с видной наружной стороны.
- Закройте переднюю панель.



Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

i Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

⚠ Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φις σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.


- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

⚠ Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

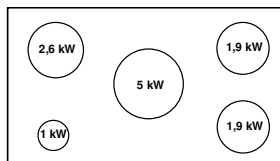
- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάνουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εισαγωγή/εξαγωγή της συσκευής

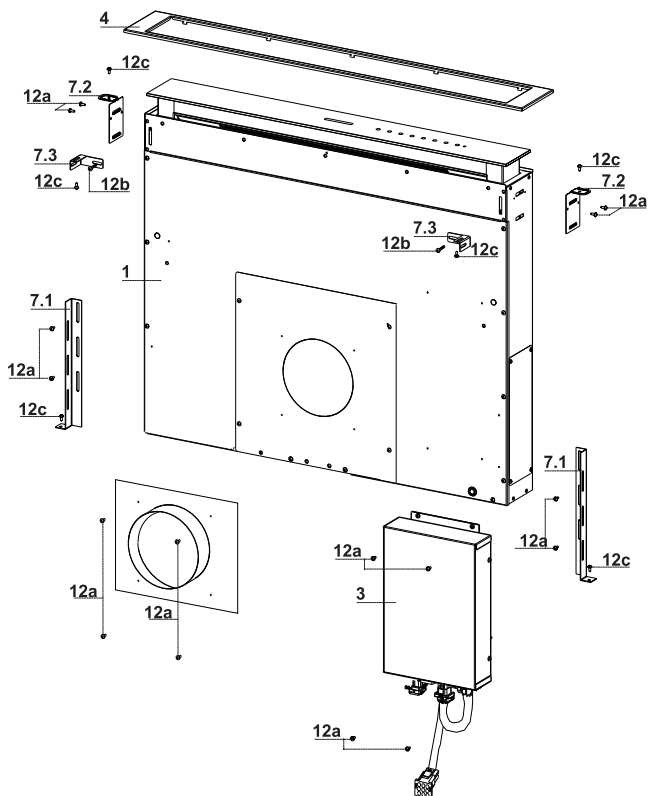
Κίνδυνος τραυματισμού!

⚠ Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εισαγωγή και εξαγωγή της συσκευής. Κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή της συσκευής, ποτέ μη στέκεστε στην περιοχή μετακίνησής της. Κρατάτε τα παιδιά σε απόσταση ασφαλείας.

- Αυτός ο απορροφητήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με μια μονάδα εστιών υγραερίου με τα εξής χαρακτηριστικά:
- Μέγιστη ισχύς 12,4 kW
- 5 εστίες όπως δείχνει η εικόνα.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

1	1	Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Φίλτρα
3	1	Ηλεκτρική μονάδα
4	1	Μπροστινή κορνίζα

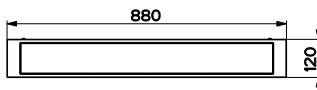
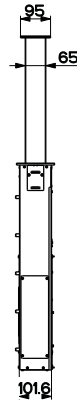
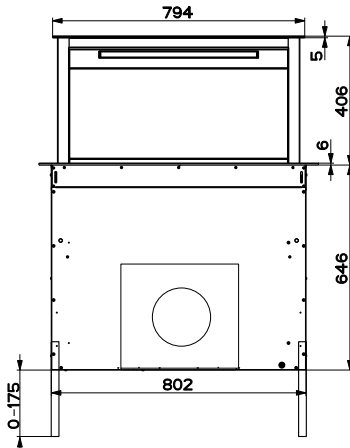
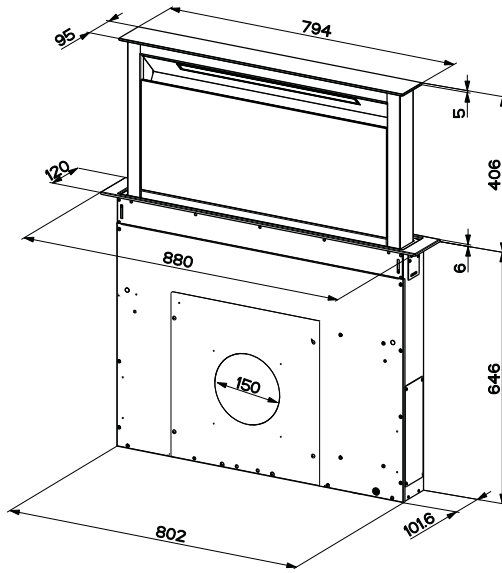
Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

7.1	2	Στήριγμα στερέωσης στην πλάτη
7.2	2	Στήριγμα στερέωσης στην επιφάνεια
7.3	2	Πλαϊνό στήριγμα
12a	16	Βίδες 3,5 x 9,5
12b	2	Βίδες M4 x 8
12c	6	Βίδες 4 x 15

Ποσ. Έντυπα

1	Εγχειρίδιο οδηγιών
---	--------------------

Διαστάσεις



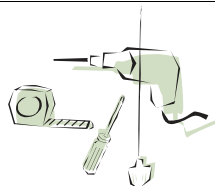
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αυτός ο απορροφητήρας μπορεί να τοποθετηθεί στο εσωτερικό του επίπλου της κουζίνας ως:

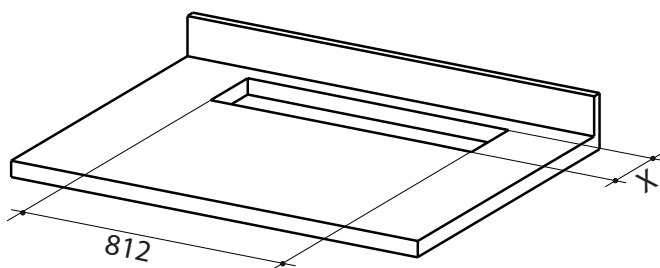
- **Μοντέλο Απαγωγής:** Εξωτερική εκκένωση.
- **Μοντέλο Ανακύκλωσης:** Εσωτερική ανακύκλωση.

Σειρά ενεργειών για την εγκατάσταση

- Διάτρηση επιφάνειας και τοποθέτηση απορροφητήρα
- Συνδέσεις
- Έλεγχος λειτουργίας
- Διάθεση συσκευασίας



Διάτρηση επιφάνειας στήριξης



Προσοχή

Αφού τρυπήσετε την επιφάνεια στήριξης μπορείτε να τοποθετήσετε το σώμα απορροφητήρα με δύο τρόπους:

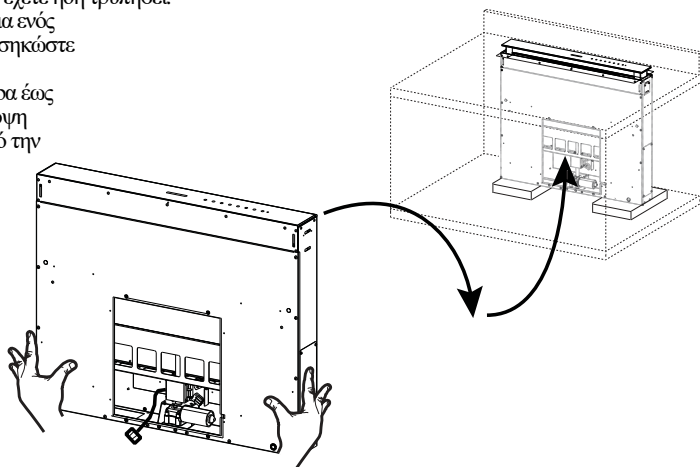
- Περνώντας το σώμα του απορροφητήρα από κάτω ($X = 106 \text{ mm}$).
- Περνώντας το σώμα του απορροφητήρα από πάνω ($X = 113 \text{ mm}$).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

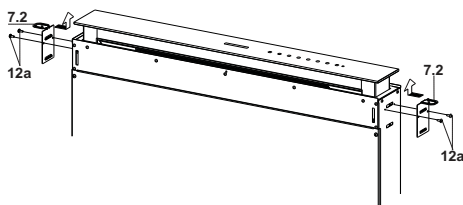
Η απόσταση ανάμεσα στην οπή που θα κάνετε για τη μονάδα εστιών και σε εκείνη για τη συσκευή αναρρόφησης πρέπει να είναι ελάχ. 3 cm - μέγ. 5 cm ανάλογα με την αντοχή του υλικού που έχει χρησιμοποιηθεί για τον πάγκο.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα στην επιφάνεια από κάτω

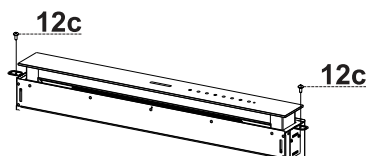
- Περάστε το σώμα απορροφητήρα από κάτω στην επιφάνεια στήριξης που έχετε ήδη τρυπήσει.
- Με τη βοήθεια ενός στηρίγματος σηκώστε το σώμα απορροφητήρα έως ότου η πρόσοψη προεξέχει από την επιφάνεια.



- Περάστε τα στηρίγματα **7.2**, όπως δείχνει η εικόνα, στα ειδικά ανοίγματα και στερεώστε τα με τις βίδες **12a** του εξοπλισμού.
- Κεντράρετε το σώμα απορροφητήρα ως προς το άνοιγμα της μονάδας εστίων.



- Στερεώστε με 2 βίδες **12c** του εξοπλισμού το σώμα απορροφητήρα στην επιφάνεια και αφαιρέστε τα στηρίγματα.

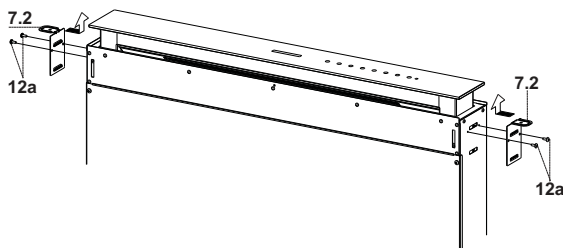


Προσοχή:

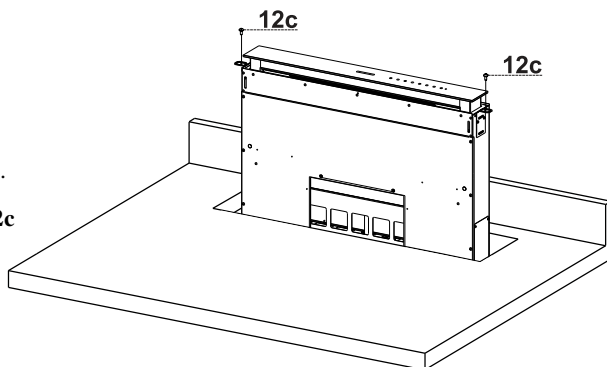
Αν εξ'αιτίας του υλικού κατασκευής της επιφάνειας εστίων δεν μπορείτε να βιδώσετε τις βίδες **12c**, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα σιλικόνης για να κολλήσετε τα στηρίγματα **7.2** στην επιφάνεια και αφήστε να στεγνώσει καλά πριν συνεχίσετε την τοποθέτηση.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα στην επιφάνεια από πάνω

- Περάστε τα στηρίγματα **7.2**, όπως δείχνει η εικόνα, στα ειδικά ανοίγματα και στερεώστε τα με τις βίδες **12a** του εξοπλισμού.



- Περάστε το σώμα απορροφητήρα στην επιφάνεια εστιών που έχετε ήδη τρυπήσει.
- Κεντράρετε το σώμα απορροφητήρα ως προς το άνοιγμα της μονάδας εστιών.
- Στερεώστε το σώμα απορροφητήρα με 2 βίδες **12c** του εξοπλισμού.

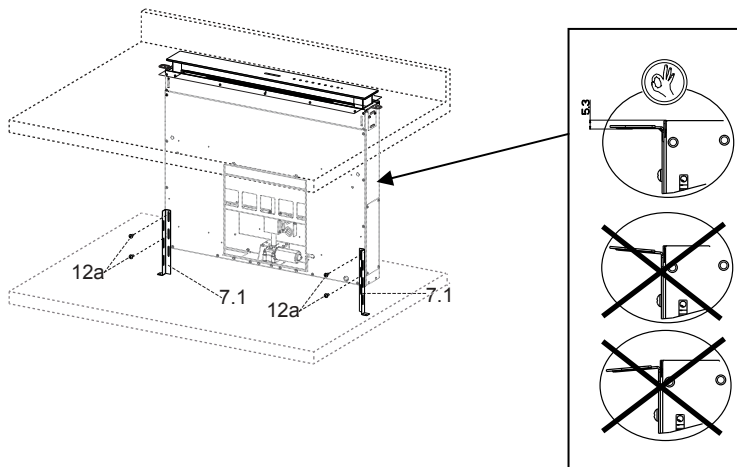


Προσοχή:

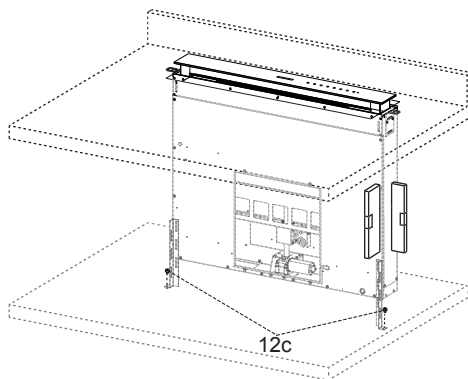
Αν εξ'αιτίας του υλικού κατασκευής της επιφάνειας εστιών δεν μπορείτε να βιδώσετε τις βίδες **12c**, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα σιλικόνης για να κολλήσετε τα στηρίγματα **7.2** στην επιφάνεια και αφήστε να στεγνώσει καλά πριν συνεχίσετε την τοποθέτηση.

Στερέωση κάτω στηριγμάτων

- Στερεώστε από εμπρός τα στηρίγματα 7.1 στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες 12a του εξοπλισμού.
- Πριν σφίξετε οριστικά τα στηρίγματα, εκτελέστε τις ρυθμίσεις που θα επιτρέψουν στα στηρίγματα να ακουμπήσουν στην κάτω βάση της επιφάνειας αποφεύγοντας την παραμόρφωση των πάνω στηριγμάτων 7.2 όπως δείχνει η εικόνα.



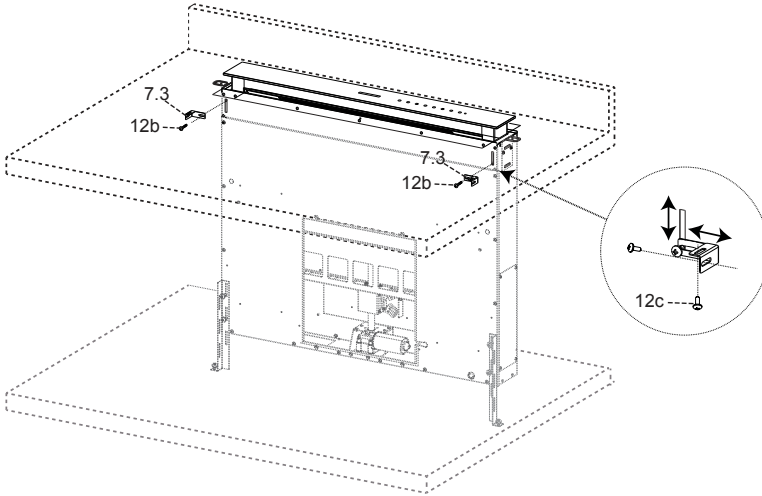
- Με ένα αλφάδι, αλφαδιάστε κατακόρυφα το σώμα απορροφητήρα και στερεώστε το με 2 βίδες 12c του εξοπλισμού στην κάτω επιφάνεια.



- Σφίξτε οριστικά τις βίδες 12a.

Στερέωση στηριγμάτων ορθογώνια

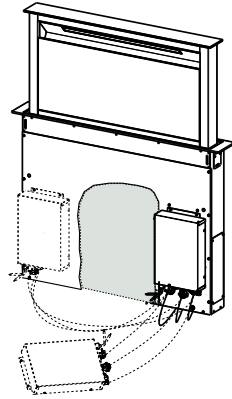
- Βιδώστε τα στηρίγματα **7.3** στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες **12b** του εξοπλισμού χωρίς να τις σφίξετε.
- Βιδώστε με τις βίδες **12c** του εξοπλισμού την άλλη πλευρά των στηριγμάτων **7.3** ή στα πλαϊνά τοιχώματα του επίπλου ή στο κάτω μέρος της επιφάνειας εστίων.



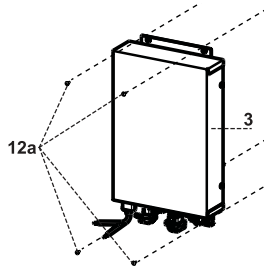
- Σφίξτε οριστικά τις βίδες **12c** και **12b**.

Στερέωση ηλεκτρικής μονάδας

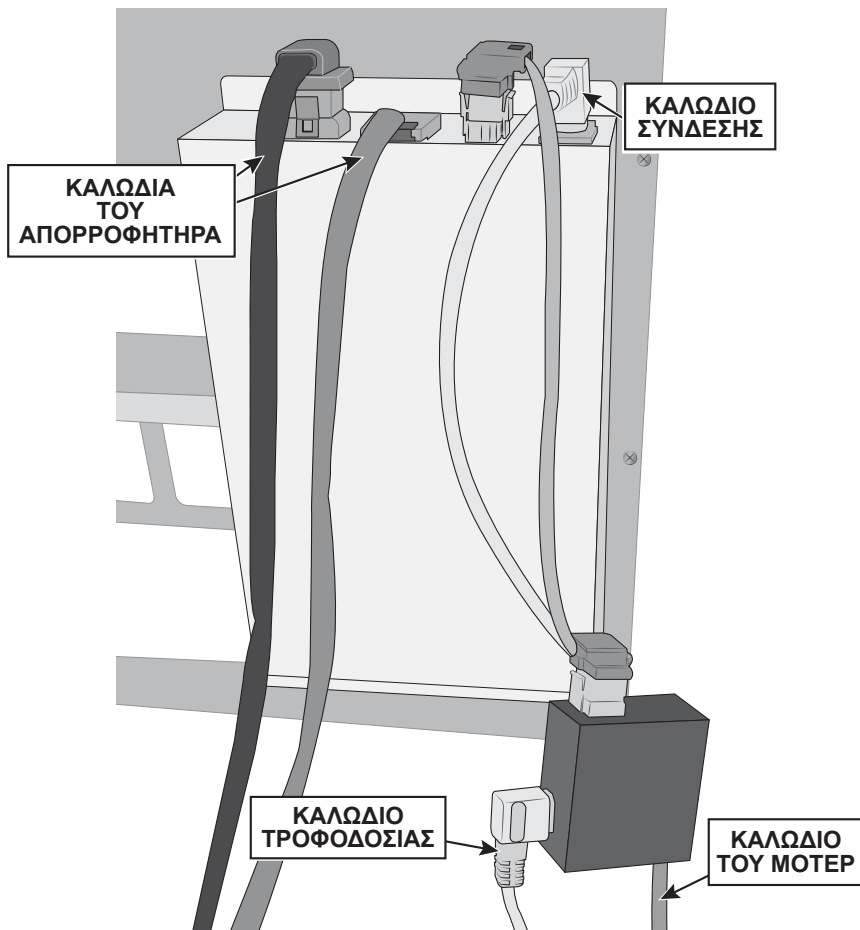
- Συνδέστε τα καλώδια που βγαίνουν από το κάτω δεξιό μέρος του σώματος απορροφητήρα στο συνδετήρα που αντιστοιχεί στην ηλεκτρική μονάδα, προσοχή να μην κάνετε λάθος σύνδεση.



- Στερεώστε την ηλεκτρική μονάδα στο σώμα του απορροφητήρα με τις βίδες 12a του εξοπλισμού.
- Η θέση που υποδεικνύεται στην εικόνα είναι μόνο μια επιλογή, επειδή αν χρειαστεί μπορεί να τοποθετηθεί και στα αριστερά του σώματος απορροφητήρα στη βάση του επίπλου σε περίπτωση που δεν υπάρχουν εμπόδια ή θέμα ασφαλείας.



⚠ Προσοχή: Μην τοποθετείτε τη συσκευή αφήνοντας το κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης πάνω στο δάπεδο.

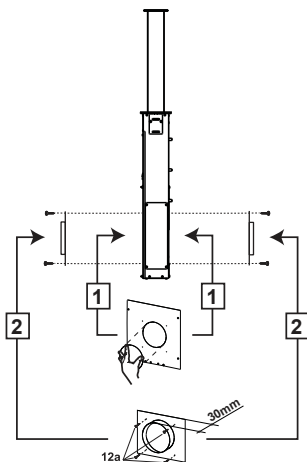


Σύνδεση στην έξοδο αέρα

Για να συνδέσετε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου επιλέξτε το πιο κατάλληλο μοντέλο.

Σπάνταρ έξοδοι

Ανάλογα με την απόφασή σας (**Δεξιά** ή **Αριστερά**), ανοίξτε την υφιστάμενη οπή εξόδου και βιδώστε τη φλάντζα **2** με 4 βίδες **12a** του εξοπλισμού.



Προαιρετικές εξόδους

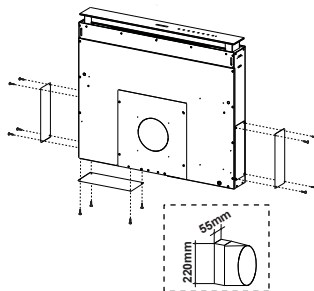
Ο απορροφητήρας διαθέτει άλλες τρεις εξόδους:

Δεξιά πλευρά

Αριστερή πλευρά

Κάτω πλευρά

Ανάλογα με την απόφασή σας, ξεβιδώστε τις βίδες που στερεώνουν το καπάκι και εφαρμόστε ένα ρακόρ, δεν διατίθεται, στην έξοδο (το ρακόρ στην εικόνα είναι μόνο ενδεικτικό).

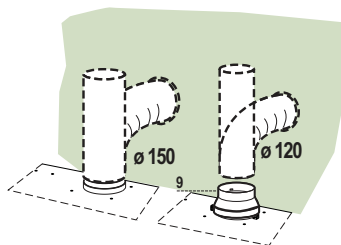


Συνδέσεις

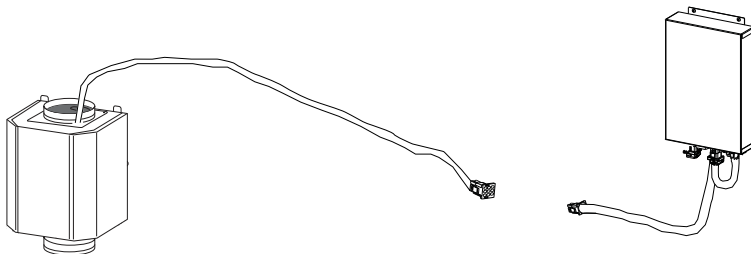
ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα $\varnothing 150$ ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.

- Για σύνδεση με σωλήνα $\varnothing 120$ mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής 9 στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα. Τα αναγκαία υλικά δεν διατίθεται με τον εξοπλισμό.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρο ενεργού άνθρακα.



Σύνδεση μεταξύ ηλεκτρικής μονάδας και εξωτερικού μοτέρ



Συνδέστε τα καλώδια του κιτ εξωτερικής μονάδας αναρρόφησης στην ελεύθερη φίσα που προέρχεται από την ηλεκτρική μονάδα.

Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας του κιτ εξωτερικού μοτέρ στο δίκτυο παρεμβάλλοντας ένα διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.

Τοποθέτηση πρόσοψης

- Σηκώστε το κινητό σώμα του απορροφητήρα (βλ. παράγραφο Χρήση) μόνο κατά λίγα εκατοστά.
- Για να σταματήσετε την κίνηση αρκεί να εξασκήσετε πίεση προς τα κάτω πάνω στο κινητό σώμα που σηκώνεται.

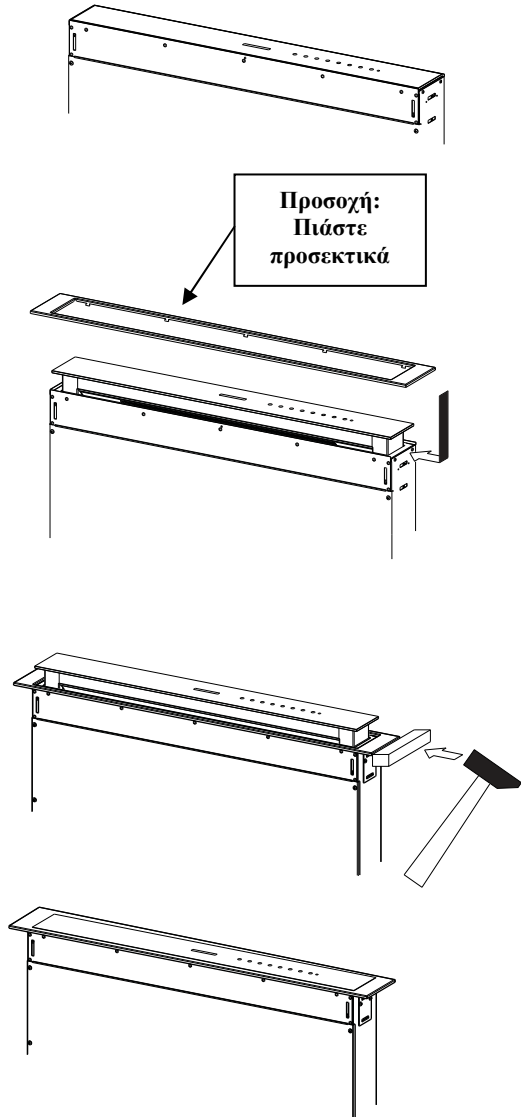
Προσοχή: Ποτέ μην μπλοκάρετε τη συρόμενη πόρτα κατά το άνοιγμα ή κατά την τοποθέτηση της κορνίζας.

- Αφαιρέστε σπογγώδη προστατευτικά από τις γωνίες του τζαμιού.
- Πάρτε την μπροστινή κορνίζα και τοποθετήστε την από πάνω προσέχοντας ώστε οι προεξοχές να προσαρμοσούν στις ειδικές υποδοχές του απορροφητήρα και μετακινήστε την προς τα αριστερά.

Προσοχή: Όλες οι προεξοχές πρέπει να προσαρμοσούν σωστά.

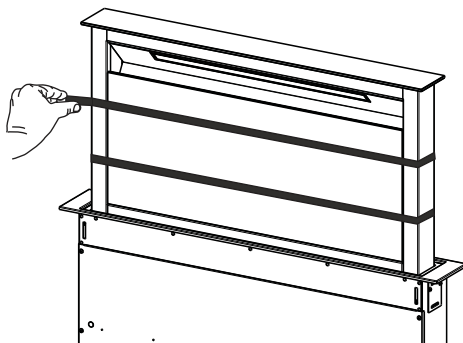
- Χτυπήστε την μπροστινή κορνίζα από δεξιά προς τα αριστερά με ένα εργαλείο (σφυρί) μέχρι να τερματίσει. Για να μην την καταστρέψετε μπορείτε να βάλετε ένα κομμάτι ξύλο κατάλληλου μεγέθους ανάμεσα στο σφυρί και στην μπροστινή κορνίζα.

- Ανατρέξτε στην παράγραφο Χρήση για να επαναφέρετε το κινητό σώμα στη θέση στάνταρ.

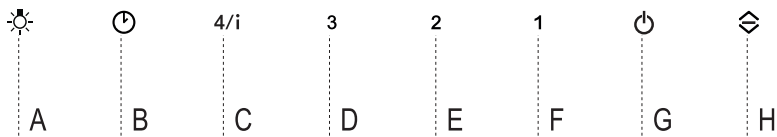


Περιμετρική μονάδα αναρρόφησης

- Ανοίξτε την πόρτα του απορροφητήρα (βλ. παράγραφο Χρήση).
- Αφαιρέστε τις 2 αυτοκόλλητες ταινίες που στερεώνουν τη μονάδα μόνο κατά τη μεταφορά.



ΧΡΗΣΗ



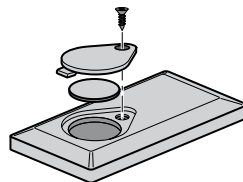
Πίνακας χειριστηρίων

Πλήκτρο	Λειτουργία	Πλήκτρο Led
A	Το πλήκτρο λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή.	
	Σύντομη πίεση = Ανάβει/Σβήνει τα φώτα στη μέγιστη ένταση.	
	Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Ανάβει/Σβήνει τα φώτα της πλευρικής .	
B	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί τη λειτουργία Delay , το αυτόματο σβήσιμο του μοτέρ και του φωτισμού με καθυστέρηση 30 λεπτών από οποιαδήποτε κατάσταση. Απενεργοποιείται πιέζοντας το ίδιο πλήκτρο, σβήνοντας το μοτέρ ή κλείνοντας την πόρτα.	Πλήκτρο Led B αναμμένο + Πλήκτρο της επιλεγμένης ταχύτητας
	Λειτουργεί τόσο με την πόρτα κλειστή όσο και ανοιχτή. Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Με το συγκεκριμένο ενεργοποιημένο επανηγνάεται ο μηδενισμός (Reset) του συγκεκριμένου φίλαρον, όλα τα LED είναι 3 αναβοσβήνει. Οι σημειώσεις αυτές εμφανίζονται μόνο με το μοτέρ σβηστό.	Πλήκτρο Led σταθερά αναμμένο: Επισημαίνει την ανάγκη καθαρισμού των μεταλλικών φίλαρον για λίπη. Ο συγκεκριμένος ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. Πλήκτρο Led αναβοσβήνει: Επισημαίνει την ανάγκη αντικατάστασης φίλαρον ενεργού άνθρακα και καθαρισμού των μεταλλικών φίλαρον για λίπη. Ο συγκεκριμένος ενεργοποιείται μετά από 200 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα.
C	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ενεργοποιεί την τέταρτη ταχύτητα .	Πλήκτρο Led σταθερά αναμμένο
	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί την έκτη ταχύτητα. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού το σύστημα επιστρέφεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το ίδιο πλήκτρο, σβήνοντας το μοτέρ ή κλείνοντας την πόρτα.	Πλήκτρο Led αναβοσβήνει
D	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Ενεργοποιεί την τρίτη ταχύτητα .	Πλήκτρο Led σταθερά αναμμένο
E	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί τη δευτέρα ταχύτητα .	Πλήκτρο Led σταθερά αναμμένο
	Λειτουργεί τόσο με την πόρτα κλειστή όσο και ανοιχτή με μοτέρ και φώτα = Off. Πίεση επί 4 δευτερόλεπτα = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί τη λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων .	Όλα τα πλήκτρα Led αναβοσβήνουν 2 φορές. Κατά τη διάρκεια του κλειδώματος τα πλήκτρα Led ανάβουν με τη σειρά.
F	Λειτουργεί μόνο με την πόρτα ανοιχτή. Σύντομη πίεση = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί την πρώτη ταχύτητα .	Πλήκτρο Led σταθερά αναμμένο
	Πόρτα ανοιχτή ή κλειστή Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί το Συγκεκριμένο φίλαρον ενεργού άνθρακα με το μοτέρ σβηστό και το Συγκεκριμένο φίλαρον απενεργοποιημένο.	2 αναβοσβήνματα του πλήκτρου Led B = Συγκεκριμένος φίλαρον ενεργού άνθρακα ενεργοποιημένος 1 αναβοσβήματα του πλήκτρου Led B = Συγκεκριμένος φίλαρον ενεργού άνθρακα απενεργοποιημένος
	Πόρτα ανοιχτή Σύντομη πίεση = Σβήνει το μοτέρ	Σβήσιμο του πλήκτρου Led
G	Πόρτα ανοιχτή Σύντομη πίεση = Σβήνει το μοτέρ	2 αναβοσβήνματα πλήκτρων Led G + F = Τηλεχειριστήριο ενεργοποιημένο 1 αναβοσβήματα πλήκτρων Led G + F = Τηλεχειριστήριο απενεργοποιημένο
	Πόρτα ανοιχτή ή κλειστή Πίεση επί 2 δευτερόλεπτα με μοτέρ και φώτα Off = Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί το Τηλεχειριστήριο .	
H	Πόρτα ανοιχτή = Κλείνει την πόρτα + φώτα και μοτέρ Off Πόρτα κλειστή = Ανοίγει την πόρτα + φώτα και μοτέρ On. Προσοχή: Αν η πόρτα για κάποιο λόγο είναι εν μέρει ανοιχτή, πιέζοντας το πλήκτρο θα ολοκληρώσει τον κύκλο ανοίγματος ή κλεισίματος.	

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (προαιρετικό)

Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται μια μπαταρία των 3 V τύπου CR2032 (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



Πίνακας χειριστηρίων τηλεχειριστηρίου

Προσοχή: Ο δέκτης του τηλεχειριστηρίου αρχικά είναι απενεργοποιημένος, για να τον ενεργοποιήσετε βλ. παράγραφο **Χρήση**.

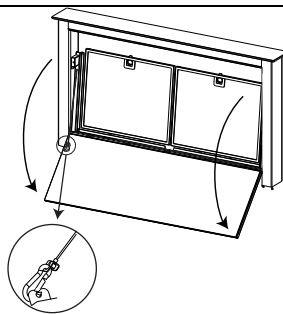


☰	⏻	Μοτέρ	Πόρτα κλειστή: Αν το πιέσετε για περίπου 2 δευτερόλεπτα: η πόρτα ανοίγει, το μοτέρ ανάβει στη 2η ταχύτητα με τα φώτα στη μέγιστη ένταση. Πόρτα ανοιχτή: Σύντομη πίεση: Ανάβει / Σβήνει το μοτέρ στην 1η ταχύτητα. Αν το πιέσετε για περίπου 2 δευτερόλεπτα: Κλείνει την πόρτα και μοτέρ + φώτα = Off
	↕	-	-
	⌘	-	-
☀		Φως	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Σύντομη πίεση: Ανάβει / Σβήνει τα φώτα. Αν το πιέσετε για περίπου 2 δευτερόλεπτα: Ανάβει / Σβήνει τα φώτα της πλαφονιέρας.
🔊	🔊	Έντονη	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Ενεργοποιεί την έντονη λειτουργία.
⏻	⏻	Delay	Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Ενεργοποιεί τη λειτουργία Delay.
+	-		Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Αυξάνει την ταχύτητα λειτουργίας σε κάθε πίεση.
-	-		Μόνο με την πόρτα ανοιχτή: Μειώνει την ταχύτητα λειτουργίας σε κάθε πίεση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός των Comfort Panel

- Ανοίξτε το Comfort Panel τραβώντας το από το πάνω μέρος.
- Αποσυνδέστε το συρματόσχοινο ασφαλείας ανοίγοντας το άγκιστρο.
- Ελευθερώστε τη μονάδα από το σώμα του απορροφητήρα.
- Το comfort panel δεν πρέπει να πλύνεται στο πλυντήριο.
- Καθαρίστε το εξωτερικά με ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα υφάσματα ή σφουγγάρια, ούτε νερό υπό πίεση. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα.
- Στο τέλος συνδέστε και πάλι το πάνελ και το άγκιστρο στο σώμα του απορροφητήρα και κλείστε το.



Μεταλλικά φίλτρα για λίπη

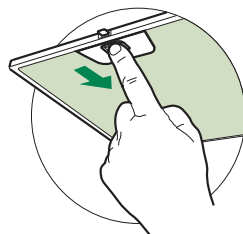
Μπορούν επίσης να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν πλύσιμο όταν ανάβει το πλήκτρο **B** ή τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **B** για 2 δευτερόλεπτα.

Καθαρισμός φίλτρων

- Ανοίξτε την πόρτα (βλ. παράγραφο Χρήση).
- Ανοίξτε το Comfort Panel τραβώντας το.
- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή του.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε το Comfort Panel.



Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähetyksillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liitännän saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.


⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi...).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

⚠ Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

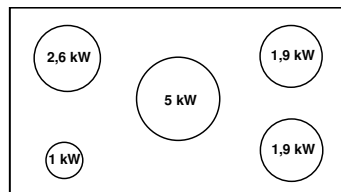
- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Laitteen asettaminen/irrottaminen

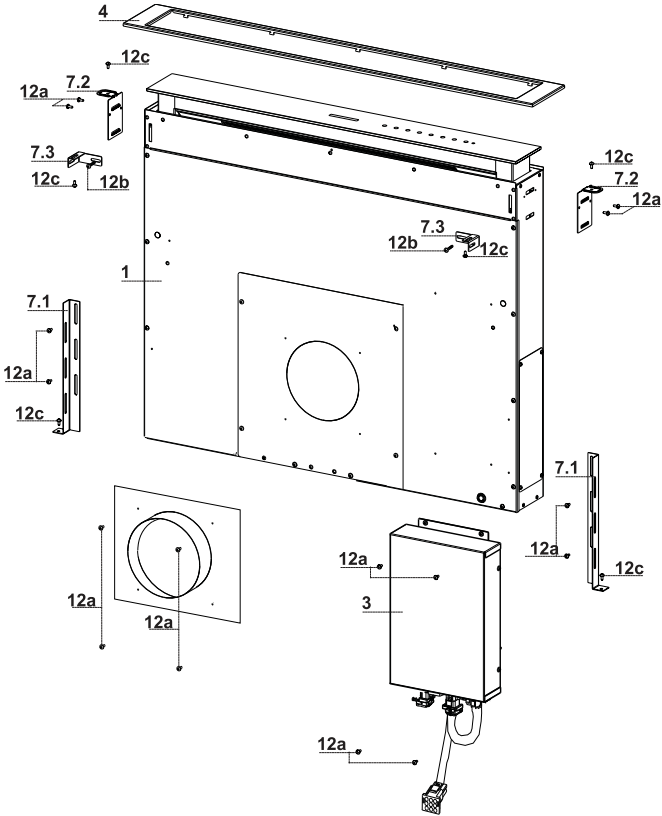
Tapaturmavaara!

⚠ Puristumisvaara laitteen asettamisen ja irrottamisen aikana. Älä koskaan oleskele laitteen siirtämisalueella sen asettamisen tai irrottamisen aikana. Pidä lapset turvaetäisyydellä.

- Tätä liesituuletinta voidaan käyttää yhdessä kaasutason kanssa, jonka ominaisuudet ovat seuraavat:
- Enimmäisteho 12,4 kW
- 5 poltinta kuten kuvassa.



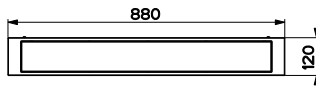
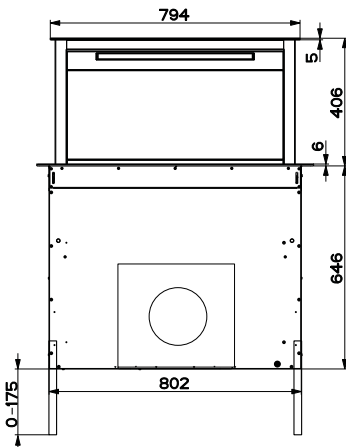
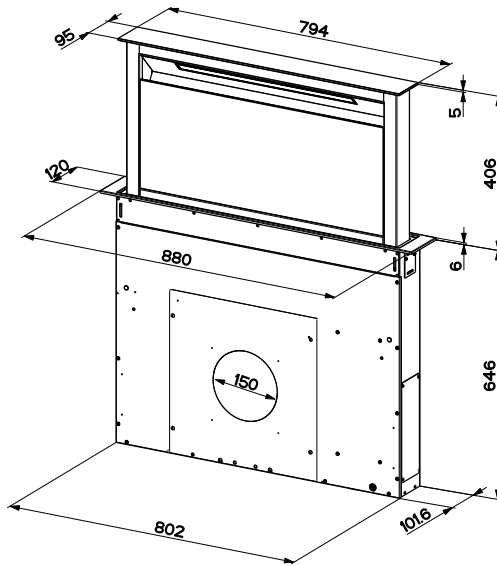
MITAT JA OSAT



Osat

Viite	Lkm	Tuotteen osat
1	1	Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, suodattimet
3	1	Sähköryhmä
4	1	Etukehys
Viite	Lkm	Asennusosat
7.1	2	Takaseinän kiinnitystuki
7.2	2	Tason kiinnitystuki
7.3	2	Sivutuki
12a	16	Ruuvi 3,5 x 9,5
12b	2	Ruuvi M4 x 8
12c	6	Ruuvi 4 x 15
Lkm	Asiakirjat	
1	Käyttöohjeet	

Mitat



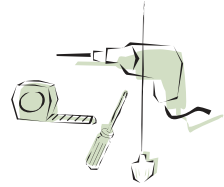
ASENNUS

Tämä liesituuletin on valmisteltu asennettavaksi keittiön kalusteen sisään:

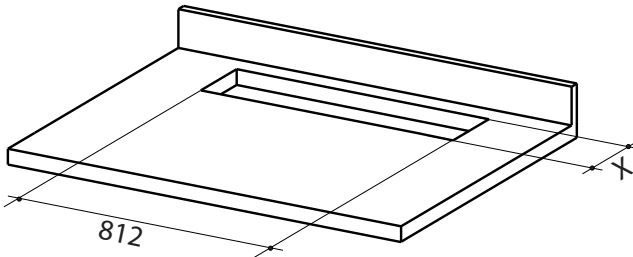
- **Imuversio:** Poisto ulos.
- **Suodatusversio:** Sisäinen kierto.

Asennustoimenpiteet

- Tason poraaminen ja liesituulettimen kokoaminen
- Liitännät
- Toiminnan tarkistus
- Pakkausten hävittäminen



Tukitason poraaminen



Huomio

Kun tukitaso on porattu, liesituuletin voidaan asentaa kahdella tavoin:

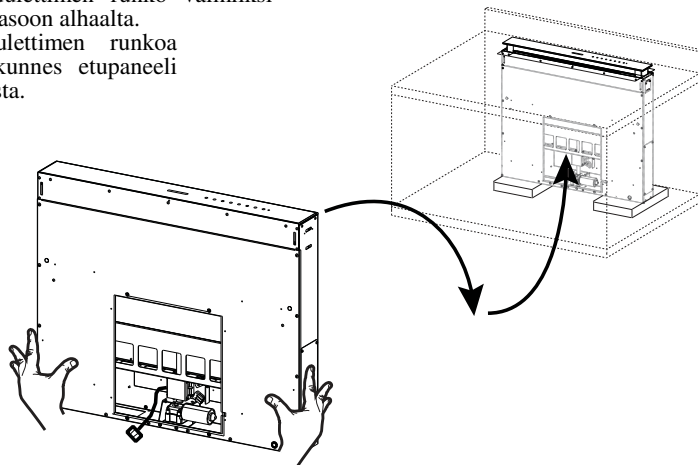
- Työntämällä liesituuletin alhaalta ($X = 106 \text{ mm}$).
- Työntämällä liesituuletin ylhäältä ($X = 113 \text{ mm}$).

TÄRKEÄÄ

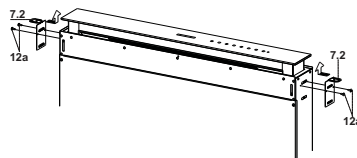
Etäisyys keittotasoa varten tehdyn aukon ja imulaitteen aukon välillä on ainakin 3 cm ja enintään 5 cm työtason valmistusmateriaalin kestävyydestä riippuen.

Liesituulettimen asentaminen tasoon alhaalta

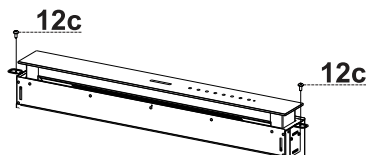
- Työnnä liesituulettimen runko valmiiksi porattuun tukitasoon alhaalta.
- Nosta liesituulettimen runkoa tuen avulla, kunnes etupaneeli tulee ulos tasosta.



- Työnnä tuet 7.2 niiden aukkoihin kuten kuvassa ja kiinnitä ne toimitetuilla ruuveilla 12a.
- Kohdista liesituulettimen runko tason aukon kohdalle.



- Kiinnitä liesituulettimen runko 2 toimitetulla ruuvilla 12c ja poista tuet.

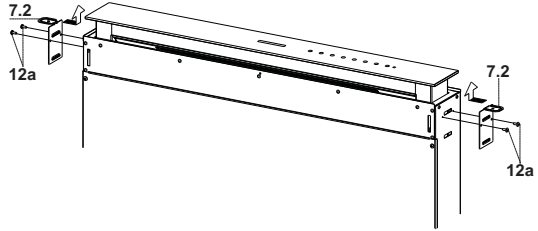


Huomio:

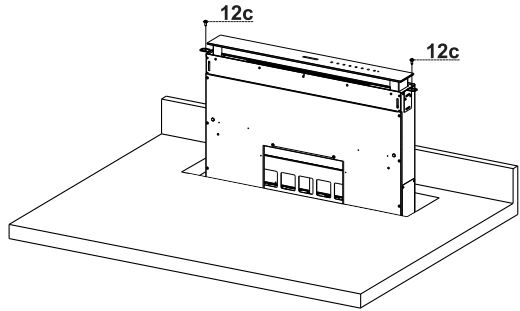
Jos ruuveja 12c ei tason materiaalin vuoksi voi kiristää, käytä pientä määrää silikonia tukien 7.2 kiinnittämiseksi tasoon ja anna kuivua ennen asennuksen jatkamista.

Liesituulettimen asentaminen tasoon ylhäältä

- Työnnä tuet **7.2** niiden aukkoihin kuten kuvassa ja kiinnitä ne toimitetuilla ruuveilla **12a**.



- Työnnä liesituulettimen runko valmiiksi porattuun tasoon.
- Kohdista liesituulettimen runko tason aukon kohdalle.
- Kiinnitä liesituulettimen runko 2 toimitetulla ruuvilla **12c**.

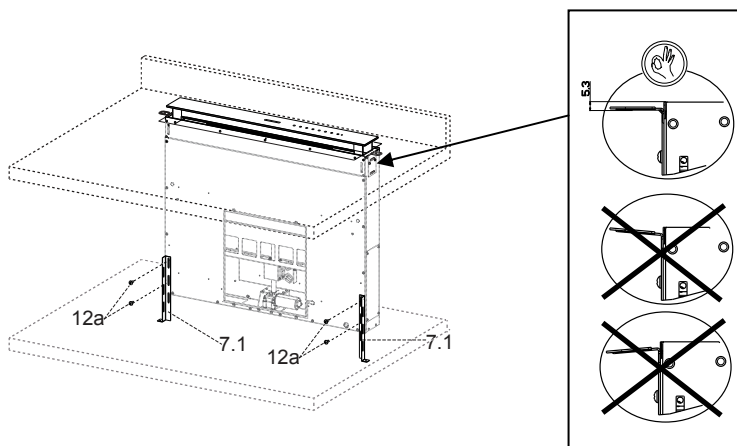


Huomio:

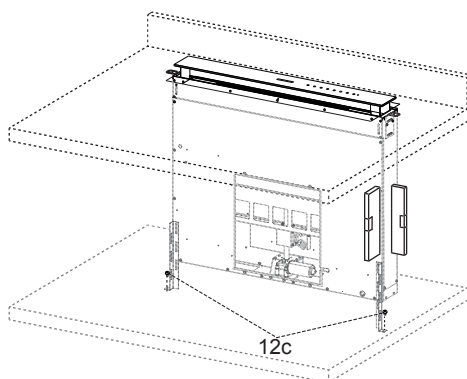
Jos ruuveja **12c** ei tason materiaalin vuoksi voi kiristää, käytä pientä määrää silikonin tukien **7.2** kiinnittämiseksi tasoon ja anna kuivua ennen asennuksen jatkamista.

Alatukien kiinnittäminen

- Kiinnitä tuet **7.1** liesituulettimen rungon eteen toimitetuilla ruuveilla **12a**.
- Ennen tukien lopullista kiristämistä tee säädöt, jotka sallivat tukien asettumisen tason alareunaan välttämättä ylätukien **7.2** vääntymisen, katso kuvaa.



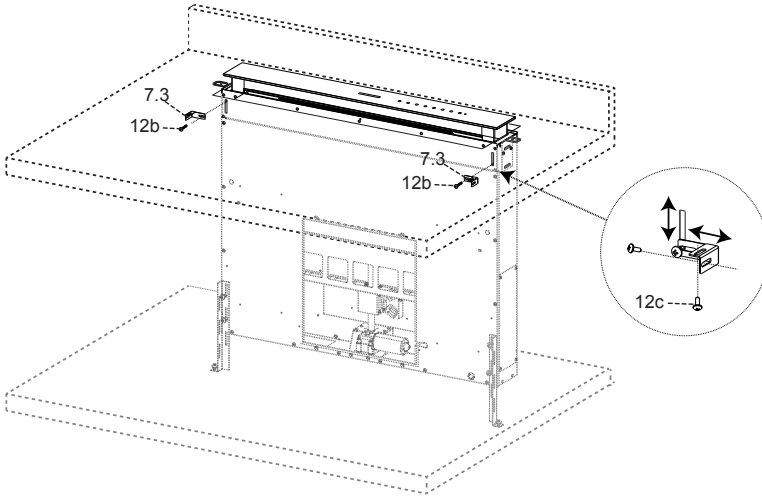
- Säädä liesituulettimen runko pystysuoraan vesivaa'an avulla ja kiinnitä se alatasoon 2 toimitetulla ruuvilla **12c**.



- Kiristä ruuvit **12a**.

Kulmatukien kiinnittäminen

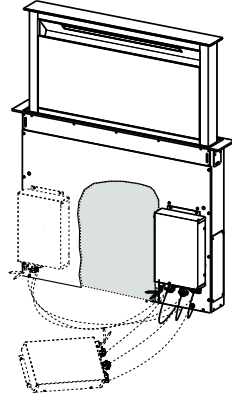
- Kiinnitä tuet **7.3** liesituulettimen runkoon toimitetuilla ruuveilla **12b**. Älä kiristä niitä.
- Ruuvaa toimitetut ruuvit **12c** tukien **7.3** toiselle puolelle kalusteen seiniin tai tason alaosaan.



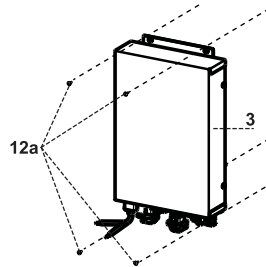
- Kiristä ruuvit **12c** ja **12b**.

Sähköryhmän kiinnittäminen

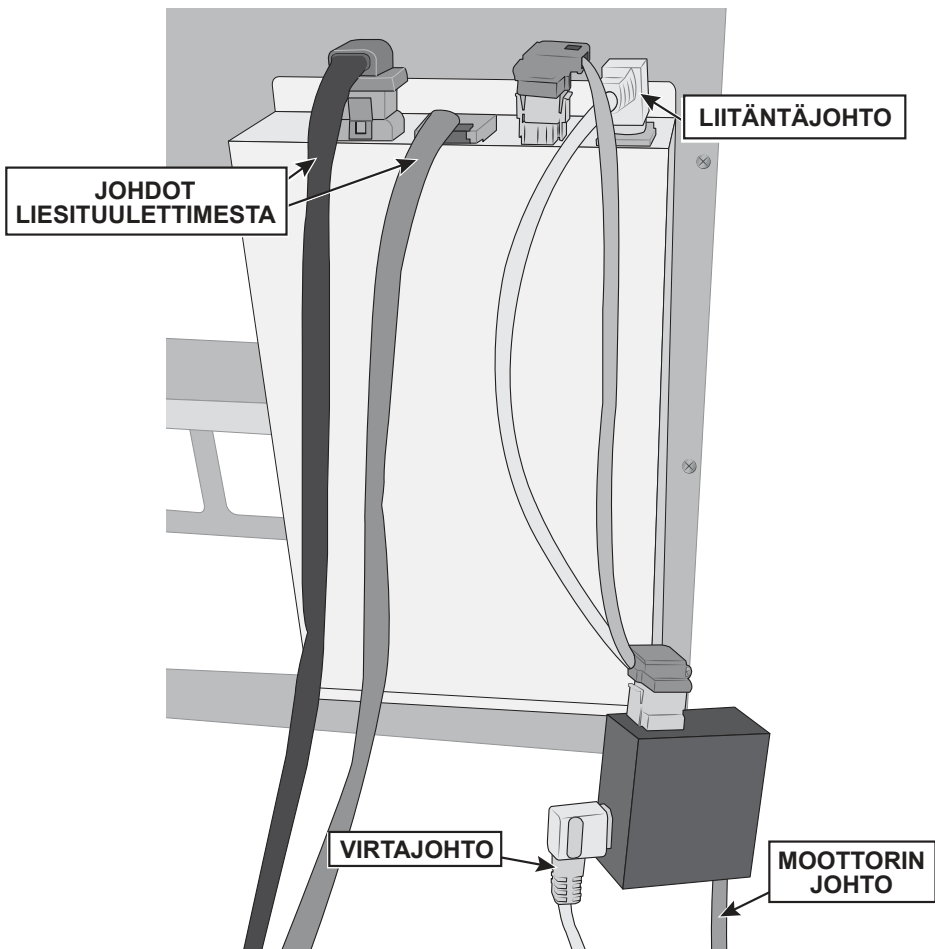
- Liitä liesituulettimen rungon oikean puolen alaosaan tuleva johto sähköryhmän vastaavaan liittimeen, varmista ettet tee liitäntöjä väärin.



- Kiinnitä sähköryhmä liesituulettimen runkoon toimitetuilla ruuveilla **12a**.
- Kuvassa näkyvä asento on vain viitteellinen. Kiinnittäminen voidaan tehdä myös liesituulettimen rungon vasemmalle puolelle tai ryhmä voidaan jättää vapaana kalusteiden alaosaan, jos siinä ei ole rakenteellisia tai turvallisuutta koskevia esteitä.



⚠ **Huomio..:** Älä asenna tuotetta niin että sähkökotelo jää kosketuksiin lattian kanssa.

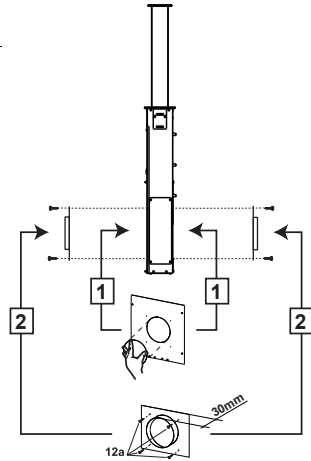


Ilman ulostulon liitännä

Valitse sopivin versio liesituulettimen liittämiseksi poistoputkeen.

Vakiulostulot

Valinnan mukaan (**oikea** tai **vasen**), riko valmisteltu ulostuloreikä ja ruuvaa kiinni laippa **2** 4 toimitetulla ruuvilla **12a**.



Valinnaiset ulostulot

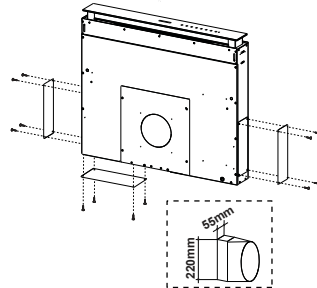
Liesituulettimessa on kolme muuta mahdollista ulostuloa:

Oikea puoli

Vasen puoli

Alapuoli

Valinnan mukaan ruuvaa auki ruuvit, jotka kiinnittävät kannen, ja aseta ulostuloon liitos, joka ei kuulu toimitukseen (kuvassa näkyvä liitos on vain esimerkki).

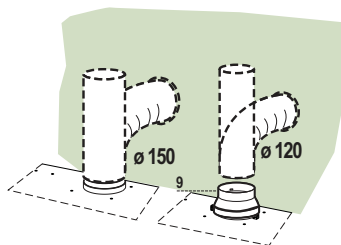


Ilmanpoistoputket

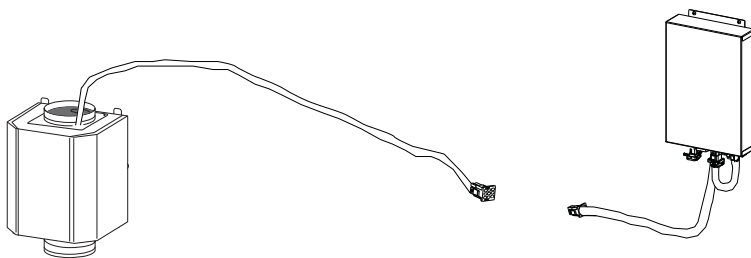
HORMILIIÄNTÄINEN MALLI

Tämä malli asennetaan liittämällä koneisto hormiin oman valintasi mukaan joko taipuisalla tai jäykällä \varnothing 150 tai 120 mm putkella.

- Asentaaksesi \varnothing 120 mm ilmanvaihtoputken asenna supistusputki 9 koneiston poistoilma-aukon päälle.
- Asenna ilmanpoistoputki riittävällä määrällä putkenkiinnittimiä (eivät sisälly toimitukseen).
- Poista mahdolliset aktiivihiihisuodattimet.



Sähköryhmän ja etämoottorin liitäntä



Liitä etämusarjan johdot sähköryhmästä tulevaan vapaaseen liittimeen.

Sähköliitäntä

Liitä etämoottorisarjan virtajohdon pistoke sähköverkkoon ja asenna kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.

Etupaneelin asennus

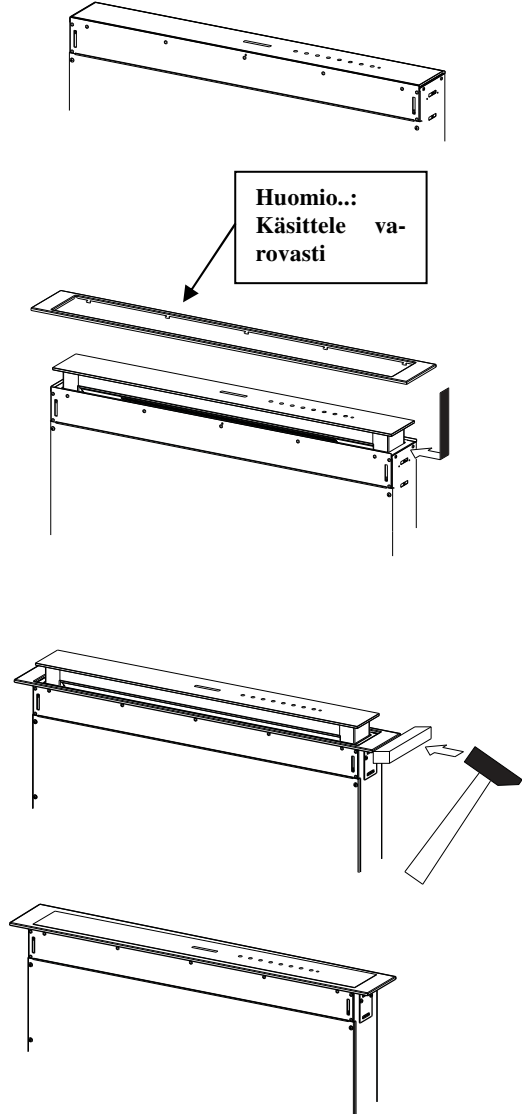
- Nosta liesituulettimen liikkuvaa osaa vain muutaman sentin verran (Katso kappaleetta Käyttö).
- Liikkeen pysäyttämiseksi riittää, että painat ylösnousevaa liikkuvaa osaa alas.

Huomio: Älä koskaan koskaan pysäytä liukuvaa paneelia avautumis- tai sulkeutumisvaiheessa muulloin kuin kehyksen asentamisen aikana.

- Poista sienisuojuukset lasin kulmista.
- Ota etukehys ja työnnä se ylhäältä alas varmistaen, että kielekkeet tulevat liesituulettimen aukkoihin, siirrä sitä vasemmalle.
Huomio..: Kaikkien kielekkeiden täytyy olla paikallaan.

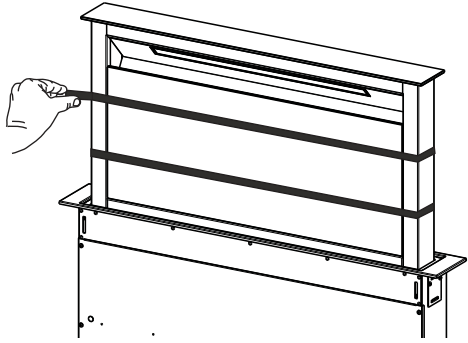
- Taputa etukehystä oikealta vasemmalle työkalulla (vasara) kunnes se tulee paikalleen. Sen vahingoittumisen välttämiseksi voidaan käyttää esinettä (sopivan kokoista puupalaa) vasaran ja etukehysten välissä.

- Vie liikkuva osa vakioasentoon, katso ohjeet kappaleesta Käyttö.

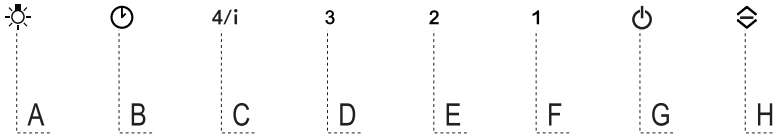


Imupaneeli

- Avaa liesituulettimen paneeli (Katso kappaletta Käyttö).
- Poista 2 liimanauhaa, jotka pitävät paneelia paikallaan kuljetuksen aikana.



KÄYTTÖ



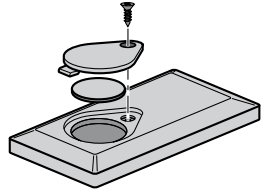
Käyttöpaneeli

Painike	Toiminto	Merkkivalopainike
A	Painike toimii vain kun paneeli on auki.	
	Lyhyt painallus = Syyttää /sammuttaa valot suurimmalla kirkkaudella. 2 sekunnin painallus = Syyttää/sammuttaa pikkuvalon .	
B	Toimii vain kun paneeli on auki. Lyhyt painallus = Aktivoi/Poistaa käytöstä ajatuksen , moottorin ja valaistusjärjestelmän automaattinen sammutus 30 minuutin kuluttua mistä tahansa nopeudesta. Poistetaan toiminnasta painamalla samaa painiketta, sammuttamalla moottori tai sulkemalla paneeli.	Merkkivalopainike B ja valitun nopeuden painike palavat.
	Toimii paneelin ollessa kiinni tai auki. 2 sekunnin painallus = Suodattimien hälytyksen ollessa toiminnassa kuittaa hälytyksen, kaikki LEDit ovat 3 vilkkuu. Ilmoitukset ovat näkyvissä vain moottorin ollessa sammutettu.	Merkkivalopainike palaa: Osoittaa, että metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 100 käyttötunnin jälkeen. Merkkivalopainike vilkkuu: Osoittaa, että aktiivihiilisuodattimet täytyy vaihtaa ja metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 200 käyttötunnin jälkeen.
C	Toimii vain kun paneeli on auki. Lyhyt painallus = Aktivoi neljännen nopeuden .	Merkkivalopainike palaa
	Toimii vain kun paneeli on auki. 2 sekunnin painallus = Aktivoi/poistaa käytöstä tehonopeuden . Nopeus on asetettu 6 minuutiksi. Tämän ajan kuluttua järjestelmä palaa aiemmin asetettuun nopeuteen. Poistetaan toiminnasta painamalla samaa painiketta, sammuttamalla moottori tai sulkemalla paneeli.	Merkkivalopainike vilkkuu
D	Toimii vain kun paneeli on auki. Aktivoi kolmannen nopeuden .	Merkkivalopainike palaa
E	Toimii vain kun paneeli on auki Aktivoi/poistaa käytöstä toisen nopeuden .	Merkkivalopainike palaa
	Toimii paneelin ollessa kiinni tai auki kun moottori ja valot = Off. 4 sekunnin painallus = Aktivoi/poistaa käytöstä painikelukituksen .	Kaikki merkkivalopainikkeet vilkkuvat 2 kertaa. Lukituksen aikana merkkivalopainikkeet sytyvät järjestyksessä.
F	Toimii vain kun paneeli on auki. Lyhyt painallus = Aktivoi/poistaa käytöstä ensimmäisen nopeuden .	Merkkivalopainike palaa
	Paneeli auki tai kiinni 2 sekunnin painallus = Aktivoi/poistaa käytöstä aktiivihiilisuodattimen hälytyksen kun moottori on pois toiminnasta eikä suodattimien hälytys ole käynnistynyt.	2 merkkivalopainikkeen B vilkutusta = Aktiivihiilisuodattimien hälytys aktivoitu 1 merkkivalopainikkeen B vilkutusta = Aktiivihiilisuodattimien hälytys poistettu käytöstä
G	Paneeli auki Lyhyt painallus = Sammuttaa moottorin	Merkkivalopainike sammuu
	Paneeli auki tai kiinni 2 sekunnin painallus moottori ja valot pois päältä = Aktivoi/poistaa käytöstä kaukosäätimen .	2 merkkivalopainikkeiden G + F vilkutusta = Kaukosäädin käytössä 1 merkkivalopainikkeiden G + F vilkutusta = Kaukosäädin pois käytöstä
H	Paneeli auki = Sulkee paneelin ja sammuttaa valon ja moottorin. Paneeli kiinni = Avaa paneelin ja kytkee valon ja moottorin. Huomio: Jos paneeli jostain syystä on raollaan, painiketta painamalla se päättää avaus- tai sulkemisliikkeen.	

KAUKO-OHJAIN (LISÄVARUSTE)

Tätä laitetta voidaan ohjata kauko-ohjaimella, joka toimii 3 V paristolla, tyyppi CR2032 (ei kuulu toimitukseen).

- Älä laita kauko-ohjainta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä jätä paristoja luontoon vaan laita ne asianmukaisiin keräysastioihin.



Kaukosäätimen käyttöpaneeli

Huomio: Kaukosäätimen vastaanotin on aluksi pois käytöstä. Sen aktivoimista varten katso kappaletta **Käyttö**.

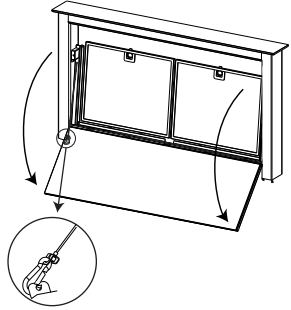


☰	⏻	Moottori	<p>Paneeli kiinni: Kun painiketta painetaan noin 2 sekunnin ajan: avaa paneelin, käynnistää moottorin toisella nopeudella ja valot suurimmalla teholla.</p> <p>Paneeli auki: Lyhyt painallus: Moottori On / Off ensimmäisellä nopeudella. Kun painiketta painetaan noin 2 sekunnin ajan: sulkee paneelin ja valot ja moottori = Off</p>
	↕	-	-
	⌘	-	-
☀		Valo	<p>Vain kun paneeli on auki: Lyhyt painallus: Valo On/Off. Kun painiketta painetaan noin 2 sekunnin ajan: Pikkuvalo On / Off.</p>
🌀	🌀	Teho	<p>Vain kun paneeli on auki: Aktivoi tehonopeuden.</p>
⌚	⌚	Ajastus	<p>Vain kun paneeli on auki: Aktivoi toiminnon Ajastus.</p>
+		-	<p>Vain kun paneeli on auki: Lisää käyttönopeutta jokaisella painalluksella.</p>
-		-	<p>Vain kun paneeli on auki: Alentaa käyttönopeutta jokaisella painalluksella.</p>

PUHDISTUS JA HUOLTO

Comfort Panelin puhdistus

- Avaa Comfort Panel vetämällä sen yläosasta.
- Irrota turvavaijeri avaamalla haka.
- Irrota paneeli liesituulettimen rungosta.
- Comfort panelia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.
- Kun toimenpiteet on tehty, aseta paneeli paikalleen, kiinnitä haka runkoon ja sulje paneeli.



Metalliset rasvasuodattimet

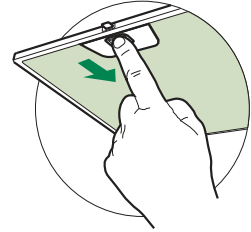
Ne voidaan pestä astianpesukoneessa. Ne täytyy pestä kun painikkeen **B** merkkivalo palaa tai vähintään 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **B** 2 sekunnin ajan:

Suodattimien puhdistus

- Avaa paneeli (Katso kappaletta Käyttö).
- Vedä Comfort Panel auki.
- Poista suodattimet yksi kerrallaan työntämällä niitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Pese suodattimet, mutta varo, ettet taita niitä. Anna niiden kuivua ennen kuin laitat ne takaisin paikoilleen. (Mahdollinen suodattimen pinnan värin muuttuminen ajan myötä ei vaikuta sen toimintatehoon.)
- Asenna ne paikoilleen niin että kahva on näkyvässä ulkopuolella.
- Sulje Comfort panel.



Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

CE